# NOKIA N92











Nokia N92-1

# **CE**0434 **①**

#### DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por medio de la presente, NOKIA CORPORATION, declara que el producto RM-100 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Existe una copia de la Declaración de conformidad disponible en la dirección

http://www.nokia.com/phones/declaration\_of\_conformity/.

© 2007 Nokia. Reservados todos los derechos.

Nokia, Nokia Connecting People, Navi, Nseries, N92, Pop-Port y Visual Radio son marcas comerciales o registradas de Nokia Corporation. Nokia tune es una melodía registrada por Nokia Corporation. El resto de los productos y nombres de compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

Queda prohibida la reproducción, transferencia, distribución o almacenamiento de todo o parte del contenido de este documento bajo cualquier forma sin el consentimiento previo y por escrito de Nokia.

### symbian

This product includes software licensed from Symbian Software Ltd  $^{\odot}$  1998-2007. Symbian and Symbian OS are trademarks of Symbian Ltd.



Java<sup>™</sup> and all Java-based marks are trademarks or registered trademarks of Sun Microsystems, Inc.

US Patent No 5818437 and other pending patents. T9 text input software Copyright  $^{\odot}$  1997-2007. Tegic Communications, Inc. All rights reserved.

This product is licensed under the MPEG-4 Visual Patent Portfolio License (i) for personal and noncommercial use in connection with information which has been encoded in compliance with the MPEG-4 Visual Standard by a consumer engaged in a personal and noncommercial activity and (ii) for use in connection with MPEG-4 video provided by a licensed video provider. No license is granted or shall be implied for any other use. Additional information, including that related to promotional, internal, and commercial uses, may be obtained from MPEG LA, LLC. See <http://www.mpegla.com>. Este producto está sujeto a la Licencia de la Cartera de Patentes del Estándar Visual MPEG-4 (i) para un uso no comercial y personal de la información codificada conforme al Estándar Visual MPEG-4 por un consumidor vinculado a actividades no comerciales y personales y (ii) para un uso conjunto con el vídeo MPEG-4 suministrado por un proveedor de soluciones de vídeo autorizado. No se otorga ni se considera implícital licencia alguna para cualquier otro uso. Puede solicitarse información adicional relacionada con usos comerciales, promocionales e internos a MPEG LA, LLC. Visite -http://www.mpegla.com>.

Nokia opera con una política de desarrollo continuo y se reserva el derecho a realizar modificaciones y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

EN LA MÁXIMA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE, NOKIA NO SE RESPONSABILIZARÁ BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DE LA PÉRDIDA DE DATOS O INGRESOS NI DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL, CONSECUENTE O INDIRECTO, INDEPENDIENTEMENTE DE CUÁL SEA SU CAUSA.

EL CONTENIDO DEL PRESENTE DOCUMENTO SE SUMINISTRA TAL CUAL. SALVO QUE ASÍ LO EXUA LA LEY APLICABLE, NO SE OFRECE NINGÚN TIPO DE GARANTÍA, EXPRESA O IMPLICITA, INCLUIDA, PERO SIN LIMITARSE A, LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN A UN FIN PARTICULAR CON RESPECTO A LA EXACITIUD, FIABILIDAD Y CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO. NOKIA SE RESERVA EL DERECHO DE REVISAR O RETIRAR ESTE DOCUMENTO EN CUALQUIER MOMENTO SIN PREVIO AVISO.

La disponibilidad de aplicaciones, servicios y productos concretos puede variar de una región a otra. Póngase en contacto con su distribuidor Nokia para conocer detalles y la disponibilidad de algunos idiomas.

Controles de exportación

Este producto puede contener componentes, tecnología o software con arreglo a las normativas y a la legislación de EE.UU. y de otros países. Se prohíben las desviaciones de las leyes.

#### NOTA DE LA FCC/INDUSTRY CANADA

Su dispositivo puede provocar interferencias de radio o televisión (si el teléfono se utiliza en las proximidades de un equipo de recepción, por ejemplo). La FCC o Industry Canada pueden solicitarle que deje de utilizar el teléfono si tales interferencias no pueden eliminarse. Si precisa asistencia, póngase en contacto con su distribuidor local. Este dispositivo cumple la parte 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe provocar interferencias perjudiciales y (2) debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado. La realización de cambios o modificaciones en este dispositivo no autorizados expresamente por Nokia puede dar lugar a la anulación del permiso para utilizar el equipo por parte del usuario.

Las aplicaciones de terceras partes suministradas con su dispositivo pueden haber sido creadas o ser propiedad de personas o entidades que no están asociadas ni relacionadas con Nokia. Nokia no posee el copyright ni los derechos de propiedad intelectual de las aplicaciones de las terceras partes. Por consiguiente, Nokia no es responsable de las funciones ni del soporte para los usuarios finales de dichas aplicaciones, ni tampoco de la información de las aplicaciones o de estos materiales. Nokia no ofrece garantía alguna para las aplicaciones de terceras partes.

AL USAR LAS APLICACIONES, USTED ADMITE QUE LAS APLICACIONES SE SUMINISTRAN «TAL CUAL», SIN NINGÚN TIPO DE GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, Y HASTA EL ALCANCE MÁXIMO QUE PERMITE LA LEY APLICABLE. TAMBIÉN ADMITE QUE NI NOKIA NI NINGUNA DE SUS FILIALES REPRESENTAN NI OFRECEN GARANTÍA ALGUNA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, PERO SIN LIMITARSE A, LAS GARANTÍAS DE PROPIEDAD, COMERCIABILIDAD O ADECUACIÓN A UN FIN PARTICULAR, O GARANTÍAS DE QUE LAS APLICACIONES NO INCUMPLIRÁN NINGUNA PATENTE, COPYRIGHT, MARCA COMERCIAL U OTROS DERECHOS DE TERCEROS.

Edición 2 ES, 9246559

# Contenido

Para su seguridad	7
Nokia N92	11
Modos	11
TV móvil	13
Teclas Multimedia	13
Tecla de multimedia	13
Accesos directos	14
Ajustes	14
Servicio de atención al cliente de Nokia	
e información de contacto	15
Actualizaciones de software	15
Transferir contenido de otro dispositivo	15
Principales indicadores	16
Bloqueo del teclado (protección del teclado)	17
Control de volumen y del altavoz	18
Reloj	18
Kit manos libres portátil	19
Tarjeta de memoria	19
Ayuda	20
Tutorial	20

TV móvil	21
Inicio	21
Ver programas	22
Servicios	23
Guía de programas	23
Grabar programas	24
Ver programas grabados	24
Buscar	25
Suscribirse a canales y programas	25
Ajustes	26
Indicadores	27
Cámara	28
Hacer fotos	
Sugerencias para hacer fotos de calidad	
Grabar vídeos	
Galería	35
Ver imágenes y videoclips	
Edición de imágenes	
Impresión de imágenes	
Presentaciones	
Álbumes	

### Aplicaciones multimedia...... 40

Reproductor de música	40
RealPlayer	42
Reproductor Flash	44
Visual Radio	45
Web	48
Grabadora	48

### 

Escribir texto	50
Escritura y envío de mensajes	52
Buzón de entrada: recibir mensajes	54
Buzón de correo	56
Consulta de mensajes en una tarjeta SIM	58
Ajustes de los mensajes	58

### Guía (agenda de teléfonos) ..... 64

Guardar nombres y números	64
Copiar contactos	65
Asignar señales de llamada para contactos	66
Crear grupos de contactos	66

### 

Llamadas de voz	68
Videollamadas	70
Responder o rechazar llamadas	71

Registro	73
Servicios	76
Punto de acceso Vista Favoritos	76 76
Navegar	
Descargar contenidos	78
Finalizar una conexión	78
Ajustes	79
Agenda	81
Crear entradas de la Agenda	81
Vistas de la Agenda	82
Gestionar las entradas de la agenda	82
Ajustes de la Agenda	82
Mis cosas	83
Mobile Search	83
Descargar	83
Ir a: Añadir accesos directos	84
MI: Mensajería instantánea	84
Posicionamiento	88
Marcas	89
Navegador	89
Señales 3D	91

Nokia Lifeblog Juegos	91 94
Conectividad	95
Conectividad Bluetooth	
Conexión por infrarrojos	
Cable de datos	
Sincronización	
LAN inalámbrica	
Gestor de conexiones	104
Gestor de dispositivos	
Red doméstica	
Conexiones de PC	111
Oficina	112
Calculadora	112
Conversor	112
Notas	

### 

### Personalizar su dispositivo ...... 116

Modos: establecer tonos	.116
Cambiar la apariencia del dispositivo	.118
Modo En espera activo	.118

Herramientas	120
Gestor de archivos	120
Gestor de aplicaciones	.121
Asistente de ajustes	124
Ajustes	125
Comandos de voz	138
Gestión de derechos digitales	138
Herramienta Tarjeta de memoria	139
Resolución de problemas:	
Preguntas y respuestas	141
Información sobre la batería	146
Carga y descarga	146
Normas de autenticación para baterías Nokia	147
Cuidado y mantenimiento	149
Información adicional	
sobre seguridad	151
Índice	155

# Para su seguridad

Lea estas sencillas instrucciones. No seguir las normas puede ser peligroso o ilegal. Lea la guía del usuario completa para más información.



ENCIENDA EL TELÉFONO SIN RIESGOS No encienda el dispositivo donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.



LA PRECAUCIÓN EN CARRETERA ES LO PRINCIPAL Respete la legislación local. Tenga siempre las manos libres para maniobrar con el vehículo mientras conduce. Recuerde que la primera norma de conducción en carretera es la precaución.



INTERFERENCIAS Todos los dispositivos móviles pueden ser susceptibles a interferencias que podrían afectar a su rendimiento.



APAGUE EL TELÉFONO EN LOS HOSPITALES Siga todas las restricciones existentes. Apague el dispositivo cuando se encuentre cerca de un aparato médico.



#### APAGUE EL TELÉFONO EN LOS AVIONES

Siga todas las restricciones existentes. El uso de dispositivos sin cables, como los teléfonos móviles, puede causar interferencias en los aviones.



APAGUE EL TELÉFONO EN LAS GASOLINERAS No utilice el dispositivo en gasolineras. No lo utilice cerca de combustible o de productos químicos.



APAGUE EL TELÉFONO CERCA DE MATERIALES EXPLOSIVOS Siga todas las restricciones existentes. No utilice el dispositivo en lugares donde se realicen explosiones.



**UTILÍCELO RAZONABLEMENTE** Utilice el teléfono sólo en la posición normal tal como se explica en la documentación del producto. No toque la antena si no es necesario.

### SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO EI



producto sólo debe instalarlo o repararlo el personal del servicio técnico cualificado.



EQUIPAMIENTO Y BATERÍAS Utilice únicamente equipamiento y baterías aprobados por el fabricante. No conecte productos que sean incompatibles.



**RESISTENCIA AL AGUA** Su dispositivo no es resistente al agua. Manténgalo seco.



**COPIAS DE SEGURIDAD** Recuerde hacer copias de seguridad o llevar un registro por escrito de toda la información importante.



**CONEXIÓN CON OTROS DISPOSITIVOS** Si desea conectarse con otro dispositivo, antes lea la guía del usuario correspondiente para conocer con detalle las instrucciones de seguridad. No conecte productos que sean incompatibles.



LLAMADAS DE EMERGENCIA Asegúrese de que la función de teléfono del dispositivo está encendida y en servicio. Pulse la tecla de finalización de llamada tantas veces como sea preciso para borrar la pantalla y volver a la pantalla de inicio.. Marque el número de emergencia y luego pulse la tecla de llamada. Indique su ubicación. No interrumpa la llamada hasta que se le dé permiso para hacerlo.

# Acerca de su dispositivo

El uso del dispositivo móvil descrito en esta guía está aprobado para las redes EGSM 900/1800/1900 y UMTS 2100. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información sobre redes.

Su dispositivo admite conexiones a Internet y demás métodos de conectividad. Al igual que los ordenadores, su dispositivo puede estar expuesto a virus, aplicaciones y mensajes dañinos, y demás contenido perjudicial. Extreme la precaución al abrir mensajes, aceptar solicitudes de conectividad o descargar contenido, y acepte únicamente las instalaciones que procedan de fuentes de confianza. Para aumentar la seguridad de los dispositivos, estudie la posibilidad de instalar, utilizar y actualizar de forma periódica software antivirus, cortafuegos y otro software relacionado en su dispositivo y en cualquier equipo conectado.

Al utilizar las funciones de este dispositivo, respete la legislación, así como las costumbres locales, la privacidad y los derechos legítimos de las demás personas, incluidos los copyrights.

Las protecciones de copyright pueden impedir la copia, modificación, transferencia o reenvío de imágenes, música (incluidos los tonos de llamada) y demás contenidos. Aviso: Para utilizar las funciones de este dispositivo, salvo la alarma del reloj, debe estar encendido. No encienda el dispositivo donde el uso de dispositivos inalámbricos pueda causar interferencias o comportar algún peligro.

Las aplicaciones de oficina admiten las funciones más comunes de Microsoft Word, PowerPoint y Excel (Microsoft Office 2000, XP y 2003). No todos los formatos de archivo se pueden ver o modificar.

El dispositivo puede calentarse durante operaciones prolongadas, como una videollamada activa y conexiones de datos de alta velocidad. En la mayoría de los casos, esta situación es normal. Si cree que el dispositivo no funciona correctamente, llévelo al distribuidor autorizado más cercano.

Puede que su dispositivo tenga algunos favoritos o enlaces preinstalados que permiten el acceso a sitios facilitados por otras empresas no asociadas con Nokia. Nokia no respalda estos sitios ni asume responsabilidad alguna respecto a ellos. Si accede a ellos, deberá tomar precauciones en cuanto a seguridad y contenido, tal como haría con cualquier otro sitio de Internet.

# Servicios de red

Para utilizar el teléfono, debe tener contratados los servicios de un proveedor de servicios inalámbricos. Muchas funciones requieren funciones de red especiales. Estas funciones no están disponibles en todas las redes. En algunas redes puede que necesite llegar a algún acuerdo específico con su proveedor de servicios para poder utilizar los servicios de red. Su proveedor de servicios puede facilitarle instrucciones e indicarle qué cargos se aplicarán. Algunas redes pueden tener ciertas limitaciones que afectan al modo en que puede utilizar los servicios de red. Por ejemplo, algunas redes tal vez no admitan todos los caracteres y servicios que dependan del idioma.

Es posible que el proveedor de servicios haya solicitado que determinadas funciones no estén habilitadas o activadas en su dispositivo. En ese caso, dichas funciones no aparecerán en el menú de su dispositivo. Su dispositivo también puede tener una configuración especial como, por ejemplo, cambios en los nombres y orden de los menús, y en los iconos. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información.

Este teléfono admite los protocolos WAP 2.0 (HTTP y SSL) que se ejecutan en los protocolos TCP/IP. Algunas funciones de este dispositivo, como los MMS, la navegación, el correo electrónico y la descarga de contenidos a través del navegador o de mensajes MMS, dependen de la red para poder utilizar dichas tecnologías.

Para más detalles sobre disponibilidad e información sobre el uso de los servicios de la tarjeta SIM, póngase en contacto con el distribuidor de su tarjeta SIM. Puede ser su proveedor de servicio u otro distribuidor.

# Equipamiento, baterías y cargadores

Cerciórese siempre de que el dispositivo esté apagado y desconectado del cargador antes de extraer la batería.

Antes de usar cualquier cargador con el dispositivo, compruebe el número del modelo de dicho cargador. Este dispositivo está diseñado para ser utilizado con la alimentación proporcionada por el cargador AC-3 o AC-4 y por el cargador AC-5 cuando lo utilice con el adaptador de cargador CA-44.

La batería que debe usarse con este dispositivo es la BP-5L.

Aviso: Utilice únicamente las baterías, cargadores y equipamiento aprobados por Nokia para este modelo en particular. El uso de cualquier otro tipo puede anular toda aprobación o garantía, y puede resultar peligroso. Para conocer la disponibilidad del equipamiento aprobado, póngase en contacto con su distribuidor. Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier equipamiento, sujete el enchufe y tire de éste, no del cable.

# Nokia N92

Número de modelo: Nokia N92-1 De aquí en adelante Nokia N92.

# Modos

Su dispositivo tiene cuatro modos mecánicos optimizados para utilizarlo en distintas situaciones: **Tapa cerrada** para su transporte; **Tapa abierta** para el uso común del teléfono móvil; **Imágenes** para grabar vídeo y hacer fotografías; y **Vista** para ver el servicio TV móvil, sus imágenes y vídeos. Para pasar de un modo a otro, gire la tapa y la pantalla de eje giratorio. Tenga en cuenta que para que se active un modo debe esperar unos instantes.

### Modo Tapa cerrada

Cuando la tapa está cerrada, la pantalla principal se desactiva y se enciende la pantalla de la carcasa. Las llamadas en curso finalizan, a menos que esté utilizando el altavoz o tenga conectado un kit manos libres portátil compatible. Para cambiar los ajustes, consulte 'Modo en



espera' en la página 126. Si está usando la radio, la televisión o el reproductor de música, puede seguir haciéndolo.

En el modo Tapa cerrada, la pantalla de la carcasa muestra el reloj e información sobre el estado. Cuando el dispositivo está en el modo en espera, podrá ver los indicadores de intensidad de la señal y de carga de la batería, la hora, los indicadores de estado, así como el nombre del modo activo (si no se encuentra en el modo **Normal**). Si la televisión está activada, puede ver el canal de programas de TV móvil, la información sobre el programa, el horario y el estado de grabación en la pantalla de la carcasa. Si está escuchando un clip de sonido mediante el reproductor de música, se muestran las barras indicadoras del volumen y la información sobre las pistas. Para subir o bajar el volumen, utilice la tecla de volumen lateral.

Si está utilizando Visual Radio en el modo Tapa cerrada, el contenido visual no se ve en la pantalla de la carcasa. Puede almacenar varios canales predefinidos con el nombre del canal, la frecuencia y la información de ubicación. Esta información aparece en la pantalla de la carcasa. También se muestran los avisos de la Agenda, las alarmas del reloj, así como las notas para las llamadas perdidas y los nuevos mensajes recibidos. Para ver los mensajes de texto recibidos y los objetos de texto e imagen de los mensajes multimedia recibidos, abra la tapa y vea el mensaje en la pantalla principal.

Las llamadas entrantes se indican mediante el tono normal y una nota. Para responder a una llamada al abrir la tapa, seleccione **Respon. si tapa abierta** > **Sí** en los ajustes de la pantalla de la carcasa. Si ha conectado un kit manos libres portátil compatible al dispositivo, pulse la tecla de respuesta del manos libres. Para cambiar los ajustes, consulte 'Modo en espera' en la página 126.

Para realizar llamadas o utilizar el menú, abra la tapa.

### Modo Tapa abierta

Cuando se abre la tapa del teléfono, se activa automáticamente el modo Tapa abierta: la pantalla principal se ilumina, el teclado está disponible y podrá acceder al menú. Desplácese por el menú con ayuda de la tecla de desplazamiento.



Este modo se activa aunque la tapa no esté totalmente abierta. La apertura de la tapa es aproximadamente de 160 grados, tal y como se muestra en la ilustración. No fuerce la tapa para que abra más.

### Modo Imágenes

Al abrir la tapa en un ángulo de hasta 90 grados, se activa el modo Imágenes: sostenga el dispositivo de lado y gire la tapa hacia arriba de modo que la pantalla principal quede situada hacia sí. Se activa la cámara principal y podrá ver la imagen que vaya a capturar.



En el modo Imágenes, puede grabar vídeos y hacer fotografías. Consulte 'Cámara', en la página 28.

En el modo Imágenes, el teclado numérico no está activado. Las teclas que puede utilizar son: la tecla de captura, la tecla de volumen como tecla de ampliación/ reducción de la imagen, la tecla de encendido y las teclas de selección del teclado.

### Modo Vista

Si levanta el lateral de la pantalla de eje giratorio cuando la tapa está cerrada, se activa el modo Vista. El teclado numérico utiliza los caracteres de color blanco sobre fondo negro y se activan las teclas de selección de debajo de la pantalla.

Además de utilizar otras aplicaciones, puede utilizar el modo Vista para lo siguiente:

- Ver programas de TV móvil.
- Ver sus imágenes.
- Navegar por la Web.
- Hacer llamadas en modo de manos libres.

# TV móvil

El Nokia N92 dispone de un receptor de TV digital integrado. Gracias a la aplicación TV móvil puede ver, escuchar y grabar programas de televisión digital. Antes de poder verlos, es posible que tenga que suscribirse a los canales o programas.



# Teclas Multimedia

Las teclas multimedia se encuentran alrededor de la tecla de desplazamiento. Utilícelas para controlar la TV móvil, la reproducción de vídeo, el reproductor de música y la radio.



# Tecla de multimedia

Para abrir la aplicación TV móvil, mantenga pulsada la tecla multimedia  $\diamond$ . Para abrir una aplicación multimedia, pulse  $\diamond$  y desplácese en la dirección correspondiente. Para salir de la vista sin seleccionar ninguna aplicación, pulse  $\diamond$ .

Para cambiar los accesos directos, pulse  $\diamond$  y desplácese hacia abajo. Para cambiar las aplicaciones que se muestran al pulsar  $\diamond$ , seleccione Parte superior, Izquierda, Parte central y Derecha y la aplicación.

Algunos accesos directos son fijos y no se pueden modificar.

## Accesos directos

Utilice accesos directos para sacar el máximo partido de las funciones del dispositivo. Consulte las secciones de la Guía del usuario para obtener más información acerca de las funciones.

#### Modo en espera

- Para cambiar entre aplicaciones abiertas, mantenga pulsada la tecla (p y seleccione una aplicación. Si no hay memoria suficiente, el dispositivo podría cerrar algunas aplicaciones. El dispositivo guarda todos los datos antes de cerrar una aplicación.

La ejecución de aplicaciones en segundo plano aumenta la demanda de alimentación de la batería y acorta su duración.

- Para llamar a su buzón de voz (servicio de red), mantenga pulsada la tecla **1**.
- Para cambiar de modo, pulse () y seleccione un modo.
- Para cambiar entre los modos Normal y Silencio, mantenga pulsada la tecla # . Si dispone de dos líneas telefónicas (servicio de red), esta acción provoca el cambio de una línea a otra.

- Para abrir la lista de las últimas llamadas enviadas, pulse \_\_\_.
- Para utilizar los comandos de voz, mantenga pulsada la tecla 
  .
- Para comenzar a navegar por la Web (servicio de red), mantenga pulsada la tecla (). Consulte 'Servicios', en la página 76.
- Para ajustar el brillo de la pantalla, mantenga pulsada la tecla de selección de la esquina inferior izquierda (en el modo Tapa abierta) y desplácese hacia la izquierda o hacia la derecha.

Para conocer los accesos directos disponibles en el modo en espera, consulte 'Modo En espera activo', en la página 118.

# Ajustes

Normalmente, los ajustes del Nokia N92 para MMS, GPRS, servicios de streaming e Internet móvil están configurados automáticamente en el dispositivo según la información del proveedor de servicios de red. Puede que el dispositivo tenga instalados ajustes de los proveedores de servicios de red, o que los reciba de su parte como un mensaje de texto especial.

# Servicio de atención al cliente de Nokia e información de contacto

Consulte www.nokia.com/support o la página web local de Nokia si desea obtener la última versión de esta guía del usuario, información adicional, descargas y servicios relacionados con el producto Nokia.

En la página Web, podrá obtener información sobre el uso de productos y servicios Nokia. Si desea ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente, consulte la lista de centros de contacto locales de Nokia en www.nokia.com/customerservice.

Si busca un servicio de mantenimiento, encontrará el centro de servicio Nokia más cercano en www.nokia.com/ repair.

# Actualizaciones de software

Nokia puede, en ocasiones, producir actualizaciones de software que ofrezcan nuevas características, funciones mejoradas o un rendimiento más avanzado. Con la aplicación Nokia Software Updater es posible solicitar estas actualizaciones de un PC compatible. Para actualizar el software del dispositivo, necesita un PC con sistema operativo Windows 2000 o XP, acceso a Internet de banda ancha y un cable de datos compatible para conectar el dispositivo al PC. Si desea obtener más información y la aplicación Nokia Software Updater, visite la página www.nokia.com/ softwareupdate o la página Web local de Nokia.



# Transferir contenido de otro dispositivo

A través de la conectividad Bluetooth y los infrarrojos puede copiar contenido como, por ejemplo, contactos y entradas de la agenda de un teléfono Nokia compatible a su Nokia N92. La clase de contenido que puede copiarse depende del modelo de teléfono.

Puede insertar su tarjeta SIM en el otro dispositivo. Al encender el Nokia N92 sin tarjeta SIM, se activa automáticamente el modo fuera de línea.

#### Transferir contenido

- 1 Pulse \$7 y seleccione Herrams. > Transfer. en el Nokia N92.
- 2 En la vista de información, seleccione Continuar.
- **3** Elija si para transferir los datos desea utilizar la conectividad Bluetooth o los infrarrojos. Ambos dispositivos deben ser compatibles con el tipo de conexión seleccionado.
- 4 Si selecciona la conectividad Bluetooth y desea que el Nokia N92 busque dispositivos con conectividad Bluetooth, seleccione Continuar. Seleccione el otro dispositivo de la lista. Se le pedirá que introduzca un

código en el Nokia N92. Escriba un código (1-16 dígitos) y seleccione Aceptar. Escriba el mismo código en el otro dispositivo y seleccione Aceptar. Los dispositivos han quedado vinculados. Consulte 'Establecer vínculos entre dispositivos', en la página 98.

En algunos modelos de teléfono, la aplicación Transfer. se envía al otro dispositivo en forma de mensaje. Para instalar Transfer. en el otro dispositivo, abra el mensaje y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Si selecciona los infrarrojos, conecte los dos dispositivos. Consulte 'Conexión por infrarrojos', en la página página 99.

5 Desde el Nokia N92, seleccione el contenido que desea copiar del otro dispositivo.

El contenido se copia de la memoria y de la tarjeta de memoria compatible (si está insertada) del otro dispositivo a la ubicación correspondiente en el Nokia N92 y en la tarjeta de memoria (si está insertada). La duración de la copia depende de la cantidad de datos que se desea transferir. Puede cancelar la copia y continuar en otro momento.

Para ver el registro de una transferencia anterior, seleccione Reg. transfer. en la vista principal.

Para ver los dispositivos a o desde los que ha copiado o transferido datos, seleccione Teléfonos en la vista principal.

# **Principales indicadores**

 $\mathbf{\Psi}$  El dispositivo se está utilizando en una red GSM.

**3G** El servicio se está utilizando en una red UMTS (servicio de red).

Tiene uno o varios mensajes no leídos en la carpeta Buzón entrada de Mensajes.

**@** Ha recibido correo nuevo en el buzón de correo remoto.

• Hay mensajes en espera para ser enviados en la carpeta Buzón salida.

▲ Tiene llamadas perdidas.

Aparece si Tipo de señal se ha configurado como Silencio y Tono aviso mensaje, Tono de aviso de MI y Tono aviso de correo se han configurado como Desactivado.

-O El teclado del dispositivo está bloqueado.

🔀 Hay una alarma activa.

**2** La segunda línea del teléfono se está utilizando (servicio de red).

Todas las llamadas al dispositivo se reenvían a otro número. Si dispone de dos líneas telefónicas (servicio de red), el indicador de la primera línea es  $1_{4}$ , y el de la segunda,  $2_{4}$ .

A Hay un kit manos libres portátil compatible conectado al dispositivo.

**J** Hay un adaptador de audífono compatible conectado al dispositivo.

Hay un kit de coche compatible conectado al dispositivo.

D Hay una llamada de datos activa.

 $\mathbb{X}$  Hay una conexión de paquete de datos GPRS o EDGE disponible.

 $\underline{X}$  Hay una conexión de paquete de datos GPRS o EDGE activa.

Hay una conexión de paquete de datos GPRS o EDGE en espera.

Hay una conexión de paquete de datos UMTS disponible.

🚆 Hay una conexión de paquete de datos UMTS activa.

<sup>36</sup> Hay una conexión de paquete de datos UMTS retenida.

Ha configurado el dispositivo para que busque LAN inalámbricas, y hay una LAN inalámbrica disponible. Consulte 'LAN inalámbrica', en la página 132. **GH** Hay una conexión a LAN inalámbrica activa en una red con cifrado.

Hay una conexión a LAN inalámbrica activa en una red sin cifrado.

La conectividad Bluetooth está activada.

(**\***) Se están transmitiendo datos a través de la conectividad Bluetooth.

Hay una conexión USB activa.

Hay una conexión de infrarrojos activa. Si el indicador parpadea, significa que el dispositivo está intentando conectarse al otro dispositivo, o que se ha perdido la conexión.

TV móvil está activada.

En TV móvil está activada la grabación.

# Bloqueo del teclado (protección del teclado)

Utilice el bloqueo de teclado para evitar que las teclas se pulsen accidentalmente.

Para encender la luz de la pantalla mientras el teclado está bloqueado, pulse la tecla de encendido.

- Para bloquear: en modo en espera, pulse y luego \* . Cuando las teclas están bloqueadas, aparecerá en pantalla.
- Para desbloquear en el modo Tapa abierta o en el modo ٠ Vista: pulse 
  v luego \*.

Cuando el bloqueo del teclado está activado, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

# Control de volumen y del altavoz

Cuando tenga una llamada activa o esté escuchando un sonido, pulse la tecla de volumen lateral para subir o bajar el volumen.

El altavoz estéreo incorporado permite hablar y escuchar desde una distancia corta sin tener que sujetar el dispositivo junto al oído.



Aviso: No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muv alto.

Para activar el altavoz durante la llamada, seleccione **Opciones > Activar altavoz.** 

Para desactivar el altavoz, seleccione Opciones > Activar teléfono.

Para activar o desactivar el altavoz durante una llamada, seleccione Altavoz o Teléfono.

😹 Sugerencia: También puede activar el altavoz mediante el modo Vista



Pulse 🚱 y seleccione Reloj. Para configurar una nueva alarma, seleccione Opciones > Fijar alarma. Cuando hay una alarma activa, aparece  $\Omega$ .

Para desactivar la alarma, seleccione Parar; si desea parar la alarma durante 5 minutos, elija Repetir.

Si se alcanza la hora programada de alarma mientras el dispositivo está apagado, éste se enciende automáticamente y empieza a emitir el tono de alarma. Si selecciona Parar, el dispositivo pregunta si desea activar el dispositivo para hacer llamadas. Seleccione No para apagar el dispositivo o Sí para efectuar y recibir llamadas. No seleccione Sí cuando el uso del teléfono móvil pueda causar interferencias o comportar algún peligro.

Para cancelar una alarma, seleccione Reloi > Opciones > Fliminar alarma.

## Ajustes del reloj

Para cambiar los ajustes del reloj, seleccione Reloj > **Opciones > Ajustes.** 

Para cambiar la hora o la fecha, seleccione Hora, Zona horaria o Fecha.

Para cambiar la presentación del reloj en el modo en espera, seleccione Tipo de reloj > Analógico o Digital.

Para permitir que la red de telefonía móvil actualice la fecha, la hora y la información de zona horaria del dispositivo (servicio de red), seleccione Hora operador de red > Actualización automática.

Para cambiar el tono de la alarma, seleccione Tono de alarma reloj.

### Reloj mundial

Para abrir la vista del reloj mundial, seleccione Reloj y pulse . En esta vista, puede consultar la hora en distintas ciudades.

Para añadir ciudades a la lista, seleccione Opciones > Añadir ciudad. Puede añadir hasta 15 ciudades a la lista.

Para configurar su ciudad actual, desplácese a una ciudad y seleccione Opciones > Mi ciudad actual. La ciudad aparece en la vista principal del Reloj y la hora del dispositivo cambia en función de la ciudad elegida. Compruebe que la hora sea correcta y se corresponda con su zona horaria.

# Kit manos libres portátil

Conecte un kit manos libres portátil compatible al conector del sistema de interfaz Pop-Port<sup>™</sup> del dispositivo.



Aviso: Si utiliza los auriculares, la capacidad para oír sonidos procedentes del exterior

puede verse afectada. No utilice los auriculares cuando pueda poner en peligro su seguridad.

# Tarjeta de memoria

Puede utilizar una tarjeta de memoria miniSD compatible para guardar la memoria en el dispositivo. También puede realizar copias de seguridad de la información del dispositivo en la tarjeta de memoria.

Utilice sólo tarjetas de memoria miniSD compatibles aprobadas por Nokia para este dispositivo. Nokia utiliza estándares aprobados del sector para las tarjetas de memoria, pero algunas marcas pueden no ser totalmente compatibles con este dispositivo. Las tarjetas incompatibles pueden dañar la propia tarjeta y el dispositivo, y alterar los datos almacenados en ella. Mantenga las tarjetas de memoria fuera del alcance de los niños.

#### Insertar la tarieta de memoria

1 Inserte la tarjeta de memoria en la ranura. Asequirese de que el área de contactos de la tarjeta está orientada hacia abaio.



2 Empuie la tarieta hacia adentro. Oirá un clic cuando la tarjeta quede bloqueada en su sitio.

#### Extraer la tarjeta de memoria

1 Antes de expulsar la tarieta. pulse () y seleccione Extraer tarj. mem.. Se



cerrarán todas las aplicaciones.

- 2 Empuje la tarjeta de memoria para extraerla de la ranura.
- 3 Cuando aparezca en la pantalla Extraiga la tarjeta de memoria y pulse "Aceptar", abra la ranura de la tarieta de memoria.
- 4 Retire la tarjeta de memoria y, si lo solicita el dispositivo, seleccione Aceptar para confirmar.

( Importante: No extraiga la tarjeta de memoria en medio de una operación cuando se esté accediendo a la tarjeta. La extracción de la tarjeta en medio de una

operación puede dañar la tarjeta de memoria y el dispositivo, además de los datos almacenados en la tarjeta.



El dispositivo dispone de ayuda contextual. Cuando haya una aplicación abierta, seleccione Opciones > Ayuda para obtener la avuda sobre la vista actual.

Mientras está leyendo las instrucciones, puede cambiar de la ayuda a la aplicación que está abierta en segundo plano; para ello, mantenga pulsada la tecla 🦃.

Para abrir la ayuda desde el menú principal, seleccione Herrams. > Ayuda. Seleccione la aplicación que desee para ver sus temas de ayuda.



?

# **Tutorial**

El tutorial le ofrece información acerca de algunas de las características del dispositivo. El tutorial se inicia automáticamente al encender el dispositivo por primera vez. Para acceder al tutorial desde el menú, pulse 💡 y seleccione Mis cosas > Tutorial y la sección que desee yer.



Con TV móvil puede acceder a servicios de radio y televisión móvil (servicio de red) o ver, escuchar y grabar programas de televisión digital. El Nokia N92 cuenta con un receptor DVB-H integrado que utiliza la aplicación TV móvil para acceder a los servicios de televisión móvil.

Los servicios de TV móvil sólo están disponibles mediante una suscripción. Para obtener información sobre la cobertura de la red de televisión móvil, así como la disponibilidad, las instrucciones para acceder a los servicios de difusión de datos y el precio, consulte a su proveedor de servicios.

En algunos países, los propietarios de un receptor de televisión tienen que pagar una cuota. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener más información.

No podrá ver la TV sin la tarjeta SIM o si está activado el modo fuera de línea.

Si necesita cambiar el dispositivo o la tarjeta SIM, póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener información sobre disponibilidad. Es posible que tenga que volver a suscribirse a este servicio. Si no tiene acceso al servicio de TV móvil, puede deberse a que los proveedores de servicio de su zona no admitan los servicios de TV móvil.

El proveedor de contenidos de los programas de televisión o el proveedor de servicios de TV móvil puede detener o limitar el uso de dispositivos externos que dispongan de la tecnología inalámbrica Bluetooth mientras se utiliza TV móvil. Por ejemplo, la recepción de la emisión podría verse interrumpida si utiliza un ML portátil con tecnología Bluetooth inalámbrica.

# Inicio

- Para abrir la aplicación TV móvil, mantenga pulsada la tecla multimedia 

   El sistema muestra las guías de programas disponibles en su ubicación. La primera vez que se inicie tardará algunos minutos.
- 2 Para seleccionar una guía de programas, desplácese a la que desee y pulse 

   El sistema organiza los canales disponibles. Este proceso puede tardar unos segundos. Puede cambiar la guía de programas después en los ajustes.

La última guía de programas seleccionada y el último canal de televisión que haya visto aparecerán en la aplicación TV móvil la próxima vez que la abra.

Si el dispositivo no puede encontrar ninguna guía de programación cuando se abre la TV móvil, seleccione Opciones > Volver a buscar para buscar y mostrar las guías de programación disponibles; seleccione una.

TV móvil utiliza gran parte de la memoria del dispositivo para guardar la guía de programación. El dispositivo intenta actualizar la guía de programación con frecuencia, incluso si la TV móvil no está activada. Si no dispone de memoria suficiente para la actualización, el dispositivo le notifica que falta memoria. Elimine algunos datos para liberar memoria. Para obtener información sobre cómo liberar memoria, véase "Memoria insuficiente: liberar memoria" en la página 120.

## Ver programas

Para poder ver un canal con la aplicación TV móvil, es posible que tenga que suscribirse a él. Consulte 'Suscribirse a canales y programas' en la página 25. Es posible obtener una vista previa de un programa al que no está suscrito.

Para obtener una vista previa del programa o canal actual, seleccione Opciones > Vista previa, si está disponible.

Para ver una lista de los canales disponibles, desplácese arriba y abajo y pulse 

para seleccionar un canal.



También puede utilizar las teclas multimedia para navegar por los canales o detener la recepción de la emisión. Para seleccionar un canal, puede pulsar las teclas numéricas. Pulse **#** para introducir los números de canal compuestos por dos dígitos.

Para cambiar el orden de los canales, seleccione Opciones > Ajustes. Consulte 'Ajustes', en la página 26.

Para pasar al modo de pantalla completa, seleccione Opciones > Pantalla completa. Para volver a la pantalla normal, seleccione Opciones > Pantalla normal.

Sé Sugerencia: También puede pulsar la tecla \* para alternar entre la pantalla completa y la pantalla normal.

Para ver la página Web del proveedor de servicios, seleccione Opciones > Página del proveedor. Los comandos del menú pueden variar. Para acceder a la página Web del proveedor, es posible que necesite una conexión de red.

Para ajustar el volumen , utilice la tecla de volumen lateral o la tecla de desplazamiento.

Para activar y desactivar el sonido, seleccione Opciones > Desactivar sonido o Activar sonido.

#### Aviso: No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

Para reproducir los últimos 30 segundos, seleccione Opciones > Volver a ver, si está disponible.

# Servicios

Los canales pueden ofrecer servicios interactivos como vínculos Web o posibilidades de comprar, votar o instalar y utilizar aplicaciones Java™.

Importante: Instale y use únicamente aplicaciones y demás software procedente de fuentes de confianza, como aplicaciones que posean la firma de Symbian o hayan superado las pruebas Java Verified<sup>™</sup>.

Para ver los servicios disponibles del canal que está viendo en ese momento, seleccione **Opciones** > **Servicios**. Los servicios pueden variar y es posible muchos programas de televisión no incluyan ninguno.

El uso de la red necesaria para acceder a los servicios puede conllevar gastos adicionales.

# Guía de programas

En una guía de programas, los canales y programas disponibles se enumeran según su hora de comienzo.

Para ver la guía de programas, seleccione Opciones > Guía de programas. Para cambiar el canal en la guía de programación, desplácese a la derecha o la izquierda. Para ver los programas, desplácese hacia arriba o hacia abajo.

Para ver el programa que emiten en ese momento, seleccione Opciones > Ver el programa.

Para definir un aviso para un próximo programa, seleccione Opciones > Recibir aviso. 🐼 indica un programa con un aviso. Para establecer la hora antes del inicio del programa a la que se desactiva el aviso, consulte "Ajustes" en la página 26. Si cambia las guías de programa o elimina un programa de una de ellas, es posible que no funcionen los avisos activos.

Para eliminar un aviso de una guía de programas, seleccione Opciones > Eliminar alarma.

El aviso no suena si el dispositivo está apagado.

Para ver los detalles de un programa, seleccione un programa de la guía y Opciones > Detalles del programa.

# Grabar programas

Para iniciar la grabación del programa que esté viendo, pulse la tecla de captura. La grabación se detendrá cuando termine el programa. Para detener la grabación antes, pulse la tecla de parada

Para iniciar la grabación del programa actual o del próximo programa, seleccione **Opciones > Grabar** programa y una de las opciones del submenú.

Si la edad permitida para ver el programa es superior a la definida en los ajustes, deberá introducir el código de bloqueo antes de poder iniciar la grabación. El límite de edad no se aplica al programa grabado que puede verse sin introducir antes el código de bloqueo.

Para detener la grabación, seleccione Opciones > Parar la grabación.

Para hacer una pausa en la grabación, seleccione Opciones > Pausar grabación. La emisión no sufre ninguna interrupción. Para seguir grabando, seleccione Opciones > Reanudar grabación.

Puede grabar un programa en segundo plano mientras utiliza el dispositivo para realizar cualquier otra actividad. Para detener la grabación, abra TV móvil y seleccione Opciones > Parar la grabación.

Para iniciar la grabación de un programa que aparece en la guía de programas, seleccione el programa de la lista y

**Opciones > Grabar programa**. Para ajustar la hora de grabación, consulte "Ajustes" en la página 26.

Es posible que no pueda grabar algunos programas si no se ha suscrito a ellos, o si el proveedor de contenidos del programa de televisión no permite su grabación.

El uso de otras aplicaciones durante la grabación puede provocar interferencias en el programa grabado.

La grabación puede fallar si la red (TV digital) DVB-H no está disponible o la señal de recepción es muy débil.

# Ver programas grabados

Para ir a la carpeta Mis vídeos, seleccione Opciones > Mis vídeos.

Para abrir carpetas y ver las grabaciones, utilice la tecla de desplazamiento.



Para hacer una pausa, reanudar la reproducción, avanzar rápidamente o rebobinar, utilice las teclas multimedia.

Para reproducir el clip en la pantalla completa, detenga la reproducción y seleccione Opciones > Reproducir pant. comp.. Sugerencia: También puede pulsar la tecla \* para alternar entre la pantalla completa y la pantalla normal.

Para hacer una pausa en la reproducción, seleccione Opciones > Pausa. Para continuar la reproducción, seleccione Opciones > Reanudar o Reanud. pant. completa. También puede utilizar la tecla multimedia correspondiente.

Para activar o desactivar el sonido, seleccione Opciones > Desactivar sonido o Activar sonido.

Para cambiar el nombre de un archivo, seleccione Opciones > Renombrar.

Para ver los detalles de un archivo, tales como Nombre de archivo, Duración o Tamaño, seleccione Opciones > Detalles del archivo.

Para asegurarse de que el dispositivo no se queda sin memoria, los archivos se borran automáticamente comenzando por los más antiguos. Para proteger un archivo de la eliminación automática, seleccione Opciones > Proteger archivo. Para quitar la protección, seleccione Opciones > Desproteger.

Para mover o copiar vídeos a otras carpetas del dispositivo o a la tarjeta de memoria compatible, seleccione Opciones > Copiar a carpeta o Mover a carpeta. Para crear una carpeta nueva, seleccione Opciones > Carpeta nueva.

## Buscar

Para buscar una cadena de caracteres en la guía de programas seleccionada actualmente, realice lo siguiente:

- 1 Seleccione Opciones > Buscar.
- 2 Introduzca el término de búsqueda o pulse para seleccionarlo de los términos de búsqueda anteriores. Puede limitar la búsqueda a un canal concreto o especificar un día de la semana o un género para la búsqueda.
- **3** Seleccione **Buscar** para iniciar la búsqueda.
- 4 Seleccione un programa encontrado y Opciones para ver o escuchar el programa, suscribirse a él, ver los detalles, establecer un aviso o una grabación.

# Suscribirse a canales y programas

Para ver algunos canales y programas de televisión, es necesario suscribirse. Los elementos a los que no está suscrito se indican mediante  $\mathbf{X}$ . Un paquete de canales consiste en un conjunto de canales a los que se suscribe como un solo paquete.

Para ver una lista de los elementos a los que se ha suscrito, seleccione Opciones > Suscripciones > Mis suscripciones. Para recuperar los elementos a los que se había suscrito en caso de que se hayan perdido del

# dispositivo, seleccione Opciones > Recuperar suscripciones.

Para suscribirse a uno, lleve a cabo lo siguiente:

- 1 Seleccione Opciones > Suscripciones > Suscripción nueva.
- 2 Seleccione de una lista de elementos a los que no está suscrito: Paquet. canales, Canales o Programas.
- **3** Seleccione **Opciones** > **Suscribirse**.
- 4 Seleccione la duración de la suscripción.
- 5 Para aceptar la suscripción, seleccione Comprobar.

Aparecerá una nota de aviso cuando pueda comenzar a ver el canal o el programa.

No podrá suscribirse sin una tarjeta SIM o cuando esté activado el modo fuera de línea. Si cambia las tarjetas SIM, deberá volver a suscribirse a los canales y programas. Si vuelve a cambiar a la tarjeta SIM original, las suscripciones originales se activan si todavía son válidas.

### Finalizar suscripciones

- 1 Seleccione Opciones >Suscripciones > Mis suscripciones.
- 2 Seleccione Paquet. canales, Canales o Programas.
- 3 Para ver los detalles de un elemento, seleccione Opciones >Detalles de elementos. Para finalizar la suscripción renovada, seleccione Opciones >Anular suscripción.

# Ajustes

Para configurar los ajustes de TV móvil, seleccione Opciones > Ajustes. Defina lo siguiente:

Estado del sistema: para ver el estado general de TV móvil y la intensidad de la señal. Para actualizar el indicador de intensidad de la señal, cierre este cuadro de diálogo y vuélvalo a abrir.

Orden de canales: para cambiar el orden predeterminado de los canales. Seleccione Opciones > Marcar para marcar los elementos que desea mover, seleccione Opciones > Mover, desplácese a la nueva ubicación y seleccione Aceptar.

**Control de adultos:** para establecer un límite de edad en los programas. La contraseña que necesita es la misma que el código de bloqueo del dispositivo. Después de esto, deberá introducir el código de bloqueo para poder ver cualquier programa de televisión cuyo límite de edad sea superior. Los límites de edad no se aplican a las grabaciones. Para obtener más información sobre el código de bloqueo, consulte "Seguridad" en la página 133.

Memoria en uso: para definir la ubicación predeterminada de las grabaciones y de los clips de reproducción guardados

Tiempo grab. adicional: para definir el tiempo de grabación adicional reservado para los retrasos en el inicio de los programas. Este ajuste le permite detener la grabación más tarde de lo que indica la guía de programas concreta.

Alarma de aviso: para definir la antelación con que desea recibir el aviso correspondiente a un programa.

Guía de programas: para ver las guías de programas disponibles y cambiar la guía de programas actual.

# Indicadores

- Paquete de canales
- 🔊 Canal
- 🔊 Programa
- 🧏 –Elemento al que no se ha suscrito
- K→ –Servicio de mensajes
- 🕰-Servicio de teléfono
- 🔍 Servicio Web
- 🔍 —Servicio Java
- REC —Grabación
- RC –Grabación no permitida
- �� −Límite de edad
- \* Nuevo clip en Mis vídeos
- 👘 –Archivo protegido

# Cámara

El Nokia N92 dispone de dos cámaras. La cámara principal de alta resolución se activa al girar la pantalla al modo Imágenes. La cámara secundaria de menor resolución situada en la parte delantera se activa en el modo Tapa abierta. Ambas se pueden utilizar para capturar imágenes fijas y grabar vídeos.

Su dispositivo admite una resolución de captura de imágenes de 1600 x 1200 píxeles. La resolución de imagen en esta guía puede aparecer distinta.

Para activar la cámara principal, cambie al modo Imágenes. Consulte 'Modo Imágenes', en la página 12. En el visor aparecerá la vista que se va a capturar. Para pasar de una cámara a otra, seleccione Opciones > Usar cámara secundaria o Usar cámara principal.



#### Puede enviar imágenes y

videoclips en un mensaje multimedia, como archivo adjunto de correo, a través de infrarrojos, LAN inalámbrica o mediante conectividad Bluetooth.

# Hacer fotos

Para activar la cámara principal, gire la pantalla para llevarla al modo Imágenes. Si la cámara está en modo de vídeo, desplácese hacia la izquierda para seleccionar el modo de imagen.

Para hacer una foto, pulse la tecla de captura o la de desplazamiento. Parpadeará un indicador luminoso rojo.

Para ajustar la iluminación y el color antes de hacer una foto, consulte 'Ajustar el color y la iluminación' en la página 31.

El tiempo que se tarda al guardar la imagen capturada, será más largo si ha cambiado los ajustes de zoom, iluminación o color.

Los indicadores de la cámara muestran la siguiente información:

- Los indicadores de la memoria del dispositivo () y de la tarjeta de memoria () (1) muestran dónde se guardan las imágenes.
- El indicador de imágenes (2)



estima el número de imágenes que caben en la memoria restante del dispositivo o en la tarjeta de memoria compatible (si está insertada), dependiendo de la calidad de imagen seleccionada.

- El indicador de zoom (3) muestra el nivel de zoom. Para ampliar o reducir la imagen, desplácese hacia arriba o hacia abajo, o utilice la tecla de volumen lateral.
- El indicador de flash (4) muestra si el flash está definido como Activar (4) o como Desactivar (5).
- El indicador de modo de secuencia (5) muestra si el modo de secuencia está activado. Consulte 'Modos de exposición', en la página 30.
- El indicador del modo noche (6) muestra que la cámara se ha configurado para hacer fotografías en condiciones de escasa iluminación.
- El indicador de balance de blanco (7) muestra el ajuste de balance de blanco seleccionado. Consulte 'Ajustar el color y la iluminación', en la página 31.

- El indicador de tono de color (8) muestra el tono seleccionado. Consulte 'Ajustar el color y la iluminación', en la página 31.
- El indicador del temporizador (9) muestra que está activado. Consulte 'Para salir en la foto: temporizador', en la página 30.

Cuando haga una foto, tenga en cuenta lo siguiente:

- Sujete la cámara con ambas manos para que no se mueva.
- La calidad de una imagen a la que se le ha aplicado zoom es inferior a la calidad de una imagen sin zoom.
- La cámara entra en modo de ahorro de batería si no se pulsa ninguna tecla durante unos instantes. Para seguir haciendo fotos, pulse la tecla de desplazamiento.

Para seleccionar la cámara secundaria para, por ejemplo, incluirse a sí mismo en la imagen, gire la pantalla para llevarla al modo Tapa abierta o al modo Vista y seleccione Opciones > Usar cámara secundaria.

Si no desea conservar la imagen, pulse **C** o seleccione **Opciones > Borrar**.

Para enviar la imagen Vía multimedia, Vía correo, Vía Bluetooth o Vía infrarrojos, pulse \_\_\_\_\_ o seleccione Opciones > Enviar. Para ampliar esta información, consulte 'Mensajes', en la página 49 y 'Conectividad Bluetooth', en la página 95. Para enviar una imagen a la otra persona durante una llamada activa, seleccione Opciones > Enviar MMS.

Para definir la imagen actual como imagen de fondo, seleccione Opciones > Fijar papel tapiz

Para añadir la imagen actual a la tarjeta de un contacto, seleccione Opciones > Añadir a contacto.

Para cambiar el nombre de la imagen actual, seleccione Opciones > Renombrar imagen.

### Modos de exposición

Para configurar la cámara de modo que tome seis imágenes en una secuencia, seleccione Opciones > Modo de secuencia. También podrá utilizar el modo de secuencia con el Temporizador auto. Consulte 'Para salir en la foto: temporizador', en la página 30. Las imágenes se guardarán automáticamente en la Galería.

Las fotos hechas se muestran en una cuadrícula en la pantalla principal. Para ver una foto, pulse la tecla de desplazamiento para abrirla.

Para configurar la cámara de modo que saque fotografías en condiciones de escasa iluminación, seleccione Opciones > Modo noche.

### Para salir en la foto: temporizador

El temporizador sólo está disponible en la cámara principal.

También puede utilizar el temporizador en el modo de secuencia.

### Flash

El flash sólo está disponible en la cámara principal

Mantenga una distancia de seguridad al utilizar el flash. No utilice el flash sobre personas o animales que se encuentren muy cerca. No tape el flash cuando haga una fotografía.

La cámara incorpora un flash LED para condiciones de escasa iluminación. Existen los siguientes modos de flash: Automático, Activar ( $\frac{4}{2}$ ) y Desactivar ( $\frac{5}{2}$ ).

Para utilizar el flash, seleccione Opciones > Flash > Activar.

## Ajustar el color y la iluminación

Para permitir que la cámara reproduzca los colores y la iluminación con mayor fidelidad, seleccione **Opciones** y una de las opciones siguientes:

Flash (sólo imágenes): ajuste el flash según las condiciones de iluminación. Consulte 'Flash', en la página 30.

Ajustar > Balance de blanco: seleccione la opción de iluminación actual de la lista. Permite a la cámara reproducir los colores de una forma más exacta.

Ajustar > Tono de color: seleccione un efecto de color de la lista.

La pantalla cambia en función de los ajustes que realice para que pueda ver cómo afecta el cambio a las fotos o vídeos.

Los ajustes disponibles varían según la cámara seleccionada.

Los ajustes de configuración son específicos de cada cámara; si cambia los ajustes de la cámara secundaria, los de la cámara principal no variarán. Sin embargo, los ajustes de configuración sí que se transfieren entre los modos de imagen y vídeo.

### Configurar los ajustes de la cámara de imágenes

Para cambiar los ajustes principales, seleccione **Opciones > Ajustes > Imagen** y, a continuación, una de las siguientes opciones:

Calidad de imagen: Alta, Normal o Básica. Cuanto mejor es la calidad de la imagen, más memoria necesita.

Resolución de imagen—Alta (resolución 1600 x 1200), Normal (resolución 1152 x 864) o Básica (resolución 640 x 480). Cuanto mayor sea la resolución de la imagen, más memoria necesita. La calidad de una imagen a la que se le ha aplicado zoom es inferior a la calidad de una imagen sin zoom.

Nombre imagen pred.: defina un nombre para las fotografías que saque. Por ejemplo, si establece Playa como nombre predeterminado, la cámara asignará los nombres Playa, Playa(001), Playa(002), etc. a las fotografías que saque hasta que vuelva a cambiar el ajuste.

Mostrar imagen capt.: seleccione Sí para ver la imagen capturada después de tomarla, o bien No si desea seguir haciendo fotos.

Memoria en uso: elija la ubicación donde va a almacenar las imágenes.

# Sugerencias para hacer fotos de calidad

### Calidad de las fotografías

Utilice la calidad de imagen apropiada. La cámara dispone de tres modos de calidad de imagen (Alta, Normal y Básica). Utilice el ajuste Alta para asegurarse de que la cámara empleará la mejor calidad de imagen disponible. Tenga en cuenta también que cuanto mejor sea la calidad, más espacio de almacenamiento necesitará. Para los adjuntos de MMS y de correo tendrá que utilizar el ajuste Normal o Básica. Para definir la calidad de imagen en el modo de imagen de la cámara, seleccione Opciones > Ajustes.

### Fondos

Utilice un fondo sencillo. Si va a realizar retratos u otras fotos con personas, evite los fondos abarrotados y complejos, ya que podrían desviar la atención de la persona. Mueva la cámara o a la persona cuando se encuentre delante de este tipo de fondos. Acerque la cámara a la persona para que las fotografías sean más claras.

# Profundidad

Cuando esté haciendo fotos de paisajes, añádales profundidad colocando objetos en primer plano. Si el objeto que ha colocado en primer plano está muy cerca de la cámara, la foto puede salir borrosa.

## Condiciones de luz

Si cambia la fuente, la cantidad y la dirección de la luz, las fotografías pueden variar muchísimo. A continuación, le describimos algunas condiciones de luz típicas:

- Fuente de luz detrás de la persona. No coloque a la persona delante de una fuente de luz fuerte. Si la fuente de luz se encuentra detrás de la persona o la puede ver cuando hace la fotografía, puede que el contraste sea débil, la foto puede estar muy oscura, o bien puede contener efectos de iluminación que no desea. Puede también utilizar el flash para añadir más luz a las sombras. Consulte 'Flash', en la página 30.
- Luz lateral. Una luz lateral fuerte proporciona un efecto óptimo pero puede ser demasiado potente y, como consecuencia, las fotografías tendrán demasiado contraste.
- Fuente de luz delante de las personas. La luz de sol cuando es muy potente hace que las personas entrecierren los ojos. El contraste también puede ser muy alto.

 Las condiciones de luz óptima se darán en situaciones en la que hay bastante luz suave y tamizada, por ejemplo, en un día con luz y apenas nublado, o bien un día soleado a la sombra de los árboles.

# Grabar vídeos

Para activar la cámara principal, gire la pantalla para llevarla al modo Imágenes. Si la cámara está en modo de imagen, desplácese hacia la derecha para seleccionar el modo de vídeo.

Para seleccionar la cámara secundaria para, por ejemplo, incluirse a sí mismo en la imagen, seleccione Opciones > Usar cámara secundaria, o gire la pantalla para llevarla al modo Tapa abierta.

Para ajustar el color antes de grabar un vídeo, seleccione Opciones > Ajustar > Balance de blanco o Tono de color. Consulte 'Ajustar el color y la iluminación', en la página 31.

- En la cámara principal, pulse la tecla de captura y, en la secundaria, pulse 

   para iniciar la grabación. Aparece el icono de grabación rojo
   El indicador luminoso de color rojo está encendido y se oirá un tono, con el que se indicará que se está grabando un vídeo.
- 2 Para interrumpir la grabación en cualquier momento, seleccione Pausa. El icono de la pausa (↓↓) parpadeará en la pantalla. La grabación de vídeo se detiene

automáticamente si está en pausa y no se pulsa ninguna tecla durante un minuto.

- **3** Seleccione **Continuar** para reanudar la grabación.
- 4 Seleccione Parar para detener la grabación. El videoclip se guarda automáticamente en la carpeta Imág. y víd. de la Galería. Consulte 'Galería', en la página 35.

Los indicadores del visor muestran la siguiente información:

- Los indicadores de memoria del dispositivo (
  ) y de la tarjeta de memoria (
  ) (1) muestran dónde se guarda el vídeo.
- El indicador de micrófono n muestra que el micrófono está silenciado.
- El indicador de zoom, que aparece en el panel lateral, muestra el nivel de zoom. Para ampliar o reducir la imagen, desplácese hacia arriba o hacia abajo, o utilice la tecla de volumen lateral.

#### Tras la grabación del videoclip:

- Para reproducir inmediatamente el videoclip que acaba de grabar, seleccione Opciones > Reproducir.
- Si no desea conservar el vídeo, pulse **C** o seleccione Opciones > Borrar.
- Para enviar un videoclip a la otra persona durante una llamada activa, seleccione Opciones > Enviar MMS.

### Ajustes de vídeo

Existen dos tipos de ajustes para la grabadora de vídeo: ajustes temporales y ajustes predeterminados. Para realizar ajustes de contraste, brillo y color, consulte 'Ajustar el color y la iluminación' en la página 31. Los ajustes temporales volverán a ser los predeterminados cuando cierre la cámara, pero los ajustes predeterminados permanecerán iguales hasta que decida cambiarlos de nuevo. Para cambiar los ajustes predeterminados, seleccione Opciones > Ajustes > Vídeo y una de las siguientes opciones:

**Duración:** para optimizar videoclips para MMS, seleccione **Corta**.

Resolución de vídeo: seleccione Alta (CIF, 352 x 288), Normal (QCIF 176 x 144) o Básica (SubQCIF 128 x 96). Cuanto mayor sea la resolución, más memoria necesita el vídeo.

Nombre de vídeo predeterminado: defina un nombre para el vídeo que grabe. Seleccione Fecha o Texto. Si selecciona Texto, se asignará el nombre a los vídeos en el formato "Vídeo" de forma predeterminada. Por ejemplo, si establece Playa como nombre predeterminado, la cámara asignará los nombres Playa, Playa(001), Playa(002), etc. a los videoclips que grabe hasta que vuelva a cambiar el ajuste. Memoria en uso: defina el almacenamiento de memoria predeterminado: memoria del dispositivo o tarjeta de memoria (si está insertada).



Para almacenar y organizar imágenes, videoclips, clips de sonido, listas de reproducción y enlaces a servicios de streaming, o para compartir archivos con otros dispositivos compatibles Universal Plug and Play (UPnP) a través de una LAN inalámbrica, pulse *f*<sup>o</sup> y seleccione Galería. Para abrir la Galería desde la aplicación Cámara, seleccione Opciones > Ir a Galería. En Cámara, sólo está disponible la carpeta Imág. y víd..

Seleccione Imág. y víd. 📓, Pistas 💁, Clips de sonido 🤧, Enls. streaming 🌏, Presentaciones 🛵 o Todos archivos 📓 y pulse 💿 para abrirlo.

Puede explorar y abrir carpetas, así como marcar, copiar y mover elementos a las carpetas. Los videoclips, archivos .ram y enlaces de secuencias se abren y se reproducen en la aplicación RealPlayer. Consulte 'RealPlayer', en la página 42. También puede crear álbumes, así como marcar, copiar y añadir elementos a éstos. Consulte 'Álbumes', en la página 39.

Para abrir un archivo, pulse (). Los vídeos se abren en RealPlayer, mientras que los archivos de música y los clips de sonido se abren en el Repr. música. Consulte 'Ver imágenes y videoclips', en la página 36.

Para copiar o mover archivos a la tarjeta de memoria compatible (si está insertada) o a la memoria del dispositivo, seleccione el archivo y, a continuación, Opciones > Mover y copiar > Copiar a tarjeta mem./ Mover a tarjeta mem. o Copiar a memoria tel./Mover a memoria tel.

Para descargar pistas o clips de sonido en la Galería mediante el navegador, en las carpetas Pistas o Clips de sonido seleccione Descars. pistas, o bien Descs. sonido. Para descargar imágenes o vídeos, en la carpeta Imágenes y víd. seleccione el icono de descarga. El navegador se abre y puede seleccionar el favorito que desee utilizar para descargar elementos.

Si desea compartir archivos multimedia almacenados en la Galería con otros dispositivos UPnP compatibles a través de LAN inalámbrica, primero debe crear y configurar su punto de acceso a Internet propio con LAN inalámbrica, y configurar después la aplicación Red propia. Consulte 'LAN inalámbrica', en la página 102.

Las opciones relacionadas con la Red propia no estarán disponibles en la Galería hasta que no configure los ajustes de la Red propia.

# Ver imágenes y videoclips

Las fotos que ha hecho y los videoclips que ha grabado con la cámara se almacenan en la carpeta Imágenes y víd. de la Galería. También puede recibir imágenes y videoclips en mensajes multimedia, como archivos adjuntos de correo, a través de la conectividad Bluetooth o mediante infrarrojos. Para poder ver una imagen o un videoclip recibido en la galería o en el reproductor multimedia, deberá guardar el archivo en la memoria del dispositivo o en una tarjeta de memoria compatible (si está insertada).

Abra la carpeta **Imág. y víd.** en la **Galería**. Los archivos con las imágenes y los videoclips se encuentran en un bucle y se ordenan por fecha. Aparece el número de archivos. Para examinar los archivos de uno en uno, desplácese hacia la izquierda o hacia la derecha. Para examinar los archivos en grupos, desplácese hacia arriba o hacia abajo.

Para editar una foto, seleccione **Opciones** > **Editar**. Se abre un editor de imágenes. Consulte 'Edición de imágenes', en la página 36.

Para añadir una imagen o un videoclip a un álbum de la galería, seleccione **Opciones** > Álbumes > Agregar a álbum. Consulte 'Álbumes', en la página 39.

Para imprimir las imágenes en una impresora compatible, o para almacenarlas en la tarjeta de memoria compatible (si está insertada) y luego imprimirlas, seleccione Opciones > Imprimir. Consulte 'Impresión de imágenes', en la página 37.

Para acercar una imagen, ábrala y seleccione Opciones > Ampliar. Para alejarla, seleccione Opciones > Reducir. La relación de ampliación aparece en la parte superior de la pantalla. La relación de ampliación no se almacena permanentemente.

Si desea utilizar la imagen como imagen de fondo, selecciónela y pulse a continuación Opciones > Asignar > Fijar papel tapiz.

# Edición de imágenes

Para editar las fotos que acaba de hacer, o bien las que tiene guardadas en la Galería, seleccione Opciones > Editar.

Seleccione Aplicar efecto para, por ejemplo, recortar y girar la imagen; ajustar el brillo, el color, el contraste y la resolución, así como para añadir efectos, texto, imágenes prediseñadas o un marco a la imagen.

Para recortar una imagen, seleccione Opciones > Aplicar efecto > Recorte. Para recortar manualmente el tamaño de la imagen, seleccione Manual o seleccione una relación de aspecto prediseñada de la lista. Si selecciona Manual,
aparecerá una cruz en la esquina superior izquierda de la imagen. Mueva la tecla de desplazamiento para seleccionar el área que desea recortar y, a continuación, seleccione Fijar. Aparecerá otra cruz en la esquina inferior derecha. Seleccione de nuevo el área que desea recortar. Para ajustar la primera área seleccionada, seleccione Atrás. Las áreas seleccionadas formarán un rectángulo, que configura la imagen recortada.

Si ha seleccionado una relación de aspecto prediseñada, seleccione la esquina superior izquierda del área que desea cortar. Para redimensionar el área resaltada utilice la tecla de desplazamiento. Para inmovilizar el área seleccionada, pulse **(a)**. Para mover el área dentro de la imagen, utilice la tecla de desplazamiento. Para seleccionar el área que desea recortar, pulse **(a)**.

Para reducir el efecto de ojos rojos en una imagen, seleccione **Opciones > Aplicar efecto > Reducción ojos rojos.** Sitúe la cruz sobre el ojo y pulse . En la pantalla aparecerá un bucle. Para redimensionarlo de modo que se ajuste al tamaño del ojo, mueva la tecla de desplazamiento. Para reducir la rojez, pulse .

Accesos directos del editor de imágenes:

- Para ver una imagen en el modo de pantalla completa, pulse \* . Para volver a la vista normal, vuelva a pulsar
   \* .
- Para girar una imagen en el sentido de las agujas del reloj o al revés, pulse  $\ 3$  o  $\ 1$  .

- Para ampliar o reducir la imagen, pulse 5 o 0.
- Para moverse por una imagen ampliada, desplácese hacia arriba, hacia abajo, hacia la izquierda o hacia la derecha.

## Impresión de imágenes

Utilice Impr. imágenes para imprimir imágenes mediante un cable de datos USB compatible, mediante Bluetooth o mediante una red LAN inalámbrica (si está disponible). También puede almacenar imágenes en una tarjeta de memoria compatible (si está disponible) e imprimirlas mediante una impresora compatible que disponga de lector de tarjetas de memoria.

Para imprimir imágenes con Impr. imágenes, seleccione la imagen que desea imprimir y la opción de impresión correspondiente desde la galería.

Para imprimir en una impresora compatible con PictBridge, conecte el cable de datos antes de seleccionar la opción de impresión.

Sólo podrá imprimir imágenes que tengan formato .jpeg. Las fotografías que haga con la cámara se guardarán automáticamente con el formato .jpeg.

#### Selección de impresora

Cuando utilice Impr. imágenes por primera vez, una lista de impresoras disponibles se mostrarán tras seleccionar la imagen. Seleccione una impresora. La impresora está establecida como la impresora predeterminada.

Si tiene conectada una impresora compatible con PictBridge mediante un cable de datos compatible, la impresora se mostrará automáticamente.

Si la impresora predeterminada no está disponible, aparece una lista de los dispositivos de impresión disponibles.

Para cambiar de impresora predeterminada, seleccione Opciones > Ajustes > Impresora predeter..

#### Vista previa de impresión

La vista previa de impresión sólo se abre al empezar a imprimir una imagen de la galería.

Las imágenes seleccionadas aparecen con los diseños predefinidos. Para cambiar el diseño, desplácese a la izquierda y a la derecha por los diseños disponibles para la impresora seleccionada. Si las imágenes no caben en una página, desplácese hacia arriba o abajo para ver las páginas adicionales.

## Ajustes de impresión

Las opciones disponibles varían en función de las características del dispositivo de impresión seleccionado.

Para establecer la impresora predeterminada, seleccione Opciones > Impresora predeter..

Para seleccionar el tamaño del papel, seleccione Tamaño de papel, elija el tamaño de papel en la lista y seleccione Aceptar. Seleccione Cancelar para volver a la vista anterior.

# Presentaciones

Con Presentaciones podrá ver archivos SVG (scalable vector graphics), como dibujos animados y mapas. Las imágenes SVG conservan su aspecto cuando se imprimen o se visualizan en resoluciones y tamaños de pantalla distintos. Para ver archivos SVG, seleccione la carpeta **Presentaciones**, desplácese hasta una imagen y seleccione **Opciones > Reproducir**.

Para ampliar, pulse 5. Para reducir, pulse 0.

Para alternar entre el modo de pantalla completa y el de pantalla normal, pulse \*.

# Álbumes

Con los álbumes podrá gestionar de forma sencilla las imágenes y los videoclips. Para ver la lista de álbumes, en la carpeta Imág. y víd., seleccione Opciones > Álbumes > Ver álbumes.

Para añadir una imagen o un videoclip a un álbum de la galería, desplácese a una imagen o a un videoclip, y seleccione Opciones > Álbumes > Agregar a álbum. Se abre una lista de álbumes. Seleccione el álbum en el que desea añadir la imagen o el videoclip y pulse .

Para eliminar un archivo de un álbum, pulse 🕻 . El archivo no se elimina de la carpeta Imág. y víd. en la Galería.

# **Aplicaciones multimedia**



# Reproductor de música

Pulse 🚱 y seleccione Multimedia > Repr. música. Con el reproductor de música puede reproducir archivos de música, crear y escuchar listas de reproducción.

Aviso: Escuche música a un volumen moderado. La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición. No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

#### Añadir música

Al abrir el reproductor de música por vez primera, el reproductor buscará los archivos de música en la memoria del dispositivo para crear una discoteca.

Después de añadir o eliminar archivos de música del dispositivo, actualice la discoteca. Seleccione Opciones > Discoteca > Opciones > Actualizar Discoteca.

Sugerencia: Puede transferir archivos de música del dispositivo a una tarjeta de memoria (si tiene alguna insertada) compatible con Nokia Audio Manager, disponible en Nokia PC Suite.

#### Reproducir música

Al abrir el reproductor de música, aparecerá la lista de reproducción o la lista de pistas reproducidas anteriormente. Para ver la discoteca, seleccione 20 u Opciones > Discoteca y la lista de canciones deseada. Para empezar a reproducir las canciones en la vista, seleccione Opciones > Reproducir.



Si desea alternar entre la reproducción y la pausa mientras suena una canción, pulse  $\bigcirc$  o 1.

Para detener una canción, pulse 

Para avanzar rápido
o rebobinar, mantenga pulsada la tecla 

o
o
b. Para

iniciar la reproducción de la canción siguiente o anterior, pulse 

o
o



Sugerencia: Para controlar la reproducción, también puede utilizar las teclas multimedia situadas alrededor de la tecla de desplazamiento.

Para ver la lista de canciones que se están reproduciendo en ese momento, seleccione u Opciones > Abrir "Repr. ahora". Para guardar la lista de canciones como una lista de reproducción, seleccione Opciones > Añadir a lista pistas y cree una nueva lista de reproducción, o bien seleccione una lista de reproducción guardada.

Para ajustar el volumen, utilice tecla de volumen situada en el lateral del dispositivo. Si está reproduciendo un archivo que está almacenado en otro dispositivo de la red propia a través de LAN inalámbrica, utilice y r para ajustar el volumen.

Para seleccionar entre el modo de reproducción aleatoria y normal, seleccione Opciones > Reprod. aleatoria. Para elegir si desea que la reproducción se detenga al llegar al final de la lista de reproducción o que se reinicie desde el principio, seleccione Opciones > Reproducc. repetida.

Sugerencia: Para dejar la aplicación abierta y la música reproduciéndose en segundo plano, pulse dos veces para volver al modo en espera. Para volver a la aplicación, mantenga pulsado g y seleccione Repr. música. Para abrir los favoritos de la Web para la descarga de música, seleccione Opciones > Descargas de pistas.

Para volver al modo en espera y que la música siga reproduciéndose en segundo plano, seleccione Opciones > Reprod. en 2º plano.

#### Discoteca

Para ver la discoteca, seleccione Opciones > Discoteca. Todas las pistas muestra una lista de toda la música disponible. Para ver las canciones ordenadas, seleccione Álbumes, Artistas, Géneros o Compositores. La información de álbumes, artistas, géneros y compositores se extrae de las etiquetas ID3 o M4A de los archivos de las canciones, si está disponible. Es posible que no se admitan algunas variaciones de formatos de etiquetas.

Para añadir canciones, álbumes, artistas, géneros o compositores a una lista de reproducción, seleccione los elementos y **Opciones > Añadir a lista pistas.** Puede crear una nueva lista de reproducción o añadir canciones a una lista existente.

Para ver las listas de reproducción, seleccione Listas de pistas. Para crear una lista de reproducción nueva, seleccione Opciones > Lista pistas nueva. Si desea añadir más canciones a una lista de reproducción que haya creado, seleccione Opciones > Añadir pistas mientras ve la lista. Para borrar una lista de reproducción, pulse **(** . Al borrar una lista de reproducción sólo se borrará la lista de reproducción, no los archivos musicales.

#### Ecualizador

Para modificar el tono de la reproducción de música, seleccione Opciones > Ecualizador.

Para utilizar uno de los ajustes predefinidos del ecualizador, selecciónelo con la tecla de desplazamiento y pulse Activar.

# Modificar los ajustes predefinidos del ecualizador

- Para crear un nuevo ajuste predefinido, seleccione
   Opciones > Preajuste nuevo. Para modificar un ajuste predefinido existente, seleccione Opciones > Editar.
- 2 Para ajustar la configuración de frecuencia, desplácese hacia la izquierda o la derecha para seleccionar un nivel de frecuencia alto, medio o bajo, y hacia arriba o abajo para aumentar o disminuir el volumen de la banda de frecuencia seleccionada.
- 3 Para restablecer los ajustes a los valores originales, seleccione Opciones > Restab. valores inic..

Para borrar un ajuste predefinido, desplácese hasta él y pulse **C**. Los ajustes predefinidos de forma predeterminada no pueden eliminarse.



Pulse S y seleccione Multimedia > RealPlayer. Con RealPlayer, puede reproducir videoclips o transmitir archivos multimedia mediante los servicios de streaming (secuencias) OTA (over the air). El enlace de los servicios de streaming se puede activar mientras navega por Internet, o almacenar en la memoria del dispositivo o en una tarjeta de memoria compatible (si hay alguna insertada).

RealPlayer admite archivos con extensiones como .3gp, .mp4 o .rm. No obstante, RealPlayer no admite necesariamente todos los formatos de archivo o sus variantes. Por ejemplo, RealPlayer trata de abrir todos los archivos .mp4, pero es posible que algunos de ellos incluyan contenido que no cumpla estándares 3GPP y, por tanto, no serán compatibles con este dispositivo.

## Reproducir videoclips o clips de sonido

1 Para reproducir un archivo multimedia almacenado en la memoria del dispositivo o en la tarjeta de memoria

.

compatible (si está insertada), seleccione Opciones > Abrir y una de las siguientes opciones:

Últimos clips: para reproducir uno de los seis últimos archivos abiertos con RealPlayer

Clip guardado: para reproducir un archivo guardado en la Galería.

Consulte 'Galería', en la página 35.

2 Desplácese a un archivo y pulse 💿 para reproducirlo.

Sugerencia: Para ver un videoclip en modo de pantalla completa, pulse 2. Pulse cualquier tecla para volver al modo de pantalla normal.

Accesos directos durante la reproducción:

- Para avanzar rápido, mantenga pulsada la tecla 💿.
- Para rebobinar el archivo multimedia, mantenga pulsada 

   Q.
- Para desactivar el sonido, pulse la tecla de volumen y redúzcalo hasta que aparezca X. Para activar el sonido, pulse la tecla de volumen y auméntelo hasta que vea ().
- Sugerencia: Para controlar la reproducción, también puede utilizar las teclas multimedia situadas alrededor de la tecla de desplazamiento.

# Transmitir contenido mediante los servicios de streaming por el aire

Muchos proveedores de servicios requieren el uso de un punto de acceso a Internet (IAP) como punto de acceso predeterminado. Otros permiten utilizar un punto de acceso WAP.

Los puntos de acceso pueden estar configurados cuando utilice el dispositivo por primera vez.

Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información.

En RealPlayer, sólo podrá abrir direcciones URL de tipo rtsp://. No obstante, RealPlayer reconoce enlaces http a archivos .ram.

Para transmitir contenido mediante los servicios de streaming por el aire, seleccione un enlace de secuencias que se haya guardado en Galería, en una página Web, o que haya recibido en un mensaje de texto o multimedia. Antes de que se empiece a transmitir el contenido activo, el dispositivo se conecta a la página e inicia la carga del contenido. El contenido no se ha guardado en el dispositivo.

#### Recibir los ajustes de RealPlayer

El proveedor de servicios puede enviarle los ajustes de **RealPlayer** en un mensaje de texto especial. Consulte 'Datos y ajustes', en la página 55. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

#### Cambiar los ajustes de RealPlayer

Seleccione **Opciones** > **Ajustes** y una de las siguientes opciones:

Vídeo: para que RealPlayer repita automáticamente los videoclips cuando finalice su reproducción.

**Conexión:** para decidir si va a utilizar un servidor proxy, cambiar el punto de acceso predeterminado y definir el rango de puerto utilizado durante la conexión. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener los ajustes correctos.

#### Ajustes proxy

Utilizar proxy: para utilizar un servidor proxy, seleccione Sí.

Direc. servidor proxy: escriba la dirección IP del servidor proxy.

Nº puerto de proxy: escriba el número de puerto del servidor proxy.

☆ Glosario: Los servidores proxy son servidores intermedios entre los servidores de multimedia y los usuarios. Algunos proveedores de servicios los utilizan para proporcionar seguridad adicional o acelerar el acceso a páginas del navegador que contienen clips de sonido o videoclips.

#### Ajustes de red

Punto acceso predet.: desplácese al punto de acceso que desea utilizar para conectarse a Internet y pulse •.

Tiempo en línea: defina el tiempo que debe tardar RealPlayer en desconectarse de la red cuando interrumpa la reproducción de un clip multimedia que se realiza a través de un enlace de red. Seleccione Definido usuario y pulse . Introduzca la hora y seleccione Aceptar.

Puerto UDP más bajo: escriba el número de puerto más bajo del rango del servidor. El valor mínimo es 1024.

Puerto UDP más alto: escriba el número de puerto más alto del rango del servidor. El valor máximo es 65535.

Seleccione Opciones > Ajustes avanzados para editar los valores de ancho de banda para distintas redes.

# **Reproductor Flash**

Con **Repr. Flash**, puede ver, reproducir e interactuar con archivos Flash diseñados para dispositivos móviles.

#### **Organizar archivos Flash**

Pulse *G* y seleccione Multimedia > Repr. Flash. Desplácese a la derecha.

Para abrir una carpeta o reproducir un archivo Flash, desplácese hasta él y pulse la tecla de desplazamiento.

Para enviar un archivo Flash a un dispositivo compatible, desplácese a él y pulse la tecla de llamada.

Para copiar un archivo Flash en otra carpeta, seleccione Opciones > Organizar > Copiar a carpeta.

Para mover un archivo Flash a otra carpeta, seleccione Opciones > Organizar > Mover a carpeta.

Para crear una carpeta en la que organizar los archivos Flash, seleccione Opciones > Organizar > Carpeta nueva.

Puede que las opciones disponibles varíen.

Para eliminar un archivo Flash, desplácese a él y pulse [

#### **Reproducir archivos Flash**

Pulse **(**) y seleccione **Multimedia** > **Repr. Flash.** Desplácese a un archivo Flash y pulse la tecla de desplazamiento.

Si está disponible, seleccione **Opciones** y una de las opciones siguientes:

Pausa: para interrumpir momentáneamente la reproducción.

Parar: para detener la reproducción.

Calidad: para seleccionar la calidad de reproducción. Si la reproducción es irregular y lenta, seleccione Normal o Baja.

Pantalla completa: para reproducir el archivo utilizando toda la pantalla. Para volver a la pantalla normal, seleccione Pantalla normal.

Aunque no se vean en el modo de pantalla completa, las funciones principales siguen disponibles al pulsar cualquier tecla situada debajo de la pantalla.

Ajustar a pantalla: para reproducir el archivo con su tamaño original después de haber ampliado la imagen.

Modo panorámico act.: para poder desplazarse por la pantalla con la ayuda de la tecla de desplazamiento después de haber ampliado la imagen.



Pulse **(**) y seleccione **Multimedia** > **Radio**. Puede utilizar la aplicación como una radio FM tradicional con sintonización automática y emisoras guardadas, o bien con información visual paralela relacionada con el programa de radio en la pantalla, si sintoniza emisoras que ofrecen el servicio Visual Radio. Dicho servicio emplea datos de paquete (servicio de red). Puede escuchar la radio FM mientras utiliza otras aplicaciones.

Si no dispone de acceso al servicio Visual Radio, es posible que los proveedores de servicio y las emisoras de radio de su zona no admitan Visual Radio.

Normalmente se puede hacer una llamada o responder a una llamada entrante mientras escucha la radio. La radio se silencia cuando hay una llamada activa.

La radio selecciona la banda de frecuencia según la información de país recibida de la red. Si esta información no está disponible, se le puede pedir que seleccione la región en la que se halla o bien se puede seleccionar en los ajustes de Visual Radio. Consulte 'Ajustes', en la página 47.

#### Escuchar la radio

La calidad de la emisión de radio depende de la cobertura de la emisora en dicha zona.

La radio FM depende de una antena distinta de la antena del dispositivo inalámbrico. Para que la radio FM funcione correctamente, es preciso conectar un equipamiento o unos auriculares compatibles al dispositivo. Pulse  $c_{0}$  y seleccione Multimedia > Radio. Para iniciar una búsqueda de emisoras, seleccione  $\Box$  o  $\Box$ . Para cambiar la frecuencia manualmente, seleccione Opciones > Sintonización manual.

Si anteriormente ha guardado emisoras de radio, seleccione 🖬 o 📧 para ir a la emisora guardada siguiente o anterior, o bien pulse la tecla numérica correspondiente para seleccionar la ubicación de memoria de una emisora.

Para ajustar el volumen, utilice la tecla de volumen lateral. Para escuchar la radio con el altavoz, seleccione Opciones > Activar altavoz.

Aviso: Escuche música a un volumen moderado. La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición. No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

Para ver las emisoras disponibles por ubicación, seleccione Opciones > Directorio de canales (servicio de red).

Para guardar la emisora sintonizada actualmente en la lista de emisoras, seleccione Opciones > Guardar canal. Para abrir la lista de las emisoras guardadas, seleccione Opciones > Canales.

Para volver al modo en espera y dejar la radio FM reproduciéndose en segundo plano, seleccione Opciones > Reproducir en 2º plano. Sugerencia: Para controlar la radio, también puede utilizar las teclas multimedia situadas alrededor de la tecla de desplazamiento.

#### Ver contenido visual

Para comprobar la disponibilidad y los costes, así como para suscribirse al servicio, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Para ver el contenido visual disponible de una emisora sintonizada, seleccione **o Opciones** > **Iniciar servicio** visual. Si no se ha guardado el ID de servicio visual para la emisora, introdúzcalo o seleccione **Recuperar** para buscarlo en el directorio de emisoras (servicio de red).

Cuando se establece la conexión con el servicio visual, la pantalla muestra el contenido visual actual.

Para configurar los ajustes de pantalla para la vista de contenido visual, seleccione Opciones > Ajustes de pantalla.

#### Emisoras guardadas

Puede guardar hasta 20 emisoras en la radio. Para abrir la lista de emisoras, seleccione Opciones > Canales.

Para escuchar una emisora guardada, seleccione Opciones > Canal > Escuchar. Para ver el contenido visual disponible de una emisora con el servicio Visual Radio, seleccione Opciones > Canal > Iniciar servicio visual.

Para cambiar los detalles de la emisora, seleccione Opciones > Canal > Editar.

#### Ajustes

Seleccione Opciones > Ajustes y una de las siguientes opciones:

Tono inicial: seleccione si desea que se reproduzca un tono al iniciar la aplicación.

**Inicio auto de servicio**: seleccione **Sí** para que el servicio Visual Radio se inicie automáticamente al seleccionar una emisora guardada que ofrezca servicio visual.

Punto de acceso: seleccione el punto de acceso utilizado para la conexión de datos. No se necesita un punto de acceso para utilizar la aplicación como una radio FM normal.

**Región actual:** seleccione la región en la que se encuentra actualmente. Este ajuste sólo se muestra si no hay cobertura de red al iniciar la aplicación.

# Web

Pulse **\$** y seleccione **Multimedia** > **Web** para abrir un navegador Web adicional (servicio de red) optimizado para navegar por sitios cuyo formato original no está pensado para la navegación móvil.

Web conserva el diseño de página original.

Desplácese en cualquier dirección en una página. Se visualiza una imagen reducida de la página con un marco rojo que indica el área que se está consultando.

Para ver la imagen en miniatura de la página actual, también puede seleccionar Opciones > Opciones de zoom > Vista general de página. Desplace el marco rojo con la tecla de desplazamiento y pulse esta misma tecla para volver a la vista normal.

Para ver las páginas visitadas recientemente como miniaturas, seleccione Opciones > Opcs. navegación > Historial.

Para bloquear las ventanas emergentes, seleccione Opciones > Ajustes > Bloquear pop-ups.

Para buscar texto en tiempo real, seleccione Opciones > Opcs. navegación > Buscar y comience a escribir la cadena de búsqueda. La cadena que coincida aparecerá a medida que escriba el texto. Puede suscribirse a informaciones sobre noticias y blogs de diversos sitios Web. La función de informaciones Web con que cuenta el navegador le avisa cuando hay enlaces de informaciones disponibles para un sitio Web.

Para obtener información sobre otras funciones y opciones en Web, consulte 'Servicios' en la página 76.



## Grabadora

No es posible utilizar la grabadora cuando hay activa una llamada de datos o una conexión GPRS.



Pulse *(*) y seleccione Mensajes (servicio de red). En Mensajes puede crear, enviar, recibir, ver, editar y organizar mensajes de texto, mensajes multimedia, de correo electrónico y mensajes de texto especiales que contienen datos. También puede recibir mensajes de servicios Web y mensajes de información de célula, así como enviar comandos de servicio. Los mensajes y los datos recibidos a través de la conectividad Bluetooth o de infrarrojos se guardan en la carpeta Buzón entrada de Mensajes.

Para crear un mensaje nuevo, seleccione Mensaje nuevo.

Sólo los dispositivos que poseen funciones compatibles pueden recibir y mostrar mensajes multimedia. El aspecto de un mensaje puede variar en función del dispositivo receptor.

Mensajes contiene las carpetas siguientes:

Buzón entrada: aquí se guardan los mensajes recibidos, excepto los de correo electrónico y de información de célula. Los mensajes de correo se almacenan en el Buzón correo.

Mis carpetas: para organizar los mensajes en carpetas.

Sugerencia: Para no tener que escribir una y otra vez mensajes que envía con frecuencia, utilice los textos de la carpeta de plantillas.

Se Buzón correo: para conectarse a su buzón de correo remoto y recuperar los mensajes de correo nuevos, o ver los que recuperó en ocasiones anteriores mientras permanece sin conexión. Consulte 'Correo', en la página 60.

Sorrador: aquí se guardan los borradores de los mensajes que todavía no han sido enviados.

Enviados: los últimos 20 mensajes enviados, excepto los enviados a través de la conectividad Bluetooth o los infrarrojos, se almacenan aquí. Para cambiar el número de mensajes que desea guardar, consulte 'Otros ajustes', en la página 63.

Buzón salida: aquí se guardan temporalmente los mensajes en espera para ser enviados.

Por ejemplo, los mensajes se colocan en el buzón de salida cuando el dispositivo está fuera del área de cobertura de red. También puede programar el envío de mensajes de correo para la próxima vez que se conecte al buzón remoto. Informes: puede solicitar a la red el envío de informes de entrega de los mensajes de texto y multimedia que haya enviado (servicio de red). En ocasiones, no es posible recibir un informe de entrega de un mensaje multimedia enviado a una dirección de correo.

Sugerencia: Cuando tenga abierta alguna de las carpetas predeterminadas, para pasar de una carpeta a otra, pulse ○ o ○.

Para introducir y enviar solicitudes de servicios (también conocidas como comandos USSD), como comandos de activación de servicios de red, a su proveedor de servicios, seleccione Opciones > Comando servicio en la vista principal de Mensajes.

Con Información de célula (servicio de red) puede recibir mensajes de su proveedor de servicios relacionados con distintos temas (por ejemplo, el clima o las condiciones del tráfico). Consulte a su proveedor de servicios acerca de los temas disponibles y los números correspondientes. En la vista principal de Mensajes, seleccione Opciones > Información de célula. En la vista principal puede consultar el estado de un tema, el número de tema, el nombre y si se ha marcado (▶) para seguimiento.

Los mensajes de información de célula no se pueden recibir en redes UMTS. Una conexión de paquete de datos puede impedir la recepción de información de célula.

# Escribir texto

ABC, abc y Abc indican el modo de caracteres seleccionado. 123 indica el modo numérico.

### Introducción de texto tradicional

Aparece cuando se escribe texto de la manera tradicional.

- Pulse una tecla numérica (1 9) repetidamente hasta que aparezca el carácter deseado. En cada tecla, hay más caracteres disponibles que los que están impresos sobre ella.
- Si la letra siguiente está en la misma tecla que la última escrita, espere a que aparezca el cursor (o pulse para finalizar el tiempo de espera) y después, escriba la letra.
- Para insertar un espacio, pulse **()** . Para mover el cursor a la línea siguiente, pulse tres veces **()** .

#### Introducción de texto predictivo

Puede escribir cualquier letra con sólo pulsar una tecla. La introducción de texto predictivo se basa en un diccionario integrado, al cual puede añadir palabras nuevas. \_\_\_\_\_ aparece cuando se escribe texto mediante el método predictivo.

- 1 Para activar la introducción de texto predictivo, pulse
  - # varias veces hasta que aparezca \_\_\_\_\_.
- 2 Para escribir la palabra deseada, pulse las teclas
  2 9 . Pulse cada tecla sólo una vez por letra. Por ejemplo, para escribir "Nokia", con el diccionario de inglés seleccionado, pulse 6 para N, 6 para o, 5 para k, 4 para i y 2 para a.



La sugerencia de palabras cambiará después de cada pulsación de tecla.

3 Cuando haya terminado de escribir correctamente la palabra, pulse i para confirmarla, o () para insertar un espacio.

Si la palabra no es la correcta, pulse \* repetidamente para ver de una en una las palabras coincidentes que ha encontrado el diccionario.

Si aparece el carácter ? detrás de la palabra, significa que esa palabra no está en el diccionario. Para añadir palabras al diccionario, seleccione **Escribir**, escriba la palabra con el método tradicional y seleccione

Aceptar. La palabra se incorpora al diccionario. Cuando el diccionario está lleno, cada palabra nueva reemplaza a la más antigua añadida. 4 Empiece a escribir la siguiente palabra.

#### Escritura de palabras compuestas

Escriba la primera mitad de una palabra compuesta y confírmela pulsando  $\bigcirc$ . Escriba la última parte de la palabra compuesta. Para completar la palabra, añada un espacio pulsando **0**.

# Desactivación de la introducción de texto predictivo

Para desactivar la introducción de texto predictivo, pulse

# varias veces hasta que aparezca 🔀.

⇒ Sugerencia: Para activar o desactivar la introducción de texto predictivo, pulse # dos veces muy seguidas.

# Sugerencias para la introducción de texto

Para introducir un número en modo de letras, mantenga pulsada la tecla numérica deseada.

Para cambiar entre los modos de letras y números, mantenga pulsada la tecla # .

Para cambiar entre los distintos modos de caracteres, pulse # .

Para borrar un carácter, pulse  $\[ \]$  . Para borrar más de un carácter, mantenga presionada la tecla  $\[ \]$  .

Los signos de puntuación más habituales están en la tecla  $\ensuremath{1}$  .

Para abrir una lista de caracteres especiales, pulse \* .

⇒ Sugerencia: Para insertar varios caracteres especiales a la vez, pulse 5 al seleccionar cada carácter.

## Escritura y envío de mensajes

El aspecto de un mensaje multimedia puede variar dependiendo del dispositivo que lo recibe.

Para poder crear un mensaje multimedia o escribir un correo, se deben haber definido los ajustes de conexión correctos. Consulte 'Ajustes de recepción de mensajes multimedia y correo electrónico', en la página 54 y 'Correo', en la página 60.

La red inalámbrica puede limitar el tamaño de los mensajes MMS. Si la imagen insertada supera este límite, puede que el dispositivo reduzca su tamaño para poderla enviar mediante MMS.

1 Seleccione Mensaje nuevo y una de las opciones siguientes:

Mensaje de texto: para enviar un mensaje de texto. Mensaje multimedia: para enviar un mensaje multimedia (MMS). **Correo**: para enviar un correo electrónico. Si no ha configurado su cuenta de correo, se le pedirá que lo haga. Para empezar a crear los ajustes de correo con la guía del buzón de correo, seleccione **Iniciar**.

 2 En el campo Para, pulse

 para seleccionar
 destinatarios o grupos de la Guía, o escriba el número de teléfono o la dirección de correo del destinatario. Para añadir un punto y coma (;) para separar los destinatarios, pulse \* .También puede copiar y pegar el número o la dirección desde el portapapeles.



3 En el campo Asunto,

escriba el asunto del mensaje multimedia o de correo. Para cambiar los campos visibles, seleccione Opciones > Campos de dirección.

- 4 En el campo Mensaje, escriba el mensaje. Para insertar una plantilla, seleccione Opciones > Insertar o Insertar objeto > Plantilla.
- 5 Para añadir un objeto multimedia a un mensaje, seleccione Opciones > Insertar objeto > Imagen, Clip de sonido o Videoclip. Cuando se añade sonido, se muestra .

6 Para hacer una foto nueva o grabar un videoclip o un clip de sonido para un mensaje multimedia, seleccione Insertar nuevo > Imagen, Clip de sonido o Videoclip. Para insertar una nueva diapositiva en el mensaje, seleccione Diapositiva.

Para ver cómo queda el mensaje multimedia, seleccione Opciones > Vista previa.

- 7 Para añadir un archivo adjunto a un correo electrónico, seleccione Opciones > Insertar > Imagen, Clip de sonido, Videoclip o Nota. Los archivos adjuntos de correo se indican con 0.
  - Sugerencia: Para enviar otros tipos de archivos como adjuntos, abra la aplicación correspondiente y seleccione Enviar > Vía correo, si la opción está disponible.
- 8 Para enviar el mensaje, seleccione Opciones > Enviar, o bien pulse \_\_\_\_.
- Nota: Su dispositivo puede indicar que el mensaje se ha enviado al número del centro de mensajes programado en el dispositivo. Esto no significa necesariamente que el mensaje se haya recibido en el destino deseado. Si desea información más detallada acerca de los servicios de mensajería, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Su dispositivo admite el envío de mensajes de texto que superen la limitación de caracteres para un único mensaje. Los mensajes más largos se enviarán como una serie de dos o más mensajes. En esos casos, el cargo del proveedor de servicios puede ser distinto. Los caracteres acentuados u otros signos, así como los caracteres de algunos idiomas, ocupan más espacio y, por lo tanto, limitan el número de caracteres que se pueden enviar en un único mensaje. En la barra de navegación, podrá ver el indicador de longitud de mensajes que irá indicando los caracteres que puede ir introduciendo. Por ejemplo, 10 (2) significa que todavía puede escribir 10 caracteres más y el texto se enviará en dos mensajes.

Los mensajes de correo se colocan automáticamente en el Buzón salida antes de su envío. Si el envío no se realiza correctamente, el correo permanece en el Buzón salida primero con el estado En cola y después, si el envío no se realiza correctamente tras varios intentos, con el estado Fallido.

Sugerencia: Puede combinar imágenes, vídeo, sonido y texto en una presentación, y enviarla en un mensaje multimedia. Empiece a crear un mensaje multimedia y seleccione Opciones > Crear presentación. Esta opción se muestra sólo si el Modo creación MMS se encuentra configurado como Guiado o Libre. Consulte 'Mensajes multimedia', en la página 59.

# Ajustes de recepción de mensajes multimedia y correo electrónico

Su proveedor de servicios de red puede enviarle los ajustes en un mensaje. Consulte 'Datos y ajustes', en la página 55. Introducción manual de los ajustes de los mensajes multimedia

- Pulse *G* , seleccione Herrams. > Ajustes > Conexión > Puntos de acceso y defina los ajustes para un punto de acceso de mensajes multimedia. Consulte 'Conexión', en la página 128.
- 2 Pulse 13 , seleccione Mensajes > Opciones > Ajustes > Mensaje multimedia > Punto acceso en uso y el punto de acceso creado como conexión preferida. Consulte también 'Mensajes multimedia', en la página 59.

Para poder enviar, recibir, recuperar, responder y reenviar correos, debe hacer lo siguiente:

- Configure correctamente un punto de acceso a Internet (IAP). Consulte 'Conexión', en la página 128.
- Defina correctamente los ajustes de correo. Si selecciona Buzón correo en la vista principal de Mensajes y no ha configurado su cuenta de correo, se le pedirá que lo haga. Para empezar a crear los ajustes de correo con la guía del buzón de correo, seleccione Iniciar. Consulte también 'Correo', en la página 60.

Necesita disponer de una cuenta de correo. Siga las instrucciones que obtendrá del buzón de correo remoto y del proveedor de servicios de Internet (ISP).



# Buzón de entrada: recibir mensajes

En la carpeta **Buzón entrada**, iminica un mensaje de texto no leído, iminica un mensaje multimedia no leído, iminicatos recibidos por infrarrojos y iminicatos recibidos a través de la conectividad Bluetooth.

Cuando recibe un mensaje, el icono y el texto 1 mensaje nuevo aparecen en modo en espera. Para abrir el mensaje, seleccione Mostrar. Para abrir un mensaje del Buzón entrada, desplácese a él y pulse .

Para contestar a un mensaje recibido, seleccione Opciones > Responder.

Para imprimir un mensaje de texto o multimedia en una impresora equipada con BPP (Basic Print Profile) y conectividad Bluetooth (como la HP Deskjet 450 Mobile Printer o la HP Photosmart 8150), seleccione Opciones > Imprimir.

#### Mensajes multimedia

**Importante:** Extreme la precaución al abrir mensajes. Los objetos de los mensajes multimedia pueden contener software dañino o dañar el dispositivo o el PC.

Puede que reciba un aviso de que hay un mensaje multimedia esperando en el centro de mensajes multimedia. Para iniciar una conexión de paquete de datos y recuperar el mensaje en el dispositivo, seleccione Opciones > Recuperar.

Al abrir un mensaje multimedia (1) puede ver una imagen y un mensaje. III se muestra si incluye sonido, y si incluye vídeo. Para reproducir el sonido o el vídeo, seleccione el indicador correspondiente.

Para ver los objetos multimedia incluidos en el mensaje, seleccione Opciones > Objetos.

Si el mensaje incluye una presentación multimedia, se muestra el icono 💭 . Para reproducir la presentación, seleccione el indicador.

#### Datos y ajustes

Este dispositivo puede recibir muchas clases de mensajes que contienen datos ( ):

Mensaje de configuración: puede que reciba ajustes de su proveedor de servicios o del departamento de gestión de la información de su empresa en un mensaje de configuración. Para guardar estos ajustes, seleccione Opciones > Guardar todos.

Tarjeta de visita: para guardar la información en la Guía, seleccione Opciones > Guardar tarj. visita. Si hay certificados o archivos de sonido adjuntos, éstos no se guardarán.

Señal llam.: para guardar la señal de llamada, seleccione Opciones > Guardar.

**Logo operad.**: para que, en modo en espera, aparezca el logotipo en lugar de la identificación propia del proveedor de servicios de red, seleccione **Opciones > Guardar**.

Entr. agenda: para guardar la invitación, seleccione Opciones > Guardar en Agenda.

Mensaje Web: para guardar el favorito en la lista de favoritos del navegador Web, seleccione Opciones > Añadir a favoritos. Si el mensaje contiene tanto ajustes de puntos de acceso como favoritos, para guardar los datos, seleccione Opciones > Guardar todos.

Notif. correo: la nota indica el número de correos nuevos que tiene en su buzón remoto. Una notificación ampliada puede incluir información más detallada.

### Mensajes de servicios Web

Los mensajes de servicios Web () son notificaciones (por ejemplo, titulares de noticias) y pueden contener un mensaje de texto o un enlace. Si desea información acerca de la disponibilidad y la suscripción, póngase en contacto con el proveedor de servicios.



## Buzón de correo

Si selecciona **Buzón correo** y no ha configurado su cuenta de correo, se le pedirá que lo haga. Para empezar a crear los ajustes de correo con la guía del buzón de correo, seleccione **Iniciar**. Consulte también 'Correo', en la página 60.

Si crea un buzón de correo nuevo, el nombre que le asigne reemplaza a Buzón correo en la vista principal de Mensajes. Puede tener hasta un máximo de seis buzones de correo.

#### Abrir el buzón de correo

Al abrir el buzón de correo, el dispositivo le pregunta si desea conectarse al buzón de correo (¿Conectar con buzón de correo?).

Para conectarse al buzón de correo y recuperar mensajes o encabezados de correos nuevos, seleccione Sí. Si consulta sus mensajes mientras está conectado, permanecerá en conexión continua con un buzón de correo remoto a través de una conexión de datos. Consulte también 'Conexión', en la página 128.

Para ver los mensajes de correo recuperados previamente mientras permanece fuera de línea, seleccione No. Cuando ve mensajes de correo desconectado, el dispositivo no está conectado al buzón remoto.

#### Recuperación de mensajes de correo

Si está desconectado, seleccione **Opciones** > **Conectar** para iniciar una conexión al buzón de correo remoto.

**Importante:** Extreme la precaución al abrir mensajes. Los mensajes de correo electrónico pueden contener software dañino o dañar el dispositivo o el PC.

 Si tiene una conexión a un buzón de correo remoto abierta, seleccione Opciones > Recuperar correo y, a continuación:

Nuevos: para recuperar todos los mensajes de correo nuevos.

Seleccionados: para recuperar sólo los mensajes de correo que se hayan marcado.

Todos: para recuperar todos los mensajes del buzón.

Para detener la recuperación de mensajes, seleccione Cancelar.

2 Después de recuperar los mensajes de correo, puede seguir conectado (en línea) mientras los lee, o seleccionar Opciones > Desconectar para cerrar la conexión y ver los mensajes de correo sin estar conectado.

Indicadores de estado de correo:

to terreo nuevo (con o sin conexión) no ha sido recuperado en el dispositivo.

📷 El correo nuevo se ha recuperado en el dispositivo.

El mensaje de correo ha sido leído pero todavía no se ha recuperado en el dispositivo.

a El mensaje de correo se ha leído.

🔏 El encabezado del correo se ha leído y el contenido del mensaje se ha borrado del dispositivo y del servidor.

3 Para abrir un mensaje de correo, pulse . Si no se ha recuperado el mensaje de correo y está desconectado, se le preguntará si desea recuperar el mensaje del buzón de correo.

Para ver archivos adjuntos de correo, abra un mensaje que tenga el indicador de archivo adjunto 🕡 y seleccione **Opciones > Archivos adjuntos**. Si el archivo adjunto tiene un indicador difuminado, significa que no se ha recuperado en el dispositivo; seleccione **Opciones > Recuperar**.

Para imprimir un mensaje de correo en una impresora equipada con BPP (Basic Print Profile) y conectividad

Bluetooth (como la HP Deskjet 450 Mobile Printer o la HP Photosmart 8150), seleccione Opciones > Imprimir.

# Recuperar mensajes de correo automáticamente

Para recuperar mensajes automáticamente, seleccione Opciones > Ajustes de correo > Recuperación auto > Recup. encabezados > Siempre activada o Sólo red propia, y defina cuándo y con qué frecuencia deben recuperarse los mensajes.

Con la recuperación automática de los mensajes de correo puede que los costes por llamada aumenten debido al tráfico de datos.

#### Eliminación de mensajes de correo

Para borrar el contenido de un mensaje de correo del dispositivo pero conservarlo en el buzón remoto, seleccione Opciones > Borrar. En Borrar m. de:, seleccione Sólo teléfono.

El dispositivo muestra los encabezados de los correos que hay en el buzón remoto. Aunque elimine el contenido del mensaje, el encabezado del correo permanece en el dispositivo. Si desea eliminar el encabezado también, tiene que borrar primero el mensaje del buzón de correo remoto y, a continuación, volver a conectarse desde el dispositivo a este buzón para actualizar el estado. Para borrar un correo del dispositivo y del buzón de correo remoto, seleccione Opciones > Borrar. En Borrar m. de:, seleccione Teléfono y servidor.

Si está desconectado, el correo se borrará en primer lugar del dispositivo. La próxima vez que se conecte con el buzón de correo remoto, se borrará automáticamente de ese buzón. Si utiliza el protocolo POP3, los mensajes marcados para borrar sólo se eliminan después de haber cerrado la conexión al buzón de correo remoto.

Para cancelar la eliminación de un correo del dispositivo y del servidor, desplácese a un correo que haya marcado para borrar en la próxima conexión (()) y seleccione **Opciones > Deshacer borrar**.

#### Desconexión del buzón de correo

Cuando esté conectado, para finalizar la conexión de datos con el buzón de correo remoto, seleccione **Opciones > Desconectar**.

# Consulta de mensajes en una tarjeta SIM

Para poder ver mensajes SIM, debe copiarlos a una carpeta del dispositivo.

1 En la vista principal de Mensajes, seleccione Opciones > Mensajes SIM.

- 2 Seleccione Opciones > Marcar/Anul. marcar > Marcar o Marcar todo para marcar los mensajes.
- 3 Seleccione Opciones > Copiar. Se abre una lista de carpetas.
- 4 Para empezar a copiar, seleccione una carpeta y, a continuación, Aceptar. Para ver los mensajes, abra la carpeta.

# Ajustes de los mensajes

Rellene todos los campos marcados con Debe definirse o con un asterisco rojo. Siga las instrucciones que le facilite el proveedor de servicios. Puede que también reciba ajustes del proveedor de servicios en forma de mensaje de configuración.

Es posible que su proveedor de servicios haya predefinido algunos o todos los centros de mensajes o puntos de acceso para su dispositivo y que usted no pueda cambiarlos, crearlos, editarlos o eliminarlos.

#### Mensajes de texto

Pulse *(y* y seleccione Mensajes > Opciones > Ajustes > Mensaje de texto y, a continuación:

Centros de mensajes: para ver una lista con todos los centros de mensajes de texto que se han definido.

Codif. de caracteres: si desea utilizar la conversión de caracteres a otro sistema de cifrado, si está disponible, seleccione Soporte reducido.

**Centro mens. en uso:** seleccione el centro de mensajes que se utiliza para entregar mensajes de texto.

Informe de recepción: seleccione si desea que la red le envie informes de entrega de los mensajes (servicio de red).

Validez de mensajes: seleccione durante cuánto tiempo deberá reenviar el centro de mensajes su mensaje si el primer intento resulta fallido (servicio de red). Si no se establece contacto con el receptor dentro del período de validez, el mensaje se borra del centro de mensajes.

Mens. enviado como: cambie esta opción sólo si está seguro de que el centro de mensajes puede convertir mensajes de texto a los otros formatos. Póngase en contacto con su proveedor de servicios.

**Conexión preferida:** seleccione la conexión que desea utilizar para enviar mensajes de texto: red GSM o paquetes de datos, si la red las admite. Consulte 'Conexión', en la página 128.

**Resp. mismo centro:** elija si desea que el mensaje de respuesta se envíe utilizando el mismo número de centro de mensajes de texto (servicio de red).

#### Mensajes multimedia

Pulse { y seleccione Mensajes > Opciones > Ajustes > Mensaje multimedia y, a continuación:

Tamaño de imagen: defina el tamaño de la imagen incluida en un mensaje multimedia: Pequeño, Grande u Original (se muestra sólo cuando el Modo creación MMS está configurado como Guiado o Libre).

Modo creación MMS: si selecciona Guiado, el dispositivo le avisará cuando trate de enviar un mensaje que tal vez no pueda admitir el destinatario. Seleccione Restringido; el dispositivo evita que envie mensajes que es posible que no se admitan.

Punto acceso en uso: seleccione el punto de acceso que se utiliza como conexión preferida para el centro de mensajes multimedia.

Recepción multimedia: seleccione cómo desea recibir los mensajes. Para recibir mensajes de forma automática en la red celular propia (la red que utiliza el proveedor de servicios de red al que pertenece la tarjeta SIM de su dispositivo), seleccione Auto en red propia. Fuera de la red celular propia, recibirá una notificación de que hay mensaje pendiente de recuperar en el centro de mensajes multimedia. Si se encuentra fuera de su red GSM o UMTS, el envío y la recepción de mensajes multimedia pueden resultar más caros.

Si selecciona **Recepción multimedia** > **Siempre automática**, el dispositivo realizará automáticamente una conexión de paquete de datos para recuperar el mensaje tanto dentro como fuera de su red propia.

Mensajes anónimos: seleccione si desea rechazar los mensajes que procedan de un remitente anónimo.

Recibir publicidad: defina si desea recibir publicidad en mensajes multimedia.

**Informe de recepción**: seleccione si desea que el estado del mensaje enviado se muestre en el registro (servicio de red). En ocasiones, no es posible recibir un informe de entrega de un mensaje multimedia enviado a una dirección de correo.

Denegar envío infs.: seleccione si desea impedir que su dispositivo envíe informes de recepción de los mensajes multimedia recibidos.

Validez de mensajes: seleccione durante cuánto tiempo deberá reenviar el centro de mensajes su mensaje si el primer intento resulta fallido (servicio de red). Si no se establece contacto con el receptor dentro del período de validez, el mensaje se borra del centro de mensajes.

#### Correo

Pulse { y seleccione Mensajes > Opciones > Ajustes > Correo y, a continuación:

Buzones de correo: seleccione un buzón de correo para cambiar los siguientes ajustes: Ajustes de conexión, Ajustes del usuario, Ajustes recuperación y Recuperación auto.

Buzón correo en uso: seleccione el buzón que desee utilizar para enviar correo.

Para crear un buzón de correo nuevo, seleccione Opciones > Buzón correo nuevo en la vista principal de Buzones de correo.

#### Ajustes de conexión

Para editar los ajustes del correo que reciba, seleccione Correo entrante y una de las siguientes opciones:

Nombre de usuario: escriba el nombre de usuario que le ha asignado el proveedor de servicios.

**Contraseña**: introduzca la contraseña. Si deja este campo vacío, se le solicitará la contraseña cuando intente conectarse al buzón de correo remoto.

Servidor correo entr.: escriba la dirección IP o el nombre del servidor de correo que recibe su correo.

Punto acceso en uso: seleccione un punto de acceso a Internet (IAP). Consulte 'Conexión', en la página 128.

Nombre de buzón: introduzca un nombre para el buzón de correo.

Tipo buzón de correo: define el protocolo de correo que recomienda su proveedor de servicios del buzón remoto. Las opciones son POP3 e IMAP4. Esta opción sólo se puede seleccionar una vez y no se puede modificar si ha guardado los ajustes del buzón de correo o ha salido. Si utiliza el protocolo POP3, los mensajes de correo no se actualizan automáticamente cuando está conectado. Para ver los mensajes de correo más recientes, tiene que desconectarse y establecer una nueva conexión al buzón.

Seguridad (puertos): seleccione la opción de seguridad utilizada para que la conexión al buzón de correo remoto sea segura.

Puerto: defina un puerto para la conexión.

Acceso seguro APOP (sólo para POP3): utilícelo junto con el protocolo POP3 para encriptar el envío de contraseñas al servidor de correo electrónico remoto durante una conexión al buzón de correo.

Para editar los ajustes del correo que envíe, seleccione Correo saliente y una de las siguientes opciones: **Direcc. correo propia:** escriba la dirección de correo que le haya asignado su proveedor de servicios. Las respuestas a sus mensajes se enviarán a esta dirección.

Servidor correo sal.: escriba la dirección IP o el nombre del servidor de correo que envía su correo. Es posible que sólo pueda utilizar el servidor de correo saliente del proveedor de servicios. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información.

Punto acceso en uso: seleccione un punto de acceso a Internet (IAP). Consulte 'Conexión', en la página 128.

Los ajustes de Nombre de usuario, Contraseña, Seguridad (puertos) y Puerto son parecidos a los de Correo entrante.

#### Ajustes del usuario

Mi nombre: escriba su nombre. Este nombre sustituirá a la dirección de correo electrónico en el dispositivo del destinatario, siempre que se admita la función.

Enviar mensaje: defina el modo de envío del correo desde su dispositivo. Seleccione Inmediatamente si desea que el dispositivo se conecte al buzón cuando seleccione Enviar mensaje. Si selecciona En sig. conexión, el correo se envía cuando está disponible la conexión al buzón remoto.

Env. copia a sí mismo: seleccione si desea guardar una copia del correo en su buzón remoto y en la dirección definida en Direcc. correo propia.

Incluir firma: seleccione si desea adjuntar una firma a los mensajes de correo.

Avisos correo nuevo: decida si desea recibir avisos de correo nuevo, como un tono y una nota, cuando reciba un correo nuevo en el buzón.

#### Ajustes recuperación

Correo a recuperar: defina qué partes del correo se recuperarán: Sólo encabezados, Límite tamaño, Mensajes (sólo para IMAP4) o Mens. y adjuntos.

**Cantid. recuperación:** defina cuántos mensajes de correo deben recuperarse en el buzón.

Ruta carpeta IMAP4 (sólo para IMAP4): defina la ruta de carpeta para las carpetas a las que desea suscribirse.

Suscripes. a carpetas (sólo para IMAP4): suscríbase a otras carpetas del buzón de correo remoto y recupere contenido de esas carpetas.

#### Recuperación auto

**Recup. encabezados:** seleccione si desea que el dispositivo recupere automáticamente el correo nuevo. Puede definir el momento y la frecuencia con la que desea recuperar los mensajes.

Si se configura el dispositivo para que recupere correo de forma automática, esto puede suponer la transmisión de grandes volúmenes de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos.

### Mensajes de servicios Web

Pulse *§* y seleccione Mensajes > Opciones > Ajustes > Mensaje de servicio. Elija si desea recibir mensajes de servicios. Si desea que el dispositivo active automáticamente el navegador e inicie una conexión de red para recuperar contenidos cuando reciba un mensaje de servicio, seleccione Descargar mensajes > Automáticamente.

#### Información de célula

Consulte a su proveedor de servicios acerca de los temas disponibles y los números correspondientes. Pulse g y seleccione Mensajes > Opciones > Ajustes > Información de célula y, a continuación:

Recepción: decida si desea recibir mensajes de información de célula.

Idioma: seleccione los idiomas en los que desea recibir mensajes: Todos, Seleccionados o Otros.

Detección de temas: defina si el dispositivo debe buscar automáticamente nuevos números de temas y guardarlos sin nombre en la lista de temas.

#### Otros ajustes

Pulse *§* y seleccione Mensajes > Opciones > Ajustes > Otros y, a continuación:

Guardar m. enviados: decida si desea guardar una copia de los mensajes de texto, multimedia o correo que envíe en la carpeta Enviados.

Nº mens. guardados: defina el número de mensajes enviados que desea guardar en la carpeta Enviados a la vez. El límite predeterminado es 20 mensajes. Cuando se alcanza el límite, se borra el mensaje más antiguo.

Memoria en uso: si ha insertado una tarjeta de memoria compatible en el dispositivo, seleccione la memoria en la que desea guardar sus mensajes: Memoria teléfono o Tarjeta memoria.

# Guía (agenda de teléfonos)

Pulse **9** y seleccione **Guía**. En **Guía**, se pueden añadir señales de llamada personales o imágenes en miniatura a las tarjetas de contacto. También se pueden crear grupos de contactos, que permiten enviar mensajes de texto o de correo electrónico a varios destinatarios al mismo tiempo. Puede añadir la información de contacto (tarjetas de visita) que reciba a la Guía. Consulte 'Datos y ajustes', en la página 55. La información de contacto sólo se puede enviar o recibir desde dispositivos compatibles.

### Guardar nombres y números

- 1 Seleccione Opciones > Contacto nuevo.
- 2 Rellene los campos que desee y seleccione Hecho.

Para modificar tarjetas de contacto en la Guía, desplácese a la tarjeta que desee editar y seleccione Opciones > Editar.

Sugerencia: Para imprimir tarjetas de contacto en una impresora compatible equipada con el perfil BPP (Basic Print Profile) y habilitada para Bluetooth (como, por ejemplo, la HP Deskjet 450 Mobile Printer o la HP Photosmart 8150), seleccione Opciones > Imprimir. Para eliminar una tarjeta de contacto de la Guía, selecciónela y pulse C. Para borrar las tarjetas de varios contactos al mismo tiempo, seleccione Opciones > Marcar/Anul. marcar > Marcar todo para marcar todos los contactos, después Marcar/Anul. marcar > Anular marcar para quitar la marca de los contactos que desee conservar. Pulse C para borrar los contactos marcados.

Sugerencia: Para añadir y modificar tarjetas de contactos, utilice Nokia Contacts Editor disponible en Nokia PC Suite.

Para adjuntar una imagen en miniatura a una tarjeta de contacto, abra la tarjeta y seleccione Opciones > Editar > Opciones > Añadir miniatura. Cuando el contacto llame, aparecerá la imagen en miniatura.

- Sugerencia: La marcación rápida es un método muy práctico a la hora de llamar a los números que se usan frecuentemente. Puede asignar teclas de marcación rápida a ocho números de teléfono. Consulte 'Marcación rápida de un número de teléfono', en la página 69.
- ⇒ Sugerencia: Para enviar información de contacto, seleccione la tarjeta que desee enviar. Seleccione Opciones > Enviar > Vía mensaje de texto, Vía

multimedia, Vía correo (sólo aparece si ha configurado un buzón), Vía Bluetooth o Vía infrarrojos. Consulte 'Mensajes', en la página 49 y 'Enviar datos con la conectividad Bluetooth', en la página 97.

Para añadir un contacto a un grupo, seleccione Opciones > Añadir a grupo: (sólo aparece si ha creado un grupo). Consulte 'Crear grupos de contactos', en la página 66.

Para ver la cantidad de contactos, grupos y memoria disponible en la Guía, seleccione Opciones > Información de la Guía.

#### Números y direcciones predeterminados

Es posible asignar números y direcciones predeterminados a una tarjeta de contacto. De este modo, si un contacto tiene varios números o direcciones, puede llamar o enviar un mensaje a un número o una dirección determinada del contacto. El número predeterminado también es utilizado en la marcación por voz.

- En la libreta de direcciones, escoja un contacto y pulse 

   .
- 2 Seleccione Opciones > Predeterminados.
- **3** Elija un valor predeterminado al que desee añadir un número o una dirección y seleccione Asignar.
- 4 Seleccione un número o una dirección que desee configurar como valor predeterminado.

El número o la dirección predeterminados aparecerán subrayados en la tarjeta de contacto.

### **Copiar contactos**

Para copiar nombres y números de una tarjeta SIM a su dispositivo, pulse *G* y seleccione Guía > Opciones > Guía de la SIM > Directorio de la SIM. Marque los nombres que desee copiar y seleccione Opciones > Copiar a la Guía.

Para copiar contactos en la tarjeta SIM, pulse  $f_{\mathcal{G}}$ , y seleccione Guía. Seleccione los nombres que desee copiar y después Opciones > Copiar a direct. SIM u Opciones > Copiar > Al directorio de SIM. Sólo se copiarán los campos de la tarjeta de contactos compatible con su tarjeta SIM.

Para copiar contactos desde o a una tarjeta de memoria compatible, seleccione los nombres que desea copiar y Opciones > Copiar > A tarjeta de memoria o De tarjeta memoria.

☆ Sugerencia: Puede sincronizar la guía con un PC compatible mediante Nokia PC Suite.

#### Directorio SIM y otros servicios de SIM

Para más detalles sobre disponibilidad e información sobre el uso de los servicios de la tarjeta SIM, póngase en

contacto con el distribuidor de su tarjeta SIM. Puede ser su proveedor de servicio u otro distribuidor.

Para ver la lista de números de marcación fija, seleccione Opciones > Guía de la SIM > Contactos marc. fija. Este ajuste sólo aparece si la tarjeta SIM lo admite.

Para restringir las llamadas desde el dispositivo a determinados números de teléfono, seleccione Opciones > Activar marcac. fija. Para añadir nuevos números a la lista de marcación fija, seleccione Opciones > Contac. SIM nuevo. Se necesita el código PIN2 para utilizar estas funciones.

Cuando utiliza la Marcación fija, no se pueden establecer conexiones de paquetes de datos, excepto para enviar mensajes a través de una conexión de paquetes de datos. En tal caso, el número del centro de mensajes y el del teléfono del destinatario se tienen que incluir en la lista de números para marcación fija.

Cuando la marcación fija está activada, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

# Asignar señales de llamada para contactos

Cuando un contacto o un miembro del grupo le llame, el dispositivo reproducirá la señal elegida (si el número de teléfono del llamante se envía con la llamada y el dispositivo lo reconoce).

- 1 Pulse para abrir una tarjeta de contacto o vaya a la lista de grupos y seleccione un grupo de contactos.
- 2 Seleccione Opciones > Señal de llamada. Se abre una lista de señales de llamada.
- **3** Seleccione la señal de llamada que desea utilizar para el contacto o el grupo elegido.

Para suprimir la señal de llamada, seleccione Señal llamada pred. en la lista de señales de llamada.

# Crear grupos de contactos

- 1 En la Guía, pulse 🕞 para abrir la lista Grupos.
- 2 Seleccione Opciones > Grupo nuevo.
- **3** Escriba un nombre para el grupo o use el nombre de **Grupo** predeterminado y seleccione **Aceptar**.
- 4 Abra el grupo y seleccione Opciones > Añadir miembros.
- 5 Desplácese a un contacto y pulse para marcarlo. Para añadir varios miembros simultáneamente, repita esta acción con todos los contactos que desee incluir.

6 Seleccione Aceptar para añadir los contactos al grupo.

Para cambiar el nombre de un grupo, seleccione Opciones > Renombrar, escriba el nuevo nombre y seleccione Aceptar.

#### Eliminar miembros de un grupo

- 1 En la lista Grupos, abra el grupo que desee modificar.
- 2 Desplácese al contacto y seleccione Opciones > Eliminar de grupo.
- **3** Seleccione **Sí** para eliminar el contacto del grupo.
- ⇒ Sugerencia: Para comprobar a qué grupos pertenece un contacto, desplácese a él y seleccione Opciones > Pertenece a grupos.

# **Hacer Ilamadas**

## Llamadas de voz

- Sugerencia: Para aumentar o reducir el volumen durante una llamada, pulse la tecla de volumen situada en el lateral del teléfono.
- Con el modo en espera, escriba el número de teléfono, incluido el prefijo. Para eliminar un número, pulse C. Para llamadas internacionales, pulse \* dos veces para marcar el carácter + (reemplaza el código de acceso internacional) y, a continuación, marque el código de país, el prefijo (quitando el cero inicial cuando sea necesario) y el número de teléfono.
- 2 Pulse 🖵 para llamar al número.
- **3** Pulse *—* para finalizar la llamada (o para cancelar el intento de llamada).

Si pulsa  $\not$  , terminará la llamada, aunque haya otra aplicación activa.

Debe copiar los contactos de la tarjeta SIM en Guía para poder realizar una llamada de este modo. Consulte 'Copiar contactos', en la página 65.

Para llamar a su buzón de voz (servicio de red), mantenga pulsada la tecla **1** en modo en espera. Consulte también 'Desvíos', en la página 136.

Sight Sugerencia: Para cambiar el número de teléfono de su buzón de voz, pulse (3 y seleccione Herrams. > Buzón voz > Opciones > Cambiar número. Escriba el número (facilitado por el proveedor de servicios) y seleccione Aceptar.

Para llamar a uno de los últimos números marcados en modo en espera, pulse  $\begin{array}{c} \begin{array}{c} \begin{array}{$ 

#### Hacer una llamada de multiconferencia

- 1 Llame al primero de los participantes.
- 2 Para llamar a otro participante, seleccione Opciones > Llamada nueva. La primera llamada quedará retenida automáticamente.
- **3** Cuando se responda a la nueva llamada, para incorporar al primer participante a la multiconferencia, seleccione Opciones > Multiconferencia.

Para añadir una nueva persona a la llamada, repita el paso 2 y seleccione Opciones > Multiconferencia > Incluir en multiconf. El dispositivo admite llamadas de multiconferencia con seis participantes como máximo, incluido usted mismo.

Para mantener una conversación privada con uno de los participantes, seleccione Opciones >

Multiconferencia > Privada. Desplácese a un participante y seleccione Privada. La llamada de multiconferencia queda retenida en su dispositivo. El resto de los participantes pueden seguir hablando entre ellos. Tras finalizar la conversación privada, seleccione Opciones > Multiconferencia > Incluir en multiconf. para volver a la llamada de multiconferencia.

Para excluir a un participante, seleccione **Opciones** > **Multiconferencia** > **Excluir participante**, desplácese al participante y seleccione **Excluir**.

4 Para terminar la llamada de multiconferencia activa, pulse *ー* .

# Marcación rápida de un número de teléfono

Para activar la marcación rápida, pulse *§*<sup>9</sup> y seleccione Herrams. > Ajustes > Llamada > Marcación rápida > Activada. Para asignar un número de teléfono a una de las teclas de marcación rápida (2 - 9), pulse 4° y seleccione Herrams. > Marc. ráp.. Desplácese al número al que desea asignar el número de teléfono y seleccione Opciones > Asignar. 1 está reservada para el buzón de voz.

Para llamar en modo en espera, pulse la tecla de marcación rápida y  $\buildrel -$  .

#### Marcación por voz

El dispositivo admite comandos de voz mejorados. Los comandos de voz mejorados no son dependientes de la voz del hablante, de modo que el usuario no tiene que realizar grabaciones con anterioridad. En su lugar, el dispositivo creará una grabación de voz para las entradas de la Guía y comparará cada grabación con la entrada. El reconocimiento del dispositivo se adapta a la voz del usuario principal para así reconocer mejor los comandos de voz.

La grabación de un contacto es el nombre o el alias guardado en la tarjeta de contacto. Si desea escuchar la grabación, abra una tarjeta de contacto y seleccione Opciones > Reprod. grabación.

#### Hacer una llamada con una grabación

Nota: El uso de identificadores de voz puede resultar difícil en entornos ruidosos o durante una situación de urgencia, por lo que no debería confiar únicamente en la marcación mediante voz en todos los casos.

Cuando utiliza la marcación por voz, el altavoz está en uso. Sostenga el dispositivo cerca de usted cuando pronuncie la grabación.

- Para iniciar la marcación por voz, en el modo en espera, mantenga pulsada la tecla de selección derecha. Si utiliza un kit manos libres portátil compatible con la tecla del manos libres, mantenga pulsada dicha tecla para iniciar la marcación por voz.
- 2 Se reproduce una señal breve y aparece la nota Hable ahora. Pronuncie claramente el nombre o el alias guardado en la tarjeta de contacto.
- 3 El dispositivo reproduce la grabación artificial para el contacto reconocido en el idioma del dispositivo seleccionado y muestra el nombre y el número. Después de un tiempo de espera de 2,5 segundos, el dispositivo marcará el número.

Si el contacto reconocido no era correcto, seleccione Siguiente para ver una lista con otros resultados, o Abandon. para cancelar la marcación por voz. Si ha guardado varios números bajo un mismo nombre, el dispositivo seleccionará el número predeterminado, si se ha definido. Si no, el dispositivo seleccionará el primero que esté disponible de entre los siguientes: Móvil, Móvil (casa), Móvil (oficina), Teléfono, Teléfono (casa) y Teléfono (oficina).

## Videollamadas

En las videollamadas (servicio de red), tanto la persona que llama como el destinatario pueden ver un vídeo de la otra persona en tiempo real. La imagen de vídeo en directo, o la imagen de vídeo captada por la cámara en el dispositivo, se mostrará al destinatario de la videollamada.

Para poder hacer una videollamada, debe tener una tarjeta USIM y estar en el área de cobertura de una red UMTS. Para comprobar la disponibilidad de los servicios de videollamada y suscribirse a ellos, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

En las videollamadas sólo pueden participar dos interlocutores. Estas llamadas se pueden hacer a dispositivos móviles compatibles o a clientes de RDSI. No se puede hacer una videollamada mientras otra llamada de voz, vídeo o datos está activa.

Los iconos:

No se está recibiendo vídeo (el interlocutor no envía vídeo o la red no lo transmite).

Vested no autoriza el envío de vídeo desde su dispositivo. Para enviar una imagen, consulte 'Llamada', en la página 127.

Si durante una videollamada, no acepta el envío de un vídeo, aún así la llamada se sigue cobrando como videollamada. Consulte las tarifas a su proveedor de servicios.

- 1 Para iniciar una videollamada, marque el número de teléfono en modo en espera o seleccione Guía y un contacto.
- 2 Seleccione Opciones > Llamar > Videollamada.

El establecimiento de una videollamada puede tardar unos instantes. Aparecerá el mensaje Esperando



imagen de vídeo. Si no se logra establecer la llamada, puede ser porque la red no admita videollamadas, o porque el dispositivo receptor no sea compatible, o por otras causas. En tal caso, se le preguntará si desea hacer una llamada normal o enviar un mensaje de texto. Para cambiar entre mostrar imágenes de vídeo y escuchar sólo sonido, seleccione Opciones > Activar/Desactivar > Envío de vídeo, Envío de audio o Envío de audio y vídeo.

Para cambiar la cámara que está en uso, seleccione Opciones > Usar cámara principal o Usar cámara secundar..

Para ampliar o reducir su propia imagen, seleccione Opciones> Ampliar o Reducir. El indicador de zoom aparece en la parte superior de la pantalla.

Para cambiar la ubicación en pantalla de las imágenes de vídeo enviadas, seleccione Opciones >Camb. orden imágs..

Para finalizar la videollamada, pulse 🛛 🛶 .

#### Responder o rechazar llamadas

Para responder la llamada, pulse 👝 .

Para silenciar la señal cuando reciba una llamada, seleccione Silenciar.

Si no desea responder a una llamada, pulse — . Si ha activado la función de Ajs. desvíos > Si está ocupado para desviar las llamadas, cuando rechace una llamada entrante, ésta también se desviará. Consulte 'Desvíos', en la página 136.

Cuando rechace una llamada entrante, podrá enviar un mensaje de texto al llamante para indicarle por qué no ha podido responderle. Seleccione **Opciones** > **Enviar mens. texto**. Puede modificar el texto antes de enviarlo. Para definir esta opción y escribir un mensaje de texto estándar, consulte 'Llamada', en la página 127.

#### Responder o rechazar videollamadas

Cuando reciba una videollamada, 🔏 se mostrará.

Sugerencia: Para asignar una señal de llamada a las videollamadas, pulse i y seleccione Herrams. > Modos.

Pulse \_\_\_\_\_ para responder a la videollamada. En la pantalla aparecerá el mensaje ¿Permitir enviar imagen de vídeo al llamante?. Para iniciar el envío de una imagen de vídeo en directo, seleccione Sí.

Si no activa la videollamada, el envío de vídeo no se activará y sólo podrá escuchar el sonido del llamante. Aparecerá una pantalla gris en lugar de la imagen de vídeo. Para cambiar esta pantalla por una imagen capturada con la cámara del dispositivo, consulte 'Llamada', Imagen en videollam. en la página 127.

Para finalizar la videollamada, pulse \_...

#### Llamada en espera

Puede responder a una llamada en el transcurso de otra llamada si ha activado Llamada en espera (servicio de red) en Herrams. > Ajustes > Llamada.

Para responder la llamada en espera, pulse \_\_\_\_. La primera llamada será retenida.

Para pasar de una llamada a otra, seleccione Cambiar. Para conectar una llamada entrante o una llamada en espera a una llamada activa y desconectarse de las llamadas, seleccione Opciones > Transferir. Para finalizar la llamada activa, pulse \_\_\_\_\_. Para finalizar las dos llamadas, seleccione Opciones > Finalizar todas llam.

#### Opciones durante una llamada de voz

Muchas de las opciones que puede utilizar durante una llamada de voz son servicios de red. Seleccione Opciones durante una llamada para acceder a alguna de las siguientes opciones: Silenciar micrófono o Audio, Responder, Rechazar, Cambiar, Retener o Recuperar, Activar teléfono, Activar altavoz o Activar manos lib. (si se ha conectado un kit manos libres portátil compatible
con conectividad Bluetooth), Finaliz. Ilam. activa o Finalizar todas Ilam., Llamada nueva, Multiconferencia, Transferir y Abrir en espera activo. Seleccione una de las siguientes opciones:

**Colgar y cambiar:** para finalizar una llamada activa y responder a la llamada en espera.

Enviar MMS (sólo en redes UMTS): para enviar una imagen o un vídeo en un mensaje multimedia al otro participante de la llamada. Puede editar el mensaje y cambiar de destinatario antes de enviarlo. Pulse \_\_\_\_ para enviar el archivo a un dispositivo compatible (servicio de red).

Enviar DTMF: para enviar cadenas de tonos DTMF (por ejemplo, una contraseña). Introduzca la cadena DTMF o búsquela en la Guía. Para introducir un carácter de espera (w) o de pausa (p), pulse \* repetidamente. Seleccione Aceptar para enviar el tono.

⇒ Sugerencia: Se pueden añadir tonos DTMF al Número de teléfono o a los campos DTMF en una tarjeta de contacto.

#### Opciones durante una videollamada

Seleccione Opciones durante una videollamada para acceder a alguna de las siguientes opciones: Activar o Desactivar (vídeo, audio o ambos), Activar teléfono (si se ha conectado un kit manos libres portátil compatible con conectividad Bluetooth) o Activar manos lib. (cuando hay conectado un kit manos libres portátil compatible con conectividad Bluetooth), Activar altavoz, Finaliz. Ilam. activa, Abrir en espera activo, Usar cámara principal/ Usar cámara secundar., Camb. orden imágs., Ampliar/ Reducir y Ayuda.

Puede que las opciones disponibles varíen.



### Registro

Para controlar los números de teléfono de las llamadas de voz perdidas, recibidas y enviadas, pulse *G* y seleccione **Mis cosas > Registro > Últimas llam.**. El dispositivo registra las llamadas perdidas y recibidas siempre que la red permita estas funciones y el dispositivo esté encendido y dentro del área de servicio de la red.

Para borrar todas las listas de últimas llamadas, seleccione Opciones > Borrar últimas llam. en la vista principal de las últimas llamadas. Para borrar uno de los registros de llamadas, ábralo y seleccione Opciones > Borrar la lista. Para borrar un evento determinado, abra un registro, desplácese al evento y pulse **C**.

### Durac, Ilam.

Para controlar la duración aproximada de las llamadas entrantes y salientes, pulse  $\frac{1}{3}$  y seleccione Mis cosas > Registro > Duración llam.

Para configurar la vista de los contadores de llamadas mientras hay una llamada activa, pulse 🚱 y seleccione Mis cosas > Registro > Opciones > Ajustes > Mostrar durac, llam, > Sí o No.



Nota: El tiempo real de facturación de llamadas del proveedor de servicios puede variar, dependiendo de las características de la red. los redondeos de facturación, etc.

Para borrar los temporizadores de duración, seleccione **Opciones** > **Poner temps.** a cero. Para ello, necesita el código de blogueo. Consulte 'Teléfono y SIM', en la página 133.

### **Paquetes datos**

Para comprobar la cantidad de datos enviados y recibidos durante las conexiones de paquetes de datos, pulse 💡 y seleccione Mis cosas > Registro > Paquetes datos. Por ejemplo, le pueden cobrar las conexiones de los paquetes de datos por la cantidad de datos enviados y recibidos.

### Controlar todos los eventos de comunicación

Iconos del Registro: entrantes salientes Eventos de comunicación perdidos

Para controlar todas las llamadas de voz. mensaies de texto y las conexiones de datos y LAN inalámbrica registrados por el dispositivo, pulse 🚱. seleccione Mis cosas >

Registro y desplácese hacia la



derecha para abrir el registro general. Para cada evento de comunicación, puede ver el nombre del remitente o del destinatario, el número de teléfono, el nombre del proveedor de servicios o el punto de acceso. Puede aplicar un filtro al registro general para ver sólo un tipo de evento y crear nuevas tarjetas de contacto a partir de la información del registro.

Sugerencia: Para ver una lista de mensajes enviados, pulse Sp y seleccione Mensajes > Enviados.

Los eventos secundarios (como un mensaje de texto enviado en varias partes y las conexiones de paquetes de datos) se registran como un evento de comunicación. Las conexiones al buzón de correo, al centro de mensajes multimedia o a las páginas Web aparecen como conexiones de paquetes de datos.

Para añadir un número de teléfono desconocido del Registro a la guía, seleccione Opciones > Añadir a la Guía.

Para aplicar un filtro en el registro, seleccione Opciones > Filtrar y un filtro.

Para borrar definitivamente todo el contenido del registro, el registro de últimas llamadas y los informes de entrega de mensajes, seleccione Opciones > Borrar registro. Seleccione Sí para confirmar. Para eliminar un solo evento del registro, pulse **C**.

Para configurar la Duración del registro, seleccione Opciones > Ajustes > Duración del registro. Los eventos del registro permanecen en la memoria del dispositivo durante un número definido de días, tras lo cual se borran automáticamente para liberar memoria. Si selecciona Ningún registro, todo el contenido del registro, el registro de las últimas llamadas y los informes de entrega de mensajes se borran definitivamente.

Para ver los detalles de un evento de comunicación, desplácese a un evento en la vista de registro general y pulse •.

**Contador de paquetes de datos y contador de tiempo de conexión:** Para ver la cantidad de datos, medidos en kilobytes, que se han transferido y la duración de una conexión determinada de paquetes de datos, desplácese a un evento de entrada o de salida indicado mediante **Paqs.** y seleccione **Opciones > Ver detalles**.

# Servicios

Pulse **\$** y seleccione **Servicios** (servicio de red).

Diversos proveedores de servicios mantienen páginas diseñadas específicamente para dispositivos móviles. Estas páginas utilizan el lenguaje de marcado inalámbrico (WML, Wireless Markup Language), el lenguaje de marcado de hipertexto ampliable (XHTML, Extensible Hypertext Markup Language), o el lenguaje de marcado de hipertexto (HTML, Hypertext Markup Language).

Consulte con su proveedor de servicios la disponibilidad de servicios, los precios y las tarifas. Los proveedores de servicios también le facilitarán instrucciones para utilizar estos servicios.

☆ Acceso directo: para iniciar una conexión, mantenga pulsada la tecla 0 en modo en espera.

### Punto de acceso

Para acceder a la página que desea utilizar, necesita los ajustes de servicio. El proveedor de servicios de la página web le proporcionará los ajustes en un mensaje de texto especial. Consulte 'Datos y ajustes', en la página 55. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios. ☆ Sugerencia: Los ajustes pueden estar disponibles en el sitio web de un proveedor de servicios.

Para introducir los ajustes de forma manual, pulse ij y seleccione Herrams. > Ajustes > Conexión > Puntos de acceso, y defina los ajustes de un punto de acceso. Siga las instrucciones que le facilite el proveedor de servicios. Consulte 'Conexión', en la página 128. Para definir el punto de acceso creado como punto de acceso predeterminado, seleccione Opciones > Ajustes > Punto de acceso.

### Vista Favoritos

La vista de favoritos se abre al abrir Servicios.

Puede que su dispositivo tenga algunos favoritos o enlaces preinstalados que permiten el acceso a sitios facilitados por otras empresas no asociadas con Nokia. Nokia no respalda estos sitios ni asume responsabilidad alguna respecto a ellos. Si accede a ellos, deberá tomar precauciones en cuanto a seguridad y contenido, tal como haría con cualquier otro sitio de Internet.

indica la página de inicio definida para el punto de acceso predeterminado.

# Seguridad de conexión

Si el indicador de seguridad **n** aparece durante una conexión, la transmisión de datos entre el dispositivo y la pasarela o el servidor de Internet se cifrará.

El icono de seguridad no indica que la transmisión de datos establecida entre la pasarela y el servidor de contenidos (o el lugar donde se almacena el recurso solicitado) sea segura. El proveedor de servicios asegura la transmisión de datos entre la pasarela y el servidor de contenidos.

Seleccione Opciones > Detalles > Seguridad para ver detalles sobre la conexión, el estado de la encriptación e información acerca del servidor y de la autentificación del usuario.

Algunos servicios, como los bancarios, pueden requerir certificados de seguridad. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Consulte también 'Gestión de certificados', en la página 134.

### Navegar

Importante: Utilice únicamente servicios de confianza que ofrezcan la protección y seguridad adecuadas contra programas dañinos.

Para descargar una página, seleccione un favorito o escriba la dirección en el campo ( ).

En una página del navegador, los enlaces nuevos aparecen subrayados de color azul y los enlaces visitados previamente, de color morado. Las imágenes que sirven de enlace tienen un borde azul alrededor.

Para abrir un enlace y hacer selecciones, pulse .

Acceso directo: pulse # para ir al final de una página y \* para ir al principio.

Para ir a la página anterior durante la navegación, seleccione Atrás. Si la opción Atrás no está disponible, seleccione Opciones > Opcs. navegación > Historial para ver una lista cronológica de las páginas que ha visitado durante una sesión de navegación.

Para recuperar el contenido más reciente del servidor, seleccione Opciones > Opcs. navegación > Cargar de nuevo.

Para guardar un favorito, seleccione Opciones > Guardar como favorito.

Sugerencia: Para acceder a la vista Favoritos durante la navegación, mantenga pulsada la tecla ●. Para regresar a la vista del navegador, seleccione Opciones > Volver a página. Para guardar una página durante la navegación, seleccione Opciones > Opcs. avanzadas > Guardar página. Puede guardar páginas en la memoria del dispositivo o en una tarjeta de memoria compatible (si está insertada), para verlas cuando no esté conectado. Para acceder a las páginas en otro momento, pulse ; en la vista Favoritos. Se abrirá la vista Páginas guardadas.

Para introducir una nueva dirección Web, seleccione Opciones > Opcs. navegación > lr a dirección web.

Para abrir una lista secundaria de comandos o acciones específicas para la página que esté abierta, seleccione **Opciones > Opciones servicio**, si estuviera disponible.

Puede descargar archivos que no se pueden mostrar en la página del navegador, como señales de llamada, imágenes, logotipos de operadores, temas y videoclips. Para descargar un elemento, desplácese al enlace y pulse •.

Cuando comience una descarga, se mostrará una lista de las descargas finalizadas, interrumpidas o en curso de la sesión actual. También puede ver la lista seleccionando **Opciones > Herramientas > Descargas**. En la lista, desplácese hasta un elemento y seleccione **Opciones** para interrumpir, reanudar o cancelar las descargas en curso, o abra, guarde o elimine las descargas finalizadas.

# Descargar contenidos

Puede descargar elementos como señales de llamada, imágenes, logotipos de operadores, temas y videoclips. Estos elementos se pueden conseguir gratuitamente o mediante pago. La aplicación que corresponda gestionará los elementos descargados en el dispositivo. Por ejemplo, si descarga una foto, se guardará en Galería.

Importante: Instale y use únicamente aplicaciones y demás software procedente de fuentes de confianza, como aplicaciones que posean la firma de Symbian o hayan superado las pruebas Java Verified<sup>™</sup>.

- Para descargar el elemento, desplácese al enlace y pulse 

   .
- 2 Seleccione la opción adecuada para comprar el elemento.
- **3** Lea atentamente toda la información disponible. Para continuar la descarga, seleccione Aceptar. Para cancelar la descarga, seleccione Cancelar.

# Finalizar una conexión

Para finalizar la conexión y ver la página del navegador fuera de línea, seleccione **Opciones** > **Opcs. avanzadas** > **Desconectar**; para finalizar la conexión y cerrar el navegador, seleccione **Opciones** > **Salir**.

### Vaciar la caché

La información o los servicios a los que ha accedido se almacenan en la memoria caché del dispositivo.

Una caché es una posición de la memoria que se emplea para guardar datos de forma temporal. Si ha intentado acceder o ha accedido a información confidencial que exige contraseñas, vacíe la caché del teléfono después de cada uso. La información o los servicios a los que ha accedido se almacenan en la memoria caché. Para vaciar la caché, seleccione Opciones > Opcs. avanzadas > Borrar la caché.

## Ajustes

Seleccione Opciones > Ajustes y una de las siguientes opciones:

Punto de acceso: cambia el punto de acceso predeterminado. Consulte 'Conexión', en la página 128. Es posible que algunos o todos puntos de acceso hayan sido predefinidos para su dispositivo por su proveedor de servicios; puede también que no pueda cambiarlos, crearlos, editarlos o eliminarlos.

Página de inicio: defina la página de inicio.

Mostrar imágs./objetos: elija si desea cargar imágenes durante la navegación. Si elige No, podrá cargar los gráficos más tarde durante la navegación seleccionando Opciones > Mostrar imágenes.

Tamaño de fuente: seleccione el tamaño del texto.

**Codificación predet**.: si los caracteres de texto no aparecen correctamente, puede elegir otro sistema de codificación acorde con el idioma.

Favoritos auto: active o desactive la recopilación automática de favoritos. Si desea seguir recopilando favoritos automáticos pero no quiere que la carpeta aparezca en la vista Favoritos, seleccione Ocultar carpeta.

Tamaño de pantalla: para seleccionar lo que desea ver mientras navega. Sólo teclas selec. o Pantalla completa.

Buscar página: defina una página web que se cargue cuando seleccione Opcs. navegación > Abrir pág. búsqueda en la vista Favoritos o cuando esté navegando.

Renderización: si desea que el diseño de la página sea lo más preciso posible en modo Pantalla pequeña, seleccione Por calidad. Si prefiere que no se descarguen las hojas de estilos en cascada externas, elija Por velocidad.

**Cookies:** puede activar o desactivar la recepción y el envío de cookies.

Script Java/ECMA: active o desactive el uso de scripts.

Avisos de seguridad: oculte o muestre los avisos de seguridad.

**Conf. envío de DTMF**: elija si desea confirmar antes de que el dispositivo envíe tonos DTMF durante una llamada de voz. Consulte también 'Opciones durante una llamada de voz', en la página 72.

# **Agenda**

Use la Agenda para recordar las reuniones y los aniversarios, así como para realizar un seguimiento de sus tareas y demás notas.

### Crear entradas de la Agenda

- Acceso directo: en la vista del día, semana o mes, pulse cualquier tecla numérica. Se abre una entrada de reunión y los caracteres que ha escrito se añaden al campo Asunto. En la vista de tareas, se abre una entrada de nota.
- Pulse *f*; seleccione Agenda > Opciones > Entrada nueva y una de las opciones siguientes: Reunión: para recordarle una cita que se ha fijado para una fecha y hora específica.

Memorándum: para escribir una entrada general para un día.



Aniversario: para recordarle los cumpleaños y fechas especiales (las entradas se repiten cada año). Tareas: para recordarle que una tarea debe hacerse en una fecha determinada.

2 Rellene los campos. Para fijar una alarma, seleccione Alarma > Activada e introduzca la Hora de alarma y el Día de alarma.

Para añadir una descripción de una cita o reunión, seleccione Opciones > Añadir descripción.

**3** Para guardar la entrada, seleccione Hecho.

Cuando la alarma de una nota de la agenda suene, seleccione Silenciar para desactivar el tono de alarma. El texto del recordatorio permanece en la pantalla. Para detener la alarma, seleccione Parar. Para hacer que se repita la alarma, seleccione Repetir.

☆ Sugerencia: Puede sincronizar su agenda con un PC compatible mediante Nokia PC Suite. Al crear una entrada de la agenda, defina la opción de Sincronización deseada.

## Vistas de la Agenda

Sugerencia: Seleccione Opciones > Ajustes para cambiar el día de inicio de la semana o la vista que aparece al abrir la Agenda.

En la vista del mes, las fechas que tienen entradas de la agenda están marcadas con un triángulo pequeño en la esquina inferior derecha. En la vista de semana, los aniversarios y los memorandos se definen antes de las 8:00. Para alternar entre las vistas de semana, día, mes y tareas, pulse \* .

Para ir a una fecha concreta, seleccione Opciones > lr a fecha. Para ir al día actual, pulse #.

Para enviar una nota de la agenda a un dispositivo compatible, seleccione Opciones > Enviar.

Para imprimir entradas de la agenda en una impresora compatible equipada con el perfil BPP (Basic Print Profile) y habilitada para Bluetooth (como, por ejemplo, la HP Deskjet 450 Mobile Printer o la HP Photosmart 8150), seleccione Opciones > Imprimir.

# Gestionar las entradas de la agenda

Borrar las entradas antiguas de la Agenda permite ahorrar espacio en la memoria del dispositivo.

Para eliminar varios eventos al mismo tiempo, vaya a la vista del mes y seleccione Opciones > Borrar entrada > Antes de fecha o Todas las entradas.

Para marcar una tarea como completada, desplácese a ella en la vista de tareas y seleccione Opciones > Marcar como hecha.

### Ajustes de la Agenda

Para modificar la configuración de Tono alarma agenda, Vista predeterminada, La semana comienza y Título vista semana, seleccione Opciones > Ajustes.

# Mis cosas



# Mobile Search

Utilice Mobile Search para obtener acceso a los motores de búsqueda, encontrar servicios locales, sitios Web, imágenes y contenido móvil y conectarse a ellos.

Pulse *§* y seleccione Mis cosas > Búsqueda. Aparecerá una lista de categorías. Seleccione una categoría (por ejemplo, imágenes) e introduzca el texto en el campo de búsqueda. Seleccione Búsqueda. Los resultados de búsqueda aparecerán en la pantalla.



**Descargar** (servicio de red) es una tienda de contenido móvil disponible en su dispositivo. Puede examinar, descargar e instalar elementos, como aplicaciones y archivos multimedia, de Internet en su dispositivo. Los elementos se clasifican en catálogos y carpetas que proporcionan los diferentes proveedores de servicios. El contenido disponible depende del proveedor de servicios.

#### Pulse Sy y seleccione Mis cosas > Descargar.

Descargar utiliza los servicios de red para acceder al contenido más actualizado. Si desea obtener información sobre elementos adicionales que estén disponibles a través de Descargar, póngase en contacto con su proveedor de servicios, o bien con el proveedor o fabricante del elemento.

Descargar recibe continuas actualizaciones y le proporciona el contenido más reciente que el proveedor de servicios ofrece para su dispositivo. Para actualizar el contenido de Descargar de forma manual, seleccione Opciones > Actualizar lista.

Para ocultar una carpeta o un catálogo de la lista, por ejemplo, para ver sólo los elementos que utiliza con más frecuencia, seleccione Opciones > Ocultar. Para poder ver de nuevo todos los elementos que estaban ocultos, seleccione Opciones > Mostrar todos.

Para adquirir el elemento seleccionado en la vista principal, una carpeta o un catálogo, seleccione **Opciones > Comprar.** Se abrirá un submenú donde podrá seleccionar la versión del elemento y ver la información del precio. Las opciones disponibles dependen del proveedor de servicios. Para descargar un elemento gratuito, seleccione Opciones > Obtener.

### Ajustes de Descargar!

Para cambiar los ajustes, seleccione **Opciones** > **Configuración** y una de las siguientes opciones:

**Punto de acceso:** seleccione qué punto de acceso se utilizará para conectarse al servidor del proveedor de servicios y si el dispositivo pedirá el punto de acceso cada vez que lo utilice.

Inicio automático: para abrir de forma automática el contenido o la aplicación tras la descarga, seleccione Sí.

**Conf. vista previa:** para descargar de forma automática una vista previa del contenido o de la aplicación, seleccione No. Para que se le pregunte de forma separada cada vez antes de descargar una vista previa, seleccione Sí.

Confirmación compra: para que se le pida confirmación antes de adquirir el contenido o una aplicación, seleccione Sí. Para iniciar el proceso de compra inmediatamente después de que haya seleccionado Comprar, seleccione No.

Una vez finalizados los ajustes, seleccione Atrás.

## Ir a: Añadir accesos directos

Pulse  $rac{1}{3}$  y seleccione Mis cosas > Ir a.

Éstos son los accesos directos predeterminados: 30 abre Agenda, 🜲 abre Buz. entrada y 🎤 abre Notas.



### MI: Mensajería instantánea

#### Pulse y seleccione Mis cosas > MI.

La mensajería instantánea (servicio de red) le permite conversar con otras personas por medio de mensajes instantáneos, así como incorporarse a foros de debate (grupos de MI) sobre temas específicos. Diversos proveedores de servicios mantienen servidores en los que puede iniciar una sesión después de registrarse en un servicio de mensajería instantánea. Los proveedores de red pueden admitir funciones distintas.

Seleccione Conversacs. para iniciar o continuar una conversación con un usuario de MI; Contactos MI para crear, editar o ver el estado en línea de sus contactos de MI; Grupos de MI para iniciar o continuar una conversación de grupo con varios usuarios de MI; o bien Conv. grabadas para ver una sesión de mensajería instantánea anterior que haya guardado.

### Recibir los ajustes de MI

Debe guardar los ajustes para acceder al servicio que desea utilizar. El proveedor del servicio de MI le proporcionará los ajustes en un mensaje de texto especial. Consulte 'Datos y ajustes', en la página 55. También puede introducir manualmente los ajustes. Consulte 'Ajustes de servidores de chat', en la página 87.

### Conectarse a un servidor de MI

- Para conectarse al servidor de MI en uso, abra MI y seleccione Opciones > Iniciar sesión. Para cambiar de servidor de MI y guardar otros nuevos, consulte 'Ajustes de servidores de chat' en la página 87.
- 2 Escriba su identificador de usuario y su contraseña y pulse para iniciar la sesión. Su proveedor de servicios le facilitará estos datos para el servidor de IM.
- **3** Para desconectarse, seleccione **Opciones** > **Cerrar** sesión.

# Modificar los ajustes de mensajería instantánea

Seleccione Opciones > Ajustes > Ajustes de MI y las opciones siguientes:

Usar alias (sólo aparece si el servidor admite los grupos de mensajería instantánea): para escribir un alias, seleccione Sí.

Mostrar mi disponibilid.: para que otros usuarios puedan verle si está conectado, seleccione A todos.

Permitir mensajes de: para admitir los mensajes de todos los usuarios, seleccione Todos.

Permitir invitaciones de: para admitir únicamente las invitaciones de sus contactos de mensajería instantánea, seleccione Contactos MI sólo. Estas invitaciones las envían contactos de mensajería instantánea que desean que se una a sus grupos.

Veloc. despl. mens.: seleccione la velocidad a la que se mostrarán los mensajes nuevos.

Clasific. contactos MI: seleccione el orden de clasificación de los contactos MI: Alfabéticamente o Por estado línea.

Recarga disponibil.: para elegir la forma de actualizar la información de estado "conectado"o "desconectado" de sus contactos de mensajería instantánea, seleccione Automática o Manual.

**Contactos fuera de línea**: seleccione si desea que los contactos MI con un estado fuera de línea aparezcan en la lista de contactos MI.

**Color de mensajes propios**: seleccione el color de los mensajes instantáneos que envía.

Color de mens. recibidos: seleccione el color de los mensajes instantáneos que recibe.

Tono de aviso de MI: cambie el tono que se oye al recibir un nuevo mensaje instantáneo.

# Buscar grupos y usuarios de mensajería instantánea

Para buscar grupos en la vista Grupos de MI, seleccione Opciones > Buscar. Puede buscar por Nombre de grupo, Tema y Miembros (ID de usuario).

Para buscar usuarios, en la vista Contactos MI, seleccione Opciones > Contacto MI nuevo > Buscar en el servidor. Puede buscar por Nombre del usuario, ID de usuario, Número de teléfono y por Dirección de correo.

# Unirse a grupos de mensajería instantánea

La vista **Grupos de MI** muestra una lista de los grupos de MI que ha guardado o a los que está unido en ese momento.

Para unirse a un grupo de MI, pulse 💽.

Para unirse a un grupo de MI que no esté incluido en la lista pero del cual conoce la identificación, seleccione **Opciones > Unirse grupo nuevo**.

Para abandonar el grupo de MI, seleccione Opciones > Abandonar grupo MI.

### Chat

Después de unirse a un grupo de mensajería instantánea, puede ver los mensajes que se intercambian ahí y enviar los suyos.

Para enviar un mensaje, escríbalo en el campo del editor de mensajes y pulse 
.

Para enviar un mensaje privado a un participante, seleccione Opciones > Enviar men. privado.

Para contestar a un mensaje privado que le hayan enviado, selecciónelo y elija Opciones > Responder.

Para invitar a contactos de MI que estén conectados a unirse al grupo, seleccione Opciones > Enviar invitación.

Si no desea recibir mensajes de determinados participantes, seleccione Opciones > Opciones bloqueo.

#### Grabar chats

Para grabar en un archivo los mensajes intercambiados durante una conversación mientras está unido a un grupo de MI, seleccione Opciones > Grabar conversac. Para detener la grabación, seleccione Opciones > Detener grabación. Para ver los chats grabados, seleccione Conv. grabadas en la vista principal.

#### Ver e iniciar conversaciones

La vista **Conversacs**. muestra una lista de participantes con los que tiene una conversación individual en curso. Las conversaciones en curso se cierran automáticamente al salir de **MI**.

Para ver una conversación, desplácese a un participante y pulse •.

Para continuar la conversación, escriba su mensaje y pulse 
.

Para regresar a la lista de conversaciones sin cerrar la conversación, seleccione Atrás. Para cerrar la conversación, seleccione Opciones > Fin conversación.

Para iniciar una nueva conversación, seleccione Opciones > Conversación nueva.

Para guardar un participante de una conversación como contacto de MI, seleccione Opciones > Añadir a Contacs. MI.

#### Contactos de MI

En la vista Contactos MI, puede recuperar las listas de contactos de chat del servidor, o bien añadir un nuevo

contacto de chat a la lista. Cuando se conecte al servidor, se recuperará automáticamente la lista de contactos de chat que utilizó la última vez.

#### Ajustes de servidores de chat

Seleccione Opciones > Ajustes > Ajustes del servidor. El proveedor del servicio de chat le proporcionará los ajustes en un mensaje de texto especial. Su proveedor de servicios le facilitará la identificación de usuario y la contraseña cuando se registre en el servicio. Si no conoce alguno de estos datos, póngase en contacto con el proveedor de servicios.

Servidores: vea una lista de todos los servidores de MI definidos.

Servidor predeterm.: cambie el servidor de MI al que desea conectarse.

Tipo de acceso de MI: para iniciar la sesión automáticamente al iniciar MI, seleccione Al iniciar aplicac.

Para añadir un nuevo servidor a la lista de servidores de MI, seleccione Servidores > Opciones > Servidor nuevo. Introduzca los siguientes ajustes:

Nombre de servidor: el nombre del servidor del chat.

Punto acceso en uso: el punto de acceso que desea usar para el servidor.

Dirección web: la dirección URL del servidor de MI. ID de usuario: su ID de usuario.

Contraseña: su contraseña de inicio de sesión.



### Posicionamiento

Pulse Pulse Pulse Posicionamien., puede activar uno o varios métodos de posicionamiento para permitir que las aplicaciones compatibles reciban la información relativa a la posición de la ubicación actual del dispositivo. Al activar un método de posicionamiento, puede, por ejemplo, guardar la información sobre la posición de la ubicación actual en Marcas y Navegador.

Los métodos de posicionamiento pueden estar basados en la red (servicio de red) o requerir el empleo de un receptor GPS compatible. Para habilitar el método de posicionamiento, desplácese hasta él y seleccione Opciones > Activar.

Para comenzar a utilizar un receptor GPS compatible con conectividad Bluetooth para posicionamiento, desplácese a GPS Bluetooth y seleccione Opciones > Activar. Si se le solicita, seleccione el receptor GPS de los dispositivos encontrados con conectividad Bluetooth y vincule los dispositivos. Consulte "Establecer vínculos entre dispositivos", en la página 98.

#### Sistema de posicionamiento global (GPS)

El Sistema de Posicionamiento Global (GPS) depende del gobierno de los Estados Unidos y éste es el único responsable de su precisión y mantenimiento. La precisión de los datos de posición puede verse afectada por los ajustes que realice el gobierno de los Estados Unidos en los satélites GPS y está sujeta a los cambios del Plan de Radionavegación Federal y de la política GPS del Departamento de Defensa Civil de los Estados Unidos. La precisión también puede verse afectada por una geometría deficiente de los satélites. La disponibilidad y la calidad de las señales GPS pueden verse afectadas por su posición, la existencia de edificios y obstáculos naturales, así como de las condiciones meteorológicas. Para poder recibir señales GPS, el receptor GPS sólo debe utilizarse al aire libre.

El sistema GPS sólo debería utilizarse como una ayuda para la navegación. No debería utilizarse para precisar una posición y tampoco debería confiar únicamente en los datos de posición que indique el receptor GPS para la navegación o la determinación de la posición.

Es posible que reciba una solicitud de un servicio de red para recibir la información de posición. Los proveedores de servicios pueden ofrecer información sobre temas locales, como las condiciones meteorológicas o la situación del tráfico, según la ubicación del dispositivo.

Al recibir una solicitud de posición, aparece un mensaje que muestra el servicio que realiza la solicitud. Seleccione Aceptar para permitir el envío de la información sobre la posición, o seleccione Rechazar para rechazar la solicitud.



### Marcas

Pulse **(**) y seleccione Mis cosas > Marcas. Mediante la opción Marcas, puede guardar la información de posición de ubicaciones específicas del dispositivo. Puede ordenar las ubicaciones guardadas en distintas categorías, como negocios, y añadirles información adicional, como direcciones. Puede utilizar las marcas guardadas en aplicaciones de navegación compatibles, como Navegador en el Nokia N92.

Para crear una marca nueva, seleccione Opciones > Marca nueva. Si el dispositivo está conectado a un receptor GPS compatible, puede realizar una solicitud de posicionamiento de las coordenadas de su ubicación actual. Seleccione Posición actual para recuperar la información de posición. Para introducir la información de posición de forma manual, seleccione Introd. manualmente. Para editar o añadir información a una marca guardada, por ejemplo, la dirección de una calle, desplácese a la marca y pulse . Vaya al campo deseado e introduzca la información.

Puede ordenar las marcas en categorías predefinidas y crear también categorías nuevas. Para editar y crear categorías de marcas nuevas, desplácese a la derecha en Marcas y seleccione Opciones > Editar categorías.

Para añadir una marca a una categoría, desplácese a la marca y seleccione Opciones > Añadir a categoría. Desplácese a cada una de las categorías a las que desea añadir la marca y pulse la tecla de desplazamiento para seleccionarla.

Para enviar una o varias marcas a un dispositivo compatible, seleccione **Opciones** > Enviar. Las marcas recibidas se guardan en la carpeta **Buzón entrada** en **Mensajes**.



### Navegador

Pulse Pul

distancia aproximada al punto de destino y la duración aproximada del viaje.

Para utilizar Navegador como ayuda de navegación, el dispositivo debe estar conectado a un receptor GPS compatible. El receptor GPS debe recibir información de posición de, al menos, tres satélites para calcular las coordenadas de la ubicación.

### Ayuda en ruta

Para utilizar la ayuda en ruta, vaya a Navegación y pulse . Inicie la ayuda en ruta en el exterior. Si la inicia en el interior de un edificio, es posible que el receptor GPS no reciba la información necesaria de los satélites.

La ayuda en ruta utiliza una brújula giratoria en la pantalla del dispositivo. Una bola roja muestra la dirección hacia el destino y la distancia aproximada se muestra dentro del círculo de la brújula.

La ayuda en ruta está pensada para mostrar el itinerario más directo y la distancia más corta hasta el punto de destino, medido con una línea recta. Se ignorará cualquier obstáculo en la ruta, como edificios y obstáculos naturales. Al calcular la distancia, no se tienen en cuenta las diferencias de altitud. La ayuda en ruta sólo está activa si está en movimiento.

Para establecer el destino del viaje, seleccione Opciones > Fijar destino y una marca o un punto como destino, o bien introduzca las coordenadas de latitud y longitud. Seleccione Detener navegación para borrar el destino fijado para el viaje.

### Recuperar información de posición

Para ver la información de posición de la ubicación actual, conecte el dispositivo a un receptor GPS compatible, vaya a Posición y pulse . El receptor GPS puede calcular su ubicación con una exactitud de metros. En la pantalla aparece una estimación de la exactitud de la ubicación.

Para guardar la ubicación actual como punto o marca, seleccione Opciones > Guardar posición. Los puntos son ubicaciones que puede guardar y utilizar únicamente en el Navegador. Las marcas son ubicaciones guardadas con más información y se pueden utilizar en otras aplicaciones compatibles; también se pueden transferir entre dispositivos compatibles.

### Contador del viaje

Vaya a Distancia viaje y pulse (). Seleccione Opciones > Iniciar para activar el cálculo de la distancia del viaje y Parar para desactivarlo. Los valores calculados permanecen en la pantalla.

Seleccione Restablecer para poner a cero los valores de distancia y tiempo del viaje, velocidad media y máxima e

iniciar un cálculo nuevo. Seleccione Reiniciar para poner también el cuentakilómetros y el tiempo total a cero.

El contador tiene una precisión limitada y pueden producirse errores de redondeo. La precisión también puede verse afectada por la disponibilidad y calidad de las señales GPS.



### Señales 3D

Pulse **(**) y seleccione Mis cosas > Señales 3D. Mediante la opción Señales 3D, puede activar efectos de sonido tridimensional para las señales de llamada. No todas las señales de llamada admiten este tipo de efectos.

Para activar los efectos tridimensionales, seleccione Efectos señales Ilam. 3D > Activados. Para cambiar la señal de llamada, seleccione Señal de Ilamada y el tono que desee.

Para cambiar el efecto tridimensional aplicado a la señal de llamada, seleccione Trayectoria de sonido y el efecto deseado. Para modificar el efecto, seleccione uno de los siguientes ajustes:

Velocidad trayectoria: desplácese hacia la izquierda o la derecha para ajustar la velocidad a la que se mueve el sonido de una dirección a otra. Este ajuste no está disponible para todas las señales de llamada.

**Efecto Doppler:** seleccione **Activado** para que la señal de llamada suene más alta cuando esté cerca del dispositivo y más baja cuando esté lejos. Al acercarse al dispositivo, el volumen de la señal de llamada parece aumentar y disminuye al alejarse. Este ajuste no está disponible para todas las señales de llamada y trayectorias de sonido.

Reverberación: seleccione el tipo de eco.

Para escuchar la señal de llamada con el efecto tridimensional, seleccione Opciones > Reproducir señal.

Si activa las señales 3-D pero no selecciona ningún efecto, se aplica la ampliación estéreo a la señal de llamada.

Para ajustar el volumen de la señal de llamada, seleccione Herrams. > Modos > Opciones > Personalizar > Volumen de señal.



# Nokia Lifeblog

Nokia Lifeblog es una combinación de software para teléfono móvil y PC que mantiene un diario multimedia de los elementos recopilados con un dispositivo. Nokia Lifeblog realiza automáticamente un seguimiento de los elementos multimedia y organiza fotos, vídeos, sonidos, mensajes de texto, mensajes multimedia y bitácoras que se han publicado en la Web en orden cronológico, de modo que pueda examinar, buscar, compartir, publicar y realizar copias de seguridad de dichos elementos.

Si desea obtener más información sobre los servicios de bitácora y su compatibilidad con Nokia Lifeblog, visite la página www.nokia.com/lifeblog, o pulse F1 en la aplicación de PC Nokia Lifeblog para abrir la ayuda de Nokia Lifeblog.

Para iniciar Lifeblog en el dispositivo, pulse 🚱 y seleccione Mis cosas > Lifeblog.

### Instalación en el PC

Para poder instalar Lifeblog PC en un PC compatible, se necesita lo siguiente:

- PC con procesador Intel Pentium a 1 GHz o equivalente y 128 MB de RAM
- 400 MB de espacio libre en el disco duro (si se requiere instalar Microsoft DirectX y Nokia PC Suite)
- Capacidad de gráficos de 1024 x 768 y color de 24-bits
- Tarjeta gráfica de 32 MB
- Microsoft Windows 2000 o Windows XP

Para instalar Nokia Lifeblog en el PC:

- 1 Inserte el CD-ROM.
- 2 Instale Nokia PC Suite (incluye los controladores del cable adaptador de conectividad Nokia para conexión USB).
- 3 Instale Nokia Lifeblog para PC.

Si no tiene instalado Microsoft DirectX 9.0 en el PC, se instalará al mismo tiempo que Lifeblog PC.

### Conectar el dispositivo y el PC

Para conectar el dispositivo y un PC compatible mediante un cable de datos USB compatible:

- 1 Asegúrese de haber instalado Nokia PC Suite.
- 2 Conecte el cable de datos USB al dispositivo y al PC. Cuando conecte el dispositivo al PC por primera vez después de haber instalado Nokia PC Suite, el PC instala el controlador específico del dispositivo. Este proceso puede tardar unos instantes.
- 3 Inicie en el PC la aplicación Nokia Lifeblog.

Para conectar el dispositivo y un PC compatible mediante la tecnología inalámbrica Bluetooth:

- 1 Asegúrese de que tiene instalado Nokia PC Suite en el PC.
- 2 Asegúrese de haber vinculado el dispositivo y el PC mediante la tecnología inalámbrica Bluetooth con Conexión en Nokia PC Suite. Consulte la guía del usuario de Nokia PC Suite y "Conectividad Bluetooth" en la página 95.
- **3** Active la conectividad Bluetooth en el dispositivo y en el PC.

### **Copiar elementos**

Para copiar elementos nuevos o modificados desde el dispositivo al PC y copiar los elementos seleccionados del PC al dispositivo:

- 1 Conecte el dispositivo al PC.
- 2 Inicie la aplicación Nokia Lifeblog en el PC.
- 3 Dentro de la aplicación de PC Nokia Lifeblog, seleccione Archivo > Copiar del teléfono y al teléfono.

Los elementos nuevos del dispositivo se copiarán al PC. Los elementos de la vista **Al teléfono** del PC se copian al dispositivo.

### Publicar en la Web

Para compartir sus mejores elementos de Nokia Lifeblog, envíelos a su bitácora en Internet para que otras personas puedan verlos.

En primer lugar, debe crear una cuenta en un servicio de bitácoras en Internet, crear una o más bitácoras que utilizará como destino de sus publicaciones y añadir la cuenta de bitácora a Nokia Lifeblog. El servicio de bitácora en Internet recomendado para Nokia Lifeblog es TypePad de Six Apart, www.typepad.com.

En su dispositivo, agregue la cuenta de bitácora de Lifeblog Mobile a los ajustes de bitácora. En el PC, edite las cuentas en la ventana **Edit log accounts**. Para publicar elementos en la Web desde el dispositivo:

- 1 En Cronología o Favoritos, seleccione los elementos que desea publicar en la Web.
- 2 Seleccione Opciones > Publicar en la Web.
- 3 La primera vez que utilice esta función, Nokia Lifeblog recuperará una lista de bitácoras del servidor de bitácoras.
- 4 Se abrirá el cuadro de diálogo de publicación de bitácoras. Seleccione la bitácora que desea utilizar de la lista Publicar en:. Si ha creado nuevas bitácoras, puede actualizar la lista de bitácoras mediante Opciones > Act. lista bitácoras.
- 5 Escriba un título y una leyenda para la publicación. También puede escribir una descripción o un relato en el campo de cuerpo del texto.
- 6 Cuando tenga todo preparado, seleccione Opciones > Enviar.

Para publicar elementos en la Web desde el PC:

- 1 En **Cronología** o **Favoritos**, seleccione los elementos (hasta 50) que desea publicar en la Web.
- 2 Seleccione Archivo > Publicar en la Web.
- Escriba un título y una leyenda para la publicación.
   También puede escribir una descripción o un relato en el campo de cuerpo del texto.
- 4 Seleccione la bitácora que desea utilizar de la lista Publicar en:.

5 Cuando tenga todo preparado, haga clic en el botón Enviar.

#### Importar elementos de otras fuentes

Además de las imágenes .jpeg del dispositivo, también puede importar en Nokia Lifeblog imágenes .jpeg, videoclips .3gp y .mp4, archivos de sonido .arm y archivos de texto .txt de otras fuentes (como CD, DVD o carpetas del disco duro).

Para importar imágenes o vídeo de un PC compatible a Nokia Lifeblog para PC, seleccione **Archivo** > **Importar del PC...** en la línea cronológica o en favoritos.

### Juegos

Pulse *§* y seleccione Mis cosas y un juego. Para obtener instrucciones acerca de cómo jugar, seleccione **Opciones > Ayuda**, si está disponible.

# Conectividad



## **Conectividad Bluetooth**

Puede conectarse sin cables a otros dispositivos compatibles con la tecnología inalámbrica Bluetooth. Entre los dispositivos compatibles se incluyen teléfonos móviles, ordenadores y equipamiento como kits manos libres portátiles y kits de coche. Utilice la conectividad Bluetooth para enviar imágenes, videoclips, clips de música y de sonido, además de notas, para conectarse de forma inalámbrica a un PC compatible (por ejemplo, para transferir archivos) y a una impresora compatible para imprimir imágenes con Impr. imágenes en la Galería. Consulte 'Impresión de imágenes', en la página 37.

Puesto que los dispositivos que utilizan tecnología Bluetooth se comunican mediante ondas de radio, no es necesario que los dispositivos estén a la vista el uno del otro. Basta con que los dos dispositivos estén a una distancia de 10 metros (33 pies); sin embargo, la conexión puede estar sujeta a interferencias de obstáculos, como paredes, o de otros dispositivos electrónicos.

Este dispositivo es compatible con la Especificación Bluetooth 2,0 que admite los siguientes perfiles: Generic Access Profile, Serial Port Profile, Generic Object Exchange Profile, Dial-up Networking Profile, Object Push Profile, File Transfer Profile, Headset Profile, Hands-Free Profile, Basic Imaging Profile, Basic Printing Profile, Human Interface Device Profile y Remote SIM Access Profile. Para garantizar la interoperabilidad con otros dispositivos que admiten la tecnología Bluetooth, utilice sólo equipamiento aprobado por Nokia para este modelo. Compruebe con sus respectivos fabricantes la compatibilidad de otros dispositivos con este equipo.

Construction de la constructi

Puede que existan ciertas restricciones al utilizar la tecnología Bluetooth en algunas localidades. Consulte a las autoridades locales o al proveedor de servicios.

Las funciones que utilizan la tecnología Bluetooth, o que permiten su activación en segundo plano mientas se utilizan otras funciones, aumentan la demanda de alimentación de la batería y acortan su duración. Cuando el dispositivo está bloqueado, no podrá utilizar la conectividad Bluetooth. Consulte 'Seguridad', en la página 133 para obtener más información sobre el bloqueo del dispositivo.

Puede utilizar la conectividad Bluetooth en el perfil Fuera de línea. Si Bluetooth se ha activado antes de entrar en el modo Fuera de línea, se desactivará. Para utilizar la conectividad Bluetooth en el perfil Fuera de línea, debe volver a activarla.

### Ajustes

Pulse **G** y seleccione **Conectivid.** > **Bluetooth**. Cuando abra la aplicación por primera vez, tendrá que asignarle un nombre al dispositivo. Después de activar la conectividad Bluetooth y cambiar la opción **Visibilidad mi teléf.** a **Mostrado a todos**, el dispositivo y este nombre pueden ser vistos por otros usuarios de dispositivos con tecnología Bluetooth.

Seleccione una de las siguientes opciones:

Bluetooth: seleccione Activado o Desactivado. Para conectarse de forma inalámbrica a otro dispositivo compatible, primero debe seleccionar la opción Activado para activar la conectividad Bluetooth y, a continuación, establecer la conexión.

Visibilidad mi teléf.: para permitir que otros dispositivos Bluetooth puedan detectar su dispositivo, seleccione Mostrado a todos. Para ocultarlo de otros dispositivos, seleccione Oculto.

Nombre mi teléfono: edite el nombre del dispositivo.

Modo de SIM remota: para permitir que otro dispositivo como, por ejemplo, un accesorio de kit de coche compatible utilice la tarjeta SIM de su dispositivo para conectarse a la red, seleccione Activado.

#### Modo de SIM remota

Para utilizar el modo de SIM remota con un equipamiento de kit de coche compatible, active la conectividad Bluetooth y el uso del modo de SIM remota con su dispositivo. Antes de poder activar este modo, los dos dispositivos deben estar vinculados, con el vínculo iniciado desde el otro dispositivo. Para vincular los dispositivos, utilice un código de 16 dígitos y configure el otro dispositivo como autorizado. Consulte 'Establecer vínculos entre dispositivos', en la página 98. Active el modo de SIM remota desde el otro dispositivo.

Si tiene activado el modo de SIM remota en su Nokia N92, se muestra la opción SIM remota en el modo en espera. La conexión a la red inalámbrica queda desactivada, lo que se representa con el icono 🗙 en el área del indicador de intensidad de la señal y no podrá utilizar aquellos servicios o características de la tarjeta SIM que requieran una cobertura de red celular. Sin embargo, mientras el modo de SIM remota está activado, la conexión LAN también se encuentra activa.

Cuando el dispositivo inalámbrico está en modo SIM remoto, sólo puede usar un accesorio conectado compatible, como un kit de coche, para efectuar o recibir llamadas. A excepción de los números de emergencia programados en el dispositivo, su dispositivo inalámbrico no efectuará ninguna llamada en este modo. Para efectuar llamadas desde su dispositivo, primero debe salir del modo SIM remoto. Si el dispositivo está bloqueado, marque el código de bloqueo.

Para salir del modo de SIM remota, pulse la tecla de encendido y seleccione Salir modo SIM rem..

#### Sugerencias de seguridad

Cuando no esté utilizando la conectividad Bluetooth, seleccione Bluetooth > Desactivado o Visibilidad mi teléf. > Oculto.

No vincule su dispositivo ni acepte las peticiones de vinculación de un dispositivo desconocido. De este modo, podrá proteger mejor su dispositivo del contenido malicioso.

### Enviar datos con la conectividad Bluetooth

Es posible tener activas varias conexiones Bluetooth a la vez. Por ejemplo, si está conectado a un kit manos libres compatible, también podrá transferir archivos a otro dispositivo compatible a la vez.

#### Indicadores de conectividad Bluetooth

- Cuando aparece se en modo de espera, significa que la conectividad Bluetooth está activada.
- Cuando (\$) parpadea, el dispositivo está intentando conectarse a otro dispositivo.
- Cuando (\*) se muestra de forma permanente, significa que se están transmitiendo datos a través de la conectividad Bluetooth.
- Sugerencia: Para enviar texto a través de la conectividad Bluetooth, abra Notas, escriba el texto y seleccione Opciones > Enviar > Vía Bluetooth.
- Abra la aplicación en la que esté almacenado el elemento que desea enviar. Por ejemplo, para enviar una imagen a otro dispositivo compatible, abra la aplicación Galería.
- 2 Seleccione el elemento y, a continuación, Opciones > Enviar > Vía Bluetooth. Los dispositivos con tecnología Bluetooth que se encuentren dentro de los límites de alcance aparecerán en pantalla.

Los iconos del dispositivo son  $\square$  ordenador,  $\square$  teléfono,  $\square^r$  dispositivo de audio o vídeo y sotro dispositivo.

Para interrumpir la búsqueda, seleccione Parar.

- **3** Seleccione el dispositivo al que desee conectarse.
- 4 Si el otro dispositivo requiere establecer un vínculo para poder transmitir datos, suena un tono y se solicita la introducción de un código. Consulte 'Establecer vínculos entre dispositivos', en la página 98.
- 5 Una vez establecida la conexión, aparece la nota Enviando datos.

En la carpeta Enviados, de Mensajes, no se pueden almacenar mensajes enviados mediante conectividad Bluetooth.

Sight Sugerencia: Durante la búsqueda de dispositivos, algunos podrían mostrar únicamente la dirección exclusiva (dirección del dispositivo). Para averiguar cuál es la dirección exclusiva de su dispositivo, introduzca el código \*#2820# en modo en espera.

### Establecer vínculos entre dispositivos

Para abrir la vista de dispositivos vinculados (3, 3, 3, en la vista principal de la aplicación Bluetooth pulse .

Durante la vinculación, se necesita un código. Antes de la vinculación, póngase de acuerdo con el propietario del otro dispositivo sobre el código (de 1 a 16 dígitos) de

modo que utilicen el mismo en ambos dispositivos. Los dispositivos sin interfaz de usuario tienen un código establecido en fábrica. El código sólo se utiliza una vez.

Para crear un vínculo con un dispositivo, seleccione Opciones > Disp. vincul. nuevo. Los dispositivos con tecnología inalámbrica Bluetooth que se encuentren dentro de los límites de alcance aparecerán en pantalla. Seleccione el dispositivo e introduzca el código. Tendrá que introducirse el mismo código en el otro dispositivo. Después de establecer el vínculo, el dispositivo se guarda en la vista de dispositivos vinculados.

Los dispositivos vinculados se indican mediante \*, en la búsqueda de dispositivos.

Sugerencia: Para definir un nombre corto (alias) para un dispositivo vinculado, desplácese al dispositivo y seleccione Opciones > Asign. nombre corto en la vista de dispositivos vinculados. Este nombre le servirá para reconocer un dispositivo determinado durante una búsqueda o cuando un dispositivo solicite conexión.

Para configurar un dispositivo como autorizado o no autorizado, desplácese hasta él y seleccione las siguientes opciones:

Fijar como autoriz.: se pueden establecer conexiones entre su dispositivo y este dispositivo sin que lo sepa. No es necesaria una aceptación o autorización específica. Utilice este estado para sus propios dispositivos (por ejemplo, un kit manos libres portátil compatible o su PC), o dispositivos que pertenezcan a alguien en quien confíe. 🛐 indica los dispositivos autorizados en la vista de dispositivos vinculados.

Fijar no autorizado: es necesario aceptar las peticiones de conexión desde este dispositivo de una en una cada vez.

Para cancelar un vínculo, desplácese al dispositivo y seleccione Opciones > Borrar. Para cancelar todas las vinculaciones, seleccione Opciones > Borrar todos.

Si está conectado a un dispositivo y borra el vínculo con ese dispositivo, el vínculo se elimina inmediatamente y la conexión se interrumpe.

### Recibir datos con la conectividad Bluetooth

Cuando recibe datos mediante la conectividad Bluetooth, suena un tono y se le pregunta si desea aceptar el mensaje. Si acepta, aparecerá y el elemento se colocará en la carpeta Buzón entrada, de Mensajes. Los mensajes recibidos mediante conectividad Bluetooth se indican mediante \* Consulte 'Buzón de entrada: recibir mensajes', en la página 54.

### Desactivar la conectividad Bluetooth

Para desactivar la conectividad Bluetooth, seleccione Bluetooth > Desactivado.

# **OII)** Conexión por infrarrojos

A través de infrarrojos puede transferir datos, como tarjetas de visita, notas de la agenda o archivos multimedia, a un dispositivo compatible.

No dirija los rayos infrarrojos directamente a los ojos de las personas, ni permita que interfieran con otros dispositivos de rayos infrarrojos. Este dispositivo es un producto láser de la clase 1.

#### Enviar y recibir datos mediante infrarrojos

- Asegúrese de que los puertos de infrarrojos de los dispositivos emisor y receptor se apuntan mutuamente y de que no haya obstáculos entre ellos. La distancia recomendable entre los dos dispositivos es de hasta 1 metro (3 pies).
- **2** El usuario del dispositivo receptor activa el puerto de infrarrojos.

Para activar el puerto de infrarrojos de su dispositivo y recibir datos por infrarrojos, pulse  $c_{3}$  y seleccione **Conectivid.** > Infrarrojos.

**3** El usuario del dispositivo emisor selecciona la función de infrarrojos deseada para iniciar la transferencia de datos.

Para enviar datos a través de infrarrojos, busque el archivo deseado en una aplicación o en el gestor de archivos y seleccione Opciones > Enviar > Vía infrarrojos.

Si transcurrido 1 minuto desde la activación del puerto de infrarrojos la transferencia de datos no se ha iniciado, se cancela la conexión y es necesario volver a iniciarla.

Todos los elementos recibidos por infrarrojos se colocan en la carpeta Buzón entrada de Mensajes. Los mensajes de infrarrojos nuevos se indican mediante 🗹 .

Cuando el indicador **IIII d** parpadea, significa que los dispositivos están intentando conectarse o que se ha perdido una conexión.

Cuando **unq** se muestra de forma permanente, significa que la conexión de infrarrojos está activa, y que su dispositivo está listo para enviar y recibir datos a través de su puerto de infrarrojos.



Pulse *§* y seleccione Conectivid. > Cab. dats. En el Modo de cable de datos, defina para qué se va a utilizar

la conexión de cable de datos USB: Reproductor multimedia, PC Suite, Transferencia de datos o Impresión de imágenes. Para que el dispositivo pregunte por la finalidad de la conexión cada vez que se conecte el cable, seleccione Preguntar al conectar.



# Sincronización

Pulse *G* y seleccione **Conectivid.** > **Sinc.** Sinc. le permite sincronizar las notas, los datos de la Agenda o de la Guía con diversas aplicaciones de agenda y libreta de direcciones en un PC compatible o en Internet. Además, podrá crear o editar ajustes de sincronización.

La aplicación de sincronización utiliza la tecnología SyncML para la sincronización. Si desea información sobre la compatibilidad de SyncML, póngase en contacto con el proveedor de la aplicación con la que desea sincronizar los datos de su dispositivo.

Puede recibir los ajustes para sincronización en un mensaje de texto especial. Consulte 'Datos y ajustes', en la página 55.

### Sincronizar datos

En la vista principal de Sinc. verá los distintos perfiles de sincronización.

 Seleccione un perfil de sincronización y pulse
 Opciones > Sincronizar. El estado de la sincronización aparecerá en pantalla.
 Para cancelar la sincronización antes de que finalice,

seleccione Cancelar.

2 Se le notificará cuando la sincronización haya finalizado. Seleccione Sí para ver el archivo de registro del estado de la sincronización y cuántas entradas se han añadido, actualizado, eliminado o descartado (no sincronizadas) en su dispositivo o en el servidor.

### Crear perfiles de sincronización nuevos

Para crear un perfil nuevo además de los existentes, seleccione **Opciones > Perfil sinc. nuevo.** Seleccione si desea utilizar los ajustes predeterminados o copiar los valores de un perfil existente.

Defina lo siguiente:

Nombre perfil sinc.: introduzca un nombre para el perfil.

Aplicaciones: seleccione las aplicaciones que desea sincronizar con este perfil, por ejemplo, Guía y Agenda. Vaya a cada aplicación y pulse la tecla de desplazamiento para definir sus ajustes de sincronización:

 Incluir en sincroniz.: seleccione Sí si desea sincronizar la aplicación.

- Base de datos remota: escriba una ruta correcta a la agenda, la libreta de direcciones o la base de datos en el servidor.
- Tipo de sincronización: seleccione Normal (sincronización bidireccional), Sólo con servidor o Sólo con teléfono.

Ajustes de conexión: defina lo siguiente. Póngase en contacto con el proveedor de servicios o con el administrador del sistema para conocer los valores correctos.

- Versión de servidor: seleccione la versión del protocolo de sincronización que va a utilizar con el servidor.
- ID de servidor: introduzca el ID del servidor (sólo aparece si la opción Versión de servidor está definida como 1.2).
- Portador de datos: seleccione el tipo de conexión: Internet o Bluetooth.
- Punto de acceso (sólo se muestra si la opción Portador de datos está definida como Internet): seleccione el punto de acceso que vaya a utilizar para la conexión de datos.
- Dirección de host: escriba la dirección IP del servidor de la base de datos remota.
- Puerto: introduzca el número de puerto del servidor (sólo aparece si la opción Portador de datos está definida como Internet).

- Nombre de usuario: introduzca su ID de usuario para el servidor de sincronización.
- Contraseña: introduzca su contraseña para el servidor de sincronización.
- Permitir petics. sinc.: seleccione Sí si desea permitir al servidor que inicie un proceso de sincronización.
- Aceptar petics. sinc.: seleccione No si desea que el dispositivo le pregunte antes de que el servidor inicie la sincronización.
- Autentificación red (sólo aparece si la opción Portador de datos está definida como Internet): seleccione Sí para introducir un nombre de usuario y una contraseña en la red. Desplácese hacia abajo para ver los campos de nombre de usuario y contraseña.

Seleccione Atrás para guardar los ajustes y volver a la vista principal.

## LAN inalámbrica

Su dispositivo es compatible con una red de área local inalámbrica (LAN inalámbrica). Con una LAN inalámbrica, puede conectar su dispositivo a Internet y a otros dispositivos compatibles que, a su vez, estén conectados a la LAN inalámbrica. Si desea información sobre cómo utilizar el dispositivo en una red propia, consulte 'Red doméstica', p. 107. Algunos lugares, como Francia, poseen restricciones en cuanto al uso de LAN inalámbricas. Consulte con las autoridades locales para obtener más información.

Las funciones que utilizan la tecnología Bluetooth, o que permiten su activación en segundo plano mientas se utilizan otras funciones, aumentan la demanda de alimentación de la batería y acortan su duración.

Este dispositivo es compatible con las siguientes funciones de LAN inalámbrica:

- Estándar IEEE 802.11b/g
- Funcionamiento a una frecuencia de 2.4 GHz
- Encriptación WEP (Wired Equivalent Privacy) con claves de hasta 128 bits, acceso protegido Wi-Fi (WPA) y métodos de encriptación 802.1x. Estas funciones sólo pueden utilizarse si la red las admite.

Puede crear un punto de acceso a Internet (IAP) en una LAN inalámbrica, y utilizarlo para las aplicaciones que requieran conexión a Internet.

Importante: Active siempre uno de los métodos de encriptación disponibles para aumentar la seguridad de su conexión LAN inalámbrica. El uso de la encriptación reduce el riesgo de accesos no autorizados a sus datos.

#### Crear un punto de acceso a Internet

1 Pulse Sy y seleccione Conectivid. > Gest. con. > WLAN dispon..

- 2 El dispositivo busca las LAN inalámbricas que se encuentran a su alcance. Desplácese hasta la red en la que desee crear un IAPy seleccione Opciones > Definir pto. acceso.
- 3 El dispositivo crea un IAP con los ajustes predeterminados. Para ver o cambiar estos valores, consulte 'Puntos de acceso', p. 129. Si ha seleccionado una red WLAN segura, debe definir el punto de acceso en los ajustes de conexión.

Cuando la aplicación le pida que seleccione un punto de acceso, seleccione el que ha creado.

Al crear una conexión de datos a través de un punto de acceso a Internet en una LAN inalámbrica, se establece una conexión de LAN inalámbrica. Esta conexión de LAN inalámbrica activa se cierra al finalizar la conexión de datos. Para finalizar la conexión, consulte 'Gestor de conexiones', p. 104.

Puede utilizar una LAN inalámbrica durante una llamada de voz o mientras un paquete de datos está activo. Sólo puede estar conectado a un punto de acceso de LAN inalámbrico a la vez, pero varias aplicaciones pueden utilizar una sola conexión de LAN inalámbrica.

Si activa el modo Fuera de línea, seguirá pudiendo utilizar la LAN inalámbrica (si está disponible). Recuerde que es necesario cumplir los requisitos de seguridad correspondientes para establecer y utilizar una conexión de LAN inalámbrica.

☆ Sugerencia: Para saber cuál es la dirección MAC (Media Access Control) exclusiva que identifica a su dispositivo, escriba \*#62209526# en modo en espera.



### Asistente de WLAN

El asistente de WLAN le ayudará a conectarse a una red LAN inalámbrica, así como a gestionar sus conexiones de redes LAN inalámbricas.

El asistente de WLAN muestra el estado de sus conexiones LAN inalámbricas en el modo de espera activo. Para ver las opciones disponibles, desplácese a la fila que muestra el estado y pulse •.

Si el proceso de búsqueda encuentra redes LAN inalámbricas y, por ejemplo, se muestra Red WLAN encontrada, para crear automáticamente un IAP e iniciar el navegador web mediante este IAP, seleccione el estado, la opción Iniciar navegac. Web y la red.

Si selecciona una red LAN inalámbrica segura, se le solicitará que introduzca los códigos de acceso correspondientes. Para conectarse a una red oculta, deberá introducir el nombre correcto de la red(identificador del conjunto de servicio, SSID).

Si está conectado a una red LAN inalámbrica, el nombre de IAP aparecerá en la pantalla. Para iniciar el navegador web mediante este IAP, seleccione el estado y la opción **Continuar navegac. Web.** Para finalizar la conexión con la red LAN inalámbrica, seleccione el estado y la opción **Desconectar WLAN**.

Si el análisis de LAN inalámbrica está desactivado y no está conectado a ninguna red LAN inalámbrica, aparecerá en la pantalla **Búsqueda WLAN desact.** Para activar el análisis y buscar las redes LAN inalámbricas disponibles, seleccione el estado **Búsqueda WLAN desact.** 

Para iniciar una búsqueda de las redes LAN inalámbricas disponibles, seleccione un estado y la opción Buscar WLAN. Para desactivar el análisis de la red LAN inalámbrica, seleccione un estado y la opción Búsqueda WLAN desact..

Para acceder al asistente de WLAN en el menú, pulse *s*y y seleccione Conectivid. > Asist. WLAN.

#### Puntos de acceso de LAN inalámbrica

Para buscar las redes LAN inalámbricas disponibles en el radio de acción, pulse *(*) y seleccione Conectivid. > Asist. WLAN. Para crear un IAP en una red LAN inalámbrica, seleccione Opciones > Definir punto acceso. Para ver los detalles de una red que aparezca en la lista, seleccione Opciones > Detalles. Cuando la aplicación le pida que seleccione un punto de acceso, seleccione el que ha creado. También puede crear un IAP seleccionando Buscar WLAN.

También puede utilizar Gest. con. para crear IAP. Consulte 'Gestor de conexiones', en la página 104.

#### Modos de funcionamiento

La LAN inalámbrica cuenta con dos modos de funcionamiento: infraestructura y ad hoc.

El modo de funcionamiento Infraestructura permite comunicaciones de dos tipos: que dispositivos inalámbricos se conecten unos a otros a través de un dispositivo punto de acceso a LAN inalámbrica, o que dispositivos inalámbricos se conecten a una LAN por cable a través de un dispositivo punto de acceso a LAN inalámbrica.

En el modo de funcionamiento Ad-hoc, los dispositivos pueden enviar y recibir datos directamente entre ellos. Para crear un punto de acceso a Internet para la red adhoc, consulte 'Puntos de acceso', en la página 129.



### Gestor de conexiones

Pulse *Q* y seleccione **Conectivid.** > **Gest. con.** Para ver el estado de las conexiones de datos o finalizar conexiones

en redes GSM y UMTS y en LAN inalámbrica, seleccione Con. datos act.. Para buscar las LAN inalámbricas disponibles dentro del radio de alcance, seleccione WLAN dispon.. Para actualizar la lista de redes disponibles, seleccione Opciones > Cargar de nuevo.

### Conexión de datos

En la vista de conexiones activas figuran las conexiones de datos abiertas: llamadas de datos (D), conexiones de paquetes de datos ( $\frac{36}{5}$  o  $\underline{K}$ ) y conexiones de LAN inalámbrica (**R**).

**Nota:** El tiempo real de facturación de llamadas del proveedor de servicios puede variar, dependiendo de las características de la red, los redondeos de facturación, etc.

Para finalizar una conexión, seleccione Opciones > Desconectar. Para cerrar todas las conexiones abiertas, seleccione Opciones > Desconectar todas.

Para ver los detalles de una conexión, seleccione **Opciones > Detalles.** Los detalles mostrados dependen del tipo de conexión.

#### LAN inalámbrica

La vista de LAN inalámbrica disponible muestra una lista de LAN inalámbricas que se encuentran dentro del radio de alcance, su modo de red (Infraestructura o Ad-hoc), y el indicador de intensidad de la señal. **A** representa las redes con encriptación, y **a** que su dispositivo tiene una conexión activa en la red.

Para ver los detalles de una red, seleccione Opciones > Detalles.

Para crear un punto de acceso a Internet en una red, seleccione Opciones > Definir pto. acceso.



### Gestor de dispositivos

#### Actualizaciones de software

Puede ver y actualizar la versión de software actual del dispositivo y comprobar la fecha de una actualización anterior (servicio de red). Esta función sólo funciona en el modo Tapa abierta.

En el modo Tapa abierta, pulse 🎲 y seleccione **Conectivid.** > **Gest. disp.**.

Para comprobar si hay actualizaciones de software disponibles, seleccione **Opciones** > **Verificar actualizacs.** Seleccione un punto de acceso a Internet cuando se le solicite. Si hay una actualización disponible, en la pantalla se mostrará información sobre dicha actualización. Seleccione Aceptar para acpetar la descarga de la actualización o Cancelar para cancelar la descarga. La descarga puede tardar varios minutos. Puede utilizar el dispositivo durante la descarga.

La descarga de actualizaciones de software puede implicar la transmisión de grandes cantidades de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos.

Asegúrese de que la batería del dispositivo está cargada o conecte el cargador antes de iniciar la actualización.

Aviso: Mientras se instala una actualización de software no será posible usar el dispositivo, ni siquiera para efectuar llamadas de emergencia, hasta que no finalice la instalación y se reinicie el dispositivo. Asegúrese de hacer una copia de seguridad de los datos antes de aceptar la instalación de una actualización.

Una vez completada la descarga, seleccione Sí y, a continuación, Aceptar para instalar la actualización, o bien No para instalarla más tarde mediante using Opciones >Instalar actualización. La instalación puede tardar varios minutos.

El dispositivo actualiza el software y se reinicia. Para completar la actualización, seleccione Aceptar. Cuando se le solicite, seleccione un punto de acceso a Internet. El dispositivo envía el estado de la actualización del software al servidor.

Para ver los ajustes de perfil del servidor utilizados para las actualizaciones de software, seleccione Opciones >Ajustes.

### Perfiles del servidor

Pulse G , seleccione **Conectivid.** > **Gest. disp.** y desplácese a la derecha.

Su proveedor de servicios o el departamento de gestión de la información de su empresa puede enviarle los perfiles del servidor y otros ajustes de configuración. Estos ajustes son los de puntos de acceso para conexiones de datos y otros ajustes que utilizan diferentes aplicaciones en el dispositivo.

Para conectarse a un servidor y recibir ajustes de configuración para el dispositivo, desplácese a un modo y seleccione Opciones > Iniciar configurac..

Para crear un modo de servidor nuevo, seleccione **Opciones > Perfil servid. nuevo.** Para editar un modo de servidor, seleccione **Opciones > Editar perfil**.

#### Ajustes perfiles servids.

Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener los ajustes correctos.

Nombre de servidor: introduzca un nombre para el servidor de configuración.

**ID de servidor**: introduzca el identificador exclusivo para el servidor de configuración.

Contraseña servidor: introduzca una contraseña para identificar su dispositivo en el servidor.

**Punto de acceso**: seleccione el punto de acceso que se vaya a utilizar para conectarse al servidor.

Dirección de host: escriba la dirección URL del servidor.

Puerto: escriba el número de puerto del servidor.

Nombre de usuario y Contraseña: escriba su nombre de usuario y su contraseña.

Permitir configurac.: para recibir ajustes de configuración del servidor, seleccione Sí.

Autoaceptar todas: si desea que el dispositivo pida confirmación antes de aceptar una configuración del servidor, seleccione No.

Autentificación de red: seleccione si desea utilizar la autentificación de red.

Nombre usuario red y Contraseña de red: introduzca su nombre de usuario de red y la contraseña para identificar su dispositivo en el servidor. Estas opciones sólo se muestran si se utiliza la autenticación de red.



## Red doméstica

Su dispositivo es compatible con la arquitectura Universal Plug and Play (UPnP). Mediante un dispositivo de punto de acceso a LAN inalámbrica o un router de LAN inalámbrica, podrá crear una red propia y conectar a ella dispositivos UPnP compatibles con LAN inalámbrica, como su Nokia N92, un PC compatible, una impresora compatible y un sistema de sonido o un televisor compatibles, o un sistema de sonido o un televisor dotados de un receptor multimedia inalámbrico compatible.

Para poder utilizar la función de LAN inalámbrica del Nokia N92 en una red propia, es necesario disponer de una configuración de conexión doméstica a LAN inalámbrica en funcionamiento; los demás dispositivos domésticos objetivo deben ser compatibles con UPnP y estar conectados a la misma red propia.

La red propia utiliza los valores de seguridad de la conexión de LAN inalámbrica. Utilice la función de red propia en una red de infraestructura de LAN inalámbrica con un dispositivo de punto de acceso a LAN inalámbrica con la encriptación activada.

Puede compartir los archivos multimedia almacenados en la Galería con otros dispositivos UPnP compatibles que utilicen la misma red. Para gestionar los ajustes de su red, pulse  $c_{\rm P}$  y seleccione Conectivid. > Red propia. También puede utilizar la red propia para ver, reproducir, copiar o imprimir archivos multimedia compatibles desde la Galería. Consulte 'Ver y compartir archivos multimedia', en la página 110.

Importante: Active siempre uno de los métodos de encriptación disponibles para aumentar la seguridad de su conexión LAN inalámbrica. El uso de la encriptación reduce el riesgo de accesos no autorizados a sus datos.

El dispositivo se conecta a la red propia sólo si acepta una solicitud de conexión de otro dispositivo compatible, o bien seleccione en la Galería la opción para ver, reproducir, imprimir o copiar archivos multimedia en el Nokia N92 o busque otros dispositivos en la carpeta Red propia.

#### Información de seguridad importante

Al configurar la red propia de LAN inalámbrica, active un método de encriptación, primero en el dispositivo de punto de acceso y seguidamente en el resto de dispositivos que desea conectar a la red propia. Consulte la documentación sobre los dispositivos. Guarde todos los códigos en un lugar secreto y seguro, lejos de los dispositivos.

Para ver o cambiar los ajustes del punto de acceso a Internet de LAN inalámbrica del Nokia N92, consulte 'Puntos de acceso' en la página 129.

Si utiliza el modo de funcionamiento Ad-hoc para crear una red propia con un dispositivo compatible, active uno de los métodos de encriptación en Modo segurid. WLAN al configurar el punto de acceso a Internet. Conseguirá así reducir el riesgo de que una persona no deseada se una a la red ad-hoc.

Su dispositivo le avisa si otro dispositivo intenta conectarse a él y a la red doméstica. No acepte las peticiones de conexión de un dispositivo desconocido.

Si utiliza LAN inalámbrica en una red sin encriptación, desactive la opción de compartir archivos del Nokia N92 con otros dispositivos, o no comparta ningún archivo multimedia privado. Para cambiar los ajustes de recursos compartidos, consulte 'Ajustes de la red propia' en la página 108.

### Ajustes de la red propia

Si desea compartir archivos multimedia almacenados en la Galería con otros dispositivos UPnP compatibles a través de LAN inalámbrica, primero debe crear y configurar su
punto de acceso a Internet propio con LAN inalámbrica, y configurar después la aplicación Red propia. Consulte 'LAN inalámbrica' en la página 102 y los ajustes de LAN inalámbrica en 'Puntos de acceso' en la página 129.

Si desea conectar un PC compatible a la red propia, deberá instalar en el PC el software correspondiente desde el CD-ROM.

Las opciones relacionadas con Red propia no estarán disponibles en la Galería antes de configurar los ajustes de la red propia.

Cuando acceda a la aplicación de red propia por primera vez, se abrirá el asistente de configuración, que le guiará para definir los ajustes de red propia de su dispositivo. Para utilizar el asistente de configuración más tarde, en la vista principal de la red propia seleccione **Opciones > Ejecutar asistente** y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

#### Configurar ajustes

Para configurar la aplicación Red propia, seleccione Conectivid. > Red propia > Ajustes y una de las siguientes opciones:

Punto acceso a red: seleccione Preguntar siempre si desea que el dispositivo pregunte el punto de acceso de origen cada vez que se conecte a la red propia, Crear nuevo para definir un nuevo punto de acceso que se active automáticamente cuando utilice la Red propia, Definido por usuario para seleccionar un punto de acceso, o bien Ninguno. Si su red propia no tiene activados los ajustes de seguridad para LAN inalámbrica, aparece un aviso de seguridad. Puede continuar, y activar la seguridad de LAN inalámbrica más tarde; también puede cancelar la selección del punto de acceso, y activar primero la seguridad de LAN inalámbrica. Consulte LAN inalámbrica en 'Puntos de acceso', p. 129.

Nombre de dispositivo: escriba un nombre para su dispositivo, que se mostrará al resto de dispositivos compatibles de la red propia.

#### Establecer el proceso de compartir y definir contenido

Seleccione Conectivid. > Red propia > Comp. contenido.

**Comp. contenido:** para permitir o denegar el compartir archivos multimedia con dispositivos compatibles. No active **Comp. contenido** hasta que haya configurado los demás ajustes. Si ha activado **Comp. contenido**, los demás dispositivos UPnP compatibles de la red propia podrán ver y copiar los archivos que haya decidido compartir en las carpetas **Imágenes y vídeos y Música**.

Imágenes y vídeos y Música: seleccione los archivos multimedia que desea compartir con otros dispositivos o vea el estado de los archivos compartidos de Imágenes y vídeos y Música. Para actualizar el contenido de las carpetas, seleccione Opciones > Actualizar contenido.

## Ver y compartir archivos multimedia

Si la opción Comp. contenido está activada en su dispositivo, los demás dispositivos UPnP compatibles de la red propia podrán ver y copiar los archivos multimedia que haya decidido compartir en Comp. contenido. Si no desea que los demás dispositivos puedan acceder a sus archivos, desactive Comp. contenido. Aunque tenga desactivada la opción Comp. contenido en su dispositivo, podrá ver y copiar los archivos multimedia almacenados en otro dispositivo de la red propia, si éste lo permite.

#### Mostrar los archivos multimedia almacenados en su dispositivo

Para seleccionar imágenes, vídeos y clips de sonido almacenados en su dispositivo y mostrarlos en otro dispositivo de la red propia, como un televisor compatible, siga estos pasos:

- 1 En la Galería, seleccione una imagen, un videoclip o un clip de sonido.
- 2 Seleccione Opciones > Mostrar vía red propia.
- 3 Seleccione el dispositivo compatible en el que se mostrará el archivo multimedia. Las imágenes se muestran tanto en el otro dispositivo de la red doméstica como en su dispositivo, pero los clips de vídeo y de sonido se reproducen únicamente en el otro dispositivo.

## Mostrar los archivos multimedia almacenados en el otro dispositivo

Para seleccionar archivos multimedia almacenados en otro dispositivo de la red propia y mostrarlos en el suyo (o en un televisor compatible, por ejemplo), siga estos pasos:

- En Galería, seleccione Red propia. Su dispositivo inicia la búsqueda de otros dispositivos compatibles. En pantalla van apareciendo los nombres de los dispositivos.
- 2 Seleccione un dispositivo de la lista.
- 3 Seleccione la clase de objeto multimedia del otro dispositivo que desea ver. Los tipos de archivo disponibles varían según las características del otro dispositivo.
- 4 Seleccione la imagen, el videoclip o el clip de música que desea ver y elija a continuación Opciones > Mostrar vía red propia (imágenes y vídeo) o Reproduc. vía red propia (música).
- **5** Seleccione el dispositivo en el que se muestra el archivo.

#### Para dejar de compartir el archivo multimedia, seleccione Opciones > Detener visualización.

Para imprimir imágenes almacenadas en la Galería a través de la Red propia con una impresora UPnP compatible, seleccione la opción de impresión en la Galería. Consulte 'Impresión de imágenes' en la página 37.

No es necesario que la opción Comp. contenido esté activada.

Para buscar archivos con distintos criterios, seleccione Opciones > Buscar. Para ordenar los archivos encontrados, seleccione Opciones > Clasificar por.

## Copiar archivos multimedia

Para copiar o transferir archivos multimedia de su dispositivo a otro dispositivo compatible, como un PC UPnP compatible, seleccione un archivo en la Galería, y Opciones > Mover y copiar > Copiar a red propia o Mover a red propia. No es necesario que la opción Comp. contenido esté activada.

Para copiar o transferir archivos del otro dispositivo al suyo, seleccione un archivo en el otro dispositivo y, a continuación, Opciones >Mover y copiar > Copiar al teléfono o Copiar a tarjeta mem. (el nombre de la tarjeta de memoria si está disponible). No es necesario que la opción Comp. contenido esté activada.

## Conexiones de PC

Puede utilizar el dispositivo con distintas aplicaciones de conectividad con PC y comunicación de datos. Con Nokia PC Suite podrá, por ejemplo, transferir imágenes entre su dispositivo y un PC compatible. Siempre debe crear la conexión del PC para sincronizarlo con el dispositivo.

## Utilizar el dispositivo como módem

Puede utilizar el dispositivo como módem para enviar y recibir correos electrónicos, o para conectarse a Internet con un PC compatible utilizando la conectividad Bluetooth o un cable de datos USB (servicio de red). Encontrará instrucciones detalladas sobre cómo hacerlo en la guía del usuario de Nokia PC Suite.

Sugerencia: cuando utilice Nokia PC Suite por primera vez, utilice el asistente para Conexión incluido con Nokia PC Suite para conectar el dispositivo a un PC compatible y utilizar Nokia PC Suite.

## Oficina



## Calculadora

Para sumar, restar, multiplicar, dividir y calcular raíces cuadradas y porcentajes, pulse  $rac{1}{2}$  y seleccione Oficina > Calculad.

Nota: Esta calculadora tiene una precisión limitada y está diseñada para cálculos sencillos.



## Conversor



La precisión del Conversor es limitada y pueden producirse errores de redondeo.

- En el campo Tipo, seleccione la medida que quiere 1 usar.
- En el primer campo Unidad, seleccione la unidad desde 2 la que desea realizar la conversión. En el siguiente campo Unidad, seleccione la unidad a la que desea convertir.

3 En el primer campo Cantidad, escriba el valor que desee convertir. El otro campo Cantidad cambia automáticamente para mostrar el valor convertido.

## Definir la moneda base y los tipos de cambio

Seleccione Tipo > Moneda > Opciones > Cambios monedas. Para poder realizar conversiones de monedas. tiene que elegir una moneda base y añadir tipos de cambio. El tipo de la moneda base es siempre 1.



**Nota:** Si cambia de moneda base, debe introducir los nuevos tipos de cambio, porque todos los tipos de cambio anteriores se borran.



## Notas

Para escribir notas, pulse *y* seleccione Oficina > Notas. Puede enviar notas a otros dispositivos compatibles y quardar los archivos con formato de texto (formato .txt) que reciba en las Notas.

Para imprimir una nota en una impresora compatible equipada con el perfil BPP (Basic Print Profile) y habilitada para Bluetooth (como, por ejemplo, la HP Deskjet 450 Mobile Printer o la HP Photosmart 8150), seleccione Opciones > Imprimir.



## Quickoffice

Con Quickoffice, puede ver archivos .doc, .xls, .ppt y .txt. No se admiten todas las variaciones ni características de los formatos de archivo mencionados. Apple Macintosh no es compatible.

Pulse *(*) y seleccione Oficina > Quickoffice. Se abrirá una lista de los archivos con formato .doc, .xls, .ppt y .txt que estén guardados en su dispositivo y en una tarjeta de memoria compatible.

Para abrir Quickword, Quicksheet, o Quickpoint, o Quickmanager, pulse 
para ir a la vista deseada.

Si desea obtener más información, visite la página www.quickoffice.com. También hay disponible un servicio de ayuda enviando un mensaje de correo electrónico a supportS60@quickoffice.com.

## Quickword

Con Quickword, puede ver archivos de Microsoft Word originales que se hayan guardado con formato .doc o .txt y creado con Microsoft Word 97, 2000, XP y 2003.

Para abrir un documento, pulse  $f_{3}$  y seleccione Oficina > Quickoffice > Quickword y el documento.

Para actualizar a una versión de Quickword que sea compatible con la edición, seleccione **Opciones** > **Actualizar a edición**. La actualización puede tener algún coste.

## Quicksheet

Con Quicksheet, puede ver las hojas de cálculo de Microsoft Excel originales que se hayan guardado con formato .xls y creado con Microsoft Excel 97, 2000, XP y 2003.

Para abrir una hoja de cálculo, pulse 🚱 y seleccione Oficina > Quickoffice > Quicksheet y la hoja de cálculo.

Para actualizar a una versión de Quicksheet que sea compatible con la edición, seleccione Opciones > Cambiar a modo edic.. La actualización puede tener algún coste.

## Quickpoint

Con Quickpoint, puede ver las presentaciones de Microsoft PowerPoint originales que tengan formato .ppt y se hayan creado con Microsoft PowerPoint 2000, XP y 2003.

Para abrir una presentación, pulse *y* seleccione Oficina > Quickoffice > Quickpoint y la presentación.

Para actualizar a una versión de Quickpoint que sea compatible con la edición, seleccione **Opciones** > **Actualizar a edición**. La actualización puede tener algún coste.

## Quickmanager

Con Quickmanager, puede descargar software, incluido actualizaciones y otras aplicaciones de utilidad. Puede pagar las descargas a través de la factura del teléfono o con tarjeta de crédito.

Para actualizar Quickword, Quicksheet o Quickpoint a una versión que sea compatible con la edición, deberá adquirir una licencia.

Para abrir Quickmanager, pulse *S*<sup>o</sup> y seleccione Oficina > Quickoffice > Quickmanager.



## Adobe Reader

Con Adobe Reader, puede leer documentos PDF en la pantalla de su dispositivo.

**Nota:** Esta aplicación está optimizada para el contenido de documentos PDF en teléfonos y otros dispositivos móviles, y dispone solamente de un conjunto limitado de funciones comparada con las versiones para ordenador.

Acceda a los documentos y ábralos de las siguientes formas:

- Pulse *\$* y seleccione Oficina > Adobe PDF. Seleccione Opciones > Buscar archivo para buscar y abrir documentos almacenados en la memoria del dispositivo y en una tarjeta de memoria compatible.
- Abra un adjunto de uno de los mensajes de correo electrónico recibidos (servicio de red).
- Envíe un documento mediante conectividad Bluetooth a su Buzón entrada de Mensajes.
- Utilice Gestor ar. para examinar y abrir documentos almacenados en la memoria del dispositivo y en la tarjeta de memoria.
- Visite páginas Web. Antes de navegar por Internet, asegúrese de que su dispositivo tiene configurado un punto de acceso a Internet.

## **Gestionar archivos PDF**

Para examinar y gestionar archivos PDF, pulse  $rac{1}{9}$  y seleccione Oficina > Adobe PDF (PDF Adobe). En la vista de archivos, se mostrará la lista de archivos recientes. Para abrir un documento, desplácese hasta él y pulse .

También puede seleccionar **Opciones** y elegir una de las siguientes opciones:

**Buscar archivo:** para buscar archivos PDF almacenados en la memoria del dispositivo o en una tarjeta de memoria compatible.

Ajustes: para modificar los valores predeterminados del nivel de zoom y el modo de visualización de los documentos PDF.

## Visualizar archivos PDF

Con un archivo PDF abierto, seleccione Opciones y elija:

Zoom: para ampliar o reducir la imagen, o fijarla en un porcentaje seleccionado. También puede redimensionar el documento a la anchura de la pantalla, o ajustar toda la página PDF al tamaño de la pantalla.

Buscar: para buscar texto en el documento.

Vista: para visualizar el documento en modo de pantalla completa. También puede girar el documento PDF en incrementos de 90 grados en cualquier dirección. Ir a: para ir a una página seleccionada, o a las páginas siguiente, anterior, primera, o última.

**Guardar**: para guardar el archivo en la memoria del dispositivo o en la tarjeta de memoria.

Ajustes: para modificar los valores predeterminados del nivel de zoom y el modo de visualización.

Detalles: para ver las propiedades del documento PDF.

## Más información

Para obtener más información, visite www.adobe.com.

Para compartir preguntas, sugerencias e información acerca de esta aplicación, visite el foro de usuarios de Adobe Reader for Symbian OS en http://adobe.com/support/forums/main.html.

## Personalizar su dispositivo

Es posible que el proveedor de servicios haya solicitado que determinadas funciones no estén habilitadas o activadas en el teléfono. En ese caso, no aparecerán en el menú del teléfono. El dispositivo puede que haya sido configurado especialmente. Lo que puede implicar cambios en los nombres y el orden de los menús, así como en los iconos. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información.

- Para cambiar la imagen de fondo en modo de espera o lo que aparece durante el ahorro de energía, consulte 'Cambiar la apariencia del dispositivo', en la página 118.
- Para personalizar las señales de llamada, consulte 'Modos: establecer tonos', en la página 116 y 'Asignar



señales de llamada para contactos', en la página 66.

 Para cambiar los accesos directos asignados a las distintas pulsaciones de la tecla de desplazamiento y las teclas de selección izquierda y derecha en modo en espera, consulte 'Modo en espera' en la página 126.

- Para cambiar el reloj que aparece en modo en espera, pulse (p y seleccione Reloj > Opciones > Ajustes > Tipo de reloj > Analógico o Digital.
- Para cambiar la vista del menú principal, en dicho menú, seleccione Opciones > Cambiar de vista > Cuadrícula o Lista.
- Para reorganizar el menú principal, en dicho menú, seleccione Opciones > Mover, Mover a carpeta o Carpeta nueva. Puede mover las aplicaciones que utiliza menos a carpetas y llevar las que usa más a menudo al menú principal.



## Modos: establecer tonos

Para definir y personalizar las señales de llamada, los tonos de aviso de mensajes y otros tonos para distintos eventos, entornos o grupos de llamantes, pulse 🌮 y seleccione Herrams. > Modos.

Para cambiar el modo, pulse (i) en modo en espera. Desplácese al modo que desee activar y seleccione Aceptar.

Para modificar un modo, pulse ③ y seleccione Herrams. > Modos. Desplácese al modo y seleccione Opciones > Personalizar. Desplácese al ajuste que desee cambiar y pulse para abrir las opciones. Los tonos almacenados en la tarjeta de memoria están señalados con Puede desplazarse por la lista de tonos y escuchar cada uno de ellos antes de hacer su elección. Pulse cualquier tecla para detener el sonido.

Al elegir un tono, **Descargas tonos** (servicio de red) abre una lista de favoritos. Seleccione un favorito y conéctese a una página Web para descargar tonos.

Si desea que se pronuncie el nombre del llamante cuando suene el dispositivo, seleccione Opciones > Personalizar y defina Decir nombre llaman. como Activado. El nombre del llamante debe estar guardado en la Guía.

Para crear un modo nuevo, seleccione Opciones > Crear nuevo.

### Modo Fuera de línea

El modo Fuera de línea le permite usar el dispositivo sin conectarse a la red inalámbrica. Cuando se activa el modo Fuera de línea, la conexión a la red inalámbrica se desactiva, lo que se representa con el icono **X** en el área del indicador de intensidad de la señal. Se impiden todas las señales de RF procedentes del dispositivo y las dirigidas a él. Si intenta enviar mensajes, se mueven al buzón de salida para enviarse más tarde.

Importante: Cuando el dispositivo está en modo fuera de línea, no es posible hacer ni recibir llamadas, ni tampoco utilizar cualquier función que requiera cobertura de red. Pueden seguir haciéndose llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo. Para hacer llamadas, primero debe activar la función de teléfono modificando los perfiles. Si el dispositivo está bloqueado, marque el código de bloqueo.

Si tiene activado el modo Fuera de línea, podrá seguir usando la LAN inalámbrica para, por ejemplo, leer el correo electrónico o navegar por Internet. Recuerde que es necesario cumplir los requisitos de seguridad correspondientes para establecer y utilizar una conexión de LAN inalámbrica. Consulte 'LAN inalámbrica', en la página 102.

Para salir del modo Fuera de línea, pulse la tecla de encendido y seleccione otro modo. El dispositivo reactiva las transmisiones inalámbricas (siempre que la intensidad de la señal sea suficiente). Si Bluetooth se ha activado antes de entrar en el modo Fuera de línea, se desactivará. Para utilizar la conectividad Bluetooth en el perfil Fuera de línea, debe volver a activarla. La conectividad de Bluetooth se vuelve a activar automáticamente después de salir del modo Fuera de línea. Consulte 'Ajustes', en la página 96.



## Cambiar la apariencia del dispositivo

Para cambiar la apariencia de la pantalla (el papel tapiz y los iconos), pulse 49 y seleccione Herrams. > Temas. El tema que está activo se indica mediante  $\checkmark$ . En Temas, puede personalizar los temas agrupando elementos de otros temas o seleccionando imágenes de la Galería. Los temas de la tarjeta de memoria (si está insertada) se indican con III. Los temas de la tarjeta de memoria no están disponibles si la tarjeta de memoria no está insertada en el dispositivo. Si desea utilizar los temas que están guardados en la tarjeta de memoria sin utilizarla, guarde primero los temas en la memoria del dispositivo.

Para abrir una conexión a Internet y descargar más temas, seleccione Descargas temas.

Para activar un tema, desplácese a él y seleccione Opciones > Aplicar. Para abrir una vista previa de un tema antes de activarlo, seleccione Opciones > Vista previa. Para editar un tema, desplácese a él y seleccione Opciones > Editar para cambiar los ajustes de Papel tapiz y Ahorro de energía.

Para restaurar el tema seleccionado a sus ajustes originales, seleccione Opciones > Restaurar tema or. al editar un tema.

Para eliminar un tema que se había descargado, pulse  ${\it G}$  y seleccione Herrams. > Gest. aplics. Desplácese al tema y pulse  $\Box$ . No puede eliminar los temas preinstalados ni el tema que esté actualmente en uso.

## Modo En espera activo

Utilice la pantalla en espera para acceder rápidamente a las aplicaciones de uso más frecuente. De manera predeterminada, el modo en espera activo está activado.

Pulse *§*, seleccione Herrams. > Ajustes > Teléfono > Modo en espera > En espera activo y pulse • para activar y desactivar el modo en espera activo.

Aparece la pantalla del modo en espera activo con las aplicaciones predeterminadas en la parte superior de la pantalla y los eventos de la Agenda, Tareas y el reproductor en la parte inferior.

Desplácese a una aplicación o evento y pulse 
.

Los accesos directos estándar asociados a las teclas de

desplazamiento disponibles en el modo en espera no se pueden utilizar en modo en espera activo.

Para cambiar los accesos directos predeterminados a las aplicaciones, pulse *\$*7, seleccione Herrams. > Ajustes > Teléfono > Modo en espera > Aplics. espera activo y pulse •.

Es posible que algunos accesos directos sean fijos y no pueda cambiarlos.



## Herramientas

# 

## Gestor de archivos

Muchas de las funciones del dispositivo, como los contactos, los mensajes, las imágenes, los vídeos, los tonos de llamada, la agenda, los documentos y las aplicaciones descargadas, utilizan la memoria para almacenar datos. La memoria libre disponible depende de la cantidad de datos guardados previamente en la memoria del dispositivo.

Si necesita espacio de almacenamiento adicional, puede utilizar una tarjeta de memoria compatible. Las tarjetas de memoria permiten rescribir datos, de modo que puede eliminar información caducada y guardar datos nuevos en ellas.

Para buscar archivos y carpetas en la memoria del dispositivo o en una tarjeta de memoria (si está insertada), pulse *G* y seleccione Herrams. > Gestor ar.. Se abre la vista de la memoria del dispositivo ((). Pulse ) para abrir la vista de la tarjeta de memoria ((), si está disponible.

Para mover o copiar el archivo seleccionado a una carpeta, seleccione Opciones > Mover a carpeta o Copiar a carpeta.

Para buscar un archivo, seleccione **Opciones** > **Buscar** y la memoria en la que desea buscar, y escriba un texto de búsqueda que se corresponda con el nombre del archivo.

## Ver el consumo de memoria

Para ver qué tipos de datos tiene en el dispositivo y cuánta memoria consumen los distintos tipos, seleccione Opciones > Detalles de memoria. La cantidad de memoria libre disponible se muestra en Memoria libre.

## Memoria insuficiente: liberar memoria

El dispositivo le avisa cuando él o la memoria de la tarjeta de memoria están a punto de agotarse.

Para liberar memoria en el dispositivo, transfiera datos a una tarjeta de memoria compatible, si dispone de ella. Marque los archivos que va a mover y seleccione Opciones > Mover a carpeta > Tarjeta memoria y una carpeta. ⇒ Sugerencia: Para ver las distintas memorias del dispositivo y transferir datos, utilice la aplicación Nokia Phone Browser disponible en Nokia PC Suite, suministrado con el dispositivo.

Para eliminar datos y liberar memoria, utilice Gestor ar. o la aplicación correspondiente. Por ejemplo, puede eliminar lo siguiente:

- Mensajes de las carpetas Buzón entrada, Borrador y Enviados en Mensajes.
- Mensajes de correo recuperados en la memoria del dispositivo
- Páginas Web guardadas
- · Imágenes, vídeos o archivos de sonido guardados
- Información de contactos
- Notas de la Agenda
- Aplicaciones descargadas. Consulte también 'Gestor de aplicaciones', en la página 121.
- Cualquier otro dato que no necesite



## Gestor de aplicaciones

Pulse *Q* y seleccione Herrams. > Gest. aplics.. En el dispositivo se pueden instalar dos tipos de aplicaciones y software:

 Aplicaciones J2ME<sup>™</sup> basadas en la tecnología Java con la extensión .jad o .jar ( <sup>™</sup><sub>2</sub>).  Otras aplicaciones y software compatibles con el sistema operativo Symbian (\$). Los archivos de instalación tienen la extensión .sis. Instale únicamente software diseñado específicamente para el Nokia N92. Los proveedores de software se referirán a menudo al número del modelo oficial de este producto: el Nokia N92-1.

Se pueden transferir archivos de instalación al dispositivo desde un ordenador compatible, descargándolos durante la navegación, o enviándolos en un mensaje multimedia, adjuntos por correo electrónico, o bien mediante la conectividad Bluetooth o los infrarrojos. Puede utilizar Nokia Application Installer en Nokia PC Suite para instalar una aplicación en el dispositivo. Si utiliza el Explorador de Windows de Microsoft para transferir un archivo, guarde el archivo en una tarjeta de memoria compatible (disco local).

## Instalación de aplicaciones y software

indica una aplicación .sis, una aplicación Java,
 que la instalación de una aplicación no ha sido
 completada y i que la aplicación está instalada en la tarjeta de memoria.

**Importante:** Instale y use únicamente aplicaciones y demás software procedente de fuentes de confianza,

como aplicaciones que posean la firma de Symbian o hayan superado las pruebas Java Verified™.

Antes de la instalación, tenga en cuenta lo siguiente:

- Para ver el tipo de aplicación, el número de versión y el proveedor o el fabricante de la aplicación, seleccione Opciones > Ver detalles.
- Para consultar los detalles del certificado de seguridad de la aplicación, seleccione Opciones > Ver certificado. Consulte 'Gestión de certificados', en la página 134.
- Si instala un archivo que contiene una actualización o reparación de una aplicación existente, sólo puede restaurar la aplicación original si dispone del archivo de instalación original o de una copia de seguridad completa del paquete de software eliminado. Para restaurar la aplicación original, elimínela y después vuelva a instalarla desde el archivo de instalación original o la copia de seguridad.
- El archivo .jar es necesario para instalar aplicaciones Java. Si no dispone de él, el dispositivo le podría pedir que lo descargue. Si no se ha definido un punto de acceso para la aplicación, se le pedirá que seleccione uno. Cuando esté descargando el archivo .jar, es posible que tenga que introducir un nombre de usuario y una contraseña para acceder al servidor. Puede obtener estos datos del proveedor o el fabricante de la aplicación.

- Para buscar un archivo de instalación, pulse 
   <sup>(2)</sup> y
   seleccione Herrams. > Gest. aplics.. Otro método
   consiste en buscar en la memoria del dispositivo o en la
   tarjeta de memoria compatible (si está insertada)
   mediante Gestor ar., o bien abrir un mensaje de
   Mensajes > Buzón entrada que contenga un archivo
   de instalación.
- 2 En Gest. aplics., seleccione Opciones > Instalar. En otras aplicaciones, desplácese al archivo de instalación y pulse para iniciar la instalación. Durante la instalación, el dispositivo muestra información sobre el progreso del proceso. Si está instalando una aplicación sin firma o certificado digital, aparece un aviso en el dispositivo. Continúe la instalación únicamente si está seguro de la fuente y el contenido de la aplicación.

Para iniciar una aplicación instalada, búsquela en el menú y pulse 
.

Para iniciar una conexión de red y ver información adicional acerca de la aplicación, seleccione Opciones > lr a dirección web, si está disponible.

Para ver qué paquetes de software están instalados o han sido eliminados y cuándo, seleccione Opciones > Ver registro.

Para enviar su registro de instalación a un centro de asistencia, para que puedan ver lo que se instala o elimina,

seleccione Opciones > Enviar registro > Vía mensaje de texto o Vía correo (disponible únicamente si se ha configurado correctamente el correo electrónico).

Importante: Su dispositivo sólo admite una aplicación antivirus. El hecho de disponer de más de una aplicación con funciones de antivirus puede afectar al rendimiento y al funcionamiento del dispositivo, o incluso hacer que deje de funcionar.

Tras instalar aplicaciones en una tarjeta de memoria compatible, los archivos de instalación (.sis) permanecen en la memoria del dispositivo. Estos archivos pueden usar gran cantidad de memoria e impedirle el almacenamiento de otros archivos. Para disponer de memoria suficiente, use Nokia PC Suite para hacer una copia de seguridad de los archivos de instalación en un PC compatible y, a continuación, utilice el administrador de archivos para eliminar los archivos de instalación de la memoria del dispositivo. Consulte 'Gestor de archivos', en la página 120. Si el archivo .sis es un archivo adjunto a un mensaje, borre el mensaje del buzón de entrada de mensajes.

### Eliminación de aplicaciones y software

Desplácese a un paquete de software y seleccione Opciones > Eliminar. Seleccione Sí para confirmar.

Si elimina software, sólo podrá reinstalarlo si dispone del paquete de software original o de una copia de seguridad completa del paquete de software eliminado. Si elimina un paquete de software, quizá no pueda abrir nunca documentos creados con ese software.

Si otro paquete de software depende del paquete eliminado, puede que deje de funcionar. Consulte la documentación del paquete de software instalado si desea obtener más información.

### Ajustes

Seleccione **Opciones** > **Ajustes** y una de las siguientes opciones:

Instalación software: seleccione Sólo firmadas para instalar únicamente aplicaciones con firmas digitales cuya autenticidad se haya comprobado.

Verif. certs. en línea: revise los certificados de Internet correspondientes a una aplicación antes de instalarla.

Dirección web predet.: dirección predeterminada utilizada al revisar los certificados en Internet.

Algunas aplicaciones Java podrían requerir una llamada telefónica, el envío de un mensaje o una conexión de red a un punto de acceso específico para descargar otros datos o componentes. En la vista principal del Gest. aplics., desplácese hasta una aplicación y seleccione Opciones > Ajustes de conjunto para cambiar los ajustes relativos a dicha aplicación.



Asist. ajustes configura el dispositivo según los ajustes de proveedor de servicios de red (MMS, GPRS, Internet móvil y servicios de streaming), correo electrónico y pulsar para hablar(servicio de red) según la información del proveedor de servicios de red.

Para utilizar estos servicios, es posible que tenga que ponerse en contacto con su proveedor de servicios y poder activar, así, una conexión de datos u otros servicios.

Pulse 🚱 y seleccione Herrams. > Asist. ajustes.

Seleccione en el menú el elemento que desea configurar del dispositivo y pulse 
.

## Correo electrónico

- Cuando elija configurar los ajustes del correo electrónico, Asist. ajustes detectará su proveedor de servicios de red disponible y le pedirá confirmación de ese dato. Seleccione Aceptar, o bien desplácese a otro proveedor de servicios de red y seleccione Aceptar.
- 2 Seleccione el proveedor del servicio de correo electrónico en la lista.
- **3** Seleccione el servidor de correo saliente. Utilice el servidor predeterminado si no está seguro.

- 4 Asist. ajustes le pedirá que introduzca los detalles de su dirección de correo electrónico, nombre de usuario y contraseña. Seleccione cada uno de esos datos y seleccione Opciones > Cambiar. Introduzca los valores y seleccione Aceptar.
- 5 Cuando haya terminado, seleccione Opciones > Aceptar.
- **6** Seleccione Aceptar para confirmar que desea configurar el buzón para el proveedor de servicios especificado.
- 7 Seleccione Aceptar.

## Pulsar para hablar

Esta opción sólo estará disponible si la aplicación está instalada en el dispositivo y se ha suscrito al servicio.

- Cuando elija configurar los ajustes de pulsar para hablar (servicio de red), Asist. ajustes detectará su proveedor de servicios de red disponible y le pedirá confirmación de ese dato. Seleccione Aceptar, o bien desplácese a otro proveedor de servicios de red y seleccione Aceptar.
- 2 Algunos proveedores de servicios requieren un nombre de usuario, una contraseña y un alias. Seleccione cada uno de esos datos y seleccione Opciones > Cambiar. Introduzca los valores y seleccione Aceptar.
- 3 Cuando haya terminado, seleccione Opciones > Aceptar.

4 Seleccione Aceptar para confirmar que desea configurar PPH para el proveedor de servicios especificado.

### Operador

- Cuando elija configurar los ajustes de su operador (proveedor de servicios de red), Asist. ajustes detectará su proveedor de servicios de red disponible y le pedirá confirmación de ese dato. Seleccione Aceptar, o bien desplácese a otro proveedor de servicios de red y seleccione Aceptar.
- 2 Seleccione Aceptar para confirmar que desea configurar su dispositivo para el proveedor de servicios de red especificado.

### Más información

Si surge algún problema al utilizar Asist. ajustes, visite la página Web de ajustes de teléfonos de Nokia, www.nokia.com/phonesettings.



## Ajustes

Para cambiar los ajustes, pulse <a>

 Y y seleccione
 Herrams. > Ajustes. Para abrir un grupo de ajustes, pulse
 Desplácese a un ajuste que desee cambiar y pulse
 Image: Image

Es posible que su proveedor de servicios haya predefinido algunos ajustes para el dispositivo y que usted no pueda modificarlos.

## Teléfono

#### Generales

ldioma del teléfono: si se cambia el idioma de los textos en pantalla del dispositivo, el ajuste también afecta al formato para la fecha y la hora, y los separadores empleados en los cálculos, por ejemplo. Automático selecciona el idioma en consonancia con la información de la tarjeta SIM. Después de cambiar el idioma de los textos de la pantalla, el dispositivo se reiniciará.

El cambio de los ajustes para **ldioma del teléfono** o **ldioma de escritura** afecta a todas las aplicaciones del dispositivo y tiene efecto hasta que se vuelvan a modificar.

ldioma de escritura: el cambio de idioma afecta a los caracteres normales y especiales disponibles para escribir textos y al diccionario de texto predictivo utilizado.

Texto predictivo: configure la introducción de texto predictivo como Activado o Desactivado en todos los editores del dispositivo. El diccionario de texto predictivo no se encuentra disponible para todos los idiomas. Saludo inicial o logo: el saludo inicial o el logotipo se muestra durante unos instantes cada vez que enciende el dispositivo. Seleccione Predeterminado si desea utilizar la imagen predeterminada, Texto si desea escribir un mensaje de bienvenida, o bien Imagen si desea seleccionar una imagen de la Galería.

Ajustes originales: puede restablecer los valores originales de algunos de los ajustes. Para hacerlo, necesita el código de bloqueo. Consulte 'Seguridad', 'Teléfono y SIM', en la página 134. Una vez restablecidos, puede que el dispositivo tarde un poco más de lo habitual en encenderse. El cambio no afecta a los documentos ni a los archivos.

#### Pantalla de carcasa

#### Personalización:

Papel tapiz: seleccione la imagen de fondo que se mostrará en la pantalla de la carcasa cuando se encuentre en el modo en espera. Si selecciona Definido por el usuario en los ajustes del papel tapiz, aparecerá un marco de recorte encima de la imagen seleccionada. El marco de recorte tiene el mismo tamaño que la pantalla de la carcasa y podrá ampliar la imagen, reducirla, girarla y recortar el área de la imagen. No se puede utilizar ninguna imagen con protección de copyright como papel tapiz.

Animación de cierre: seleccione una animación corta para que se reproduzca al cerrar la carcasa.

Tono de cierre: seleccione una melodía corta para que suene al cerrar la carcasa.

Tono de apertura: seleccione una melodía breve para que suene cuando abra la carcasa y el dispositivo esté en modo en espera.

#### Llamadas

Respon. si tapa abierta: seleccione Respon. si tapa abierta > Sí o No.

Si tapa cerrada: seleccione Finalizar Ilamada para terminar las llamadas cerrando la carcasa, o Activar altavoz para activar el altavoz al cerrar la carcasa.

#### Modo en espera

En espera activo: para utilizar accesos directos a aplicaciones en el modo en espera. Consulte 'Modo En espera activo', en la página 118.

Tecla selección izq.: para asignar un acceso directo a la tecla de selección izquierda ( $\frown$ ) en el modo en espera.

**Tecla selecc. derecha:** para asignar un acceso directo a la tecla de selección derecha ( $\neg$ ) en el modo en espera.

Aplics. espera activo: para seleccionar los accesos directos de las aplicaciones que desea que aparezcan en el modo en espera. Este ajuste sólo está disponible si el modo En espera activo está activado. También puede asignar accesos directos de teclado a distintas combinaciones de la tecla de desplazamiento. Los accesos directos de la tecla de desplazamiento no están disponibles si está activada la función denominada en espera activo.

Logo del operador: esta opción sólo se encuentra disponible si ha recibido un logotipo del operador y lo ha guardado. Seleccione Desactivado si no desea que se muestre el logotipo.

#### Pantalla

Brillo: para definir el nivel de brillo básico de la pantalla como claro u oscuro. En el modo Tapa abierta, puede mantener pulsada también la tecla de selección de la esquina inferior izquierda y desplazarse a izquierda y derecha para ajustar el brillo.

T<sup>o</sup> espera ahorro energ.: para seleccionar el período de tiempo en espera transcurrido el cual se activa el ahorro de energía.

T<sup>o</sup> espera iluminación: seleccione un tiempo de espera transcurrido el cual se desactivará la luz de fondo de la pantalla.



### Llamada

Envío del nº propio: puede configurar su número de teléfono para que se muestre (Sí) o se oculte (No) a la persona a la que llama. Otra posibilidad es que su proveedor de servicios configure esta opción cuando se suscriba (Fijado por la red) (servicio de red).

Llamada en espera: si ha activado el servicio de llamada en espera (servicio de red), la red le avisará cuando haya una nueva llamada entrante durante una llamada en curso. Active (Activar) o desactive (Cancelar) la función, o compruebe si la función está activada (Verificar estado).

Rechazar Ilam. SMS: seleccione Sí para enviar un mensaje de texto a quien le llame para indicarle por qué no ha podido responderle. Consulte 'Responder o rechazar llamadas', en la página 71.

Texto del mensaje: escriba un texto para enviar en un mensaje de texto cuando rechace una llamada.

**Imagen en videollam.**: si no envía vídeo durante una videollamada, puede seleccionar una imagen fija para que se muestre en su lugar.

Rellamada auto: seleccione Activada para que el dispositivo trate de establecer una llamada hasta 10 veces

después de un intento fallido. Para desactivar la rellamada automática, pulse \_\_\_\_.

Resumen tras llam.: active esta función si desea que el dispositivo muestre brevemente la duración aproximada de la última llamada.

Marcación rápida: seleccione Activada para poder marcar los números asignados a las teclas de marcación rápida (**2** - **9**) manteniendo pulsada la tecla correspondiente. Consulte también 'Marcación rápida de un número de teléfono', en la página 69.

**Cualq. tecla respond.:** seleccione Activada y podrá responder una llamada entrante pulsando brevemente cualquier tecla, excepto  $\frown$ ,  $\frown$ ,  $\bigodot$ ,  $\bigcirc$  y  $\_$ .

Línea en uso: este ajuste (servicio de red) sólo aparece si la tarjeta SIM admite dos números de abonado, es decir, dos líneas telefónicas. Seleccione la línea que desea utilizar para hacer llamadas y enviar mensajes de texto. Es posible responder a las llamadas de las dos líneas independientemente de la línea seleccionada. No podrá hacer llamadas si selecciona Línea 2 y no está suscrito a este servicio de red. Si se selecciona la línea 2, aparece **2** en modo en espera.

⇒ Sugerencia: Para cambiar de una línea telefónica a otra, mantenga pulsada la tecla # en el modo en espera. **Cambio de línea**: para desactivar la función de selección de línea, seleccione **Desactivar** si lo permite su tarjeta SIM. Para cambiar este ajuste, necesita el código PIN2.



## Conexión

### Conexiones de datos y puntos de acceso

Su dispositivo admite las conexiones de paquetes de datos (servicio de red), como GPRS en la red GSM. Si utiliza su dispositivo con las redes GSM y UMTS, puede tener varias conexiones de datos activas al mismo tiempo, y los puntos de acceso pueden compartir una conexión de datos. En la red UMTS, las conexiones de datos permanecen activas durante las llamadas de voz.

También puede utilizar una conexión de datos de LAN inalámbrica. Consulte 'LAN inalámbrica', en la página 105. Sólo puede tener activa una conexión en una LAN inalámbrica al mismo tiempo.

Para establecer una conexión de datos, se necesita un punto de acceso. Puede definir distintas clases de puntos de acceso, por ejemplo:

- Punto de acceso MMS, por ejemplo, para enviar y recibir mensajes multimedia
- Punto de acceso para la aplicación Web para ver páginas WML o XHTML

 Punto de acceso a Internet (IAP) para enviar y recibir correo electrónico y conectarse a Internet

Consulte a su proveedor de servicios para averiguar qué tipo de punto de acceso necesita para el servicio al que desea acceder. Para comprobar la disponibilidad de servicios de conexión de paquetes de datos y suscribirse a ellos, póngase en contacto con su proveedor de servicios de red.

#### Puntos de acceso

Es posible que reciba los ajustes del punto de acceso en forma de mensaje enviado por un proveedor de servicios. Consulte 'Datos y ajustes', en la página 55. Es posible que su proveedor de servicios haya predefinido algunos o todos los puntos de acceso y que usted no pueda cambiarlos, crearlos, editarlos o eliminarlos. 🕞 indica un punto de acceso protegido.

indica un punto de acceso de paquete de datos y un punto de acceso de LAN inalámbrica.

Sugerencia: Para crear un punto de acceso a Internet en una LAN inalámbrica, pulse (3) y seleccione Conectivid. > Gest. con. > WLAN dispon. > Opciones > Definir pto. acceso.

Si desea crear un punto de acceso nuevo, seleccione Opciones > Punto acceso nuevo. Seleccione Usar ajustes predet. para utilizar los ajustes de punto de acceso predeterminados, o Usar ajustes existent. para seleccionar un punto de acceso existente como modelo del nuevo punto de acceso.

Para editar los ajustes de un punto de acceso, seleccione Opciones > Editar. Siga las instrucciones de su proveedor de servicios.

Nombre de conexión: escriba un nombre descriptivo para la conexión.

Portador de datos: seleccione el tipo de conexión de datos.

Dependiendo de la conexión de datos que seleccione, sólo estarán disponibles ciertos campos de ajustes. Rellene todos los campos marcados con Debe definirse o con un asterisco rojo. Los demás campos se pueden dejar vacíos, mientras su proveedor de servicios no le indique lo contrario.

Para poder utilizar una conexión de datos, el proveedor de servicios de red debe admitir esta función y, si es necesario, activarla en la tarjeta SIM.

#### Puntos de acceso de paquete de datos

Siga las instrucciones de su proveedor de servicios.

Nombre punto acceso: obtendrá el nombre del punto de acceso de su proveedor de servicios.

Nombre de usuario: el nombre de usuario puede ser necesario para establecer una conexión de datos. Normalmente lo asigna el proveedor de servicios.

Petición contraseña: si debe escribir la contraseña cada vez que se conecte a un servidor, o si no desea guardar su contraseña en el dispositivo, seleccione Sí.

**Contraseña:** la contraseña puede ser necesaria para establecer una conexión de datos. Normalmente la asigna el proveedor de servicios.

Autentificación: seleccione Normal o Segura.

Página de inicio: dependiendo del punto de acceso que esté configurando, introduzca la dirección Web o la dirección del centro de mensajes multimedia.

Seleccione Opciones > Ajustes avanzados para cambiar los siguientes ajustes:

**Tipo de red**: seleccione el tipo de protocolo de Internet que se va a utilizar: **IPv4 o IPv6.** Los otros ajustes dependen del tipo de red seleccionado.

Dirección IP teléfono (sólo para IPv4): escriba la dirección IP del dispositivo.

Dirección de DNS: en Direcc. DNS primario, escriba la dirección IP del servidor DNS primario. En Dir. DNS secundario, escriba la dirección IP del servidor DNS secundario. Póngase en contacto con su proveedor de servicios de Internet para obtener estas direcciones.

Direc. servidor proxy: defina la dirección del servidor proxy.

N° puerto de proxy: escriba el número de puerto del servidor proxy.

#### Puntos de acceso de LAN inalámbrica

Siga las instrucciones de su proveedor de servicios.

Nombre de red WLAN: seleccione Introducción manual o Buscar redes. Si selecciona una red existente, las opciones Modo de red WLAN y Modo segurid. WLAN vienen determinadas por los ajustes de su dispositivo de punto de acceso.

Modo de red WLAN: seleccione Ad-hoc si desea crear una red ad-hoc y permitir que los dispositivos envien y reciban datos directamente. No es necesario disponer de un dispositivo de punto de acceso a LAN inalámbrica.

Modo segurid. WLAN: seleccione el modo de encriptación: WEP, 802.1x (en redes ad-hoc no) o WPA/ WPA2. Si selecciona Red abierta, no se utiliza ningún método de encriptación. Las funciones WEP, 802.1x y WPA sólo pueden utilizarse si la red las admite.

Ajustes seguridad WLAN: introduzca los ajustes del modo de seguridad elegido:

Ajustes de seguridad para WEP

Clave WEP en uso: seleccione el número de clave WEP. Puede crear hasta cuatro claves WEP. Es necesario introducir los mismos ajustes en el dispositivo de punto de acceso a LAN inalámbrica.

**Tipo autentificación**: seleccione **Abrir o Compartido** para elegir el tipo de autentificación entre su dispositivo y el dispositivo de punto de acceso a LAN inalámbrica.

Ajustes de clave WEP: introduzca Encriptación WEP (longitud de la clave), Formato clave WEP (ASCII o Hexadecimal) y Clave WEP (los datos de la clave WEP en el formato elegido).

Ajustes de seguridad para 802.1x y WPA/WPA2:

Modo WPA: seleccione el método de autentificación: EAP si desea utilizar un plug-in EAP (Extensible Authentication Protocol), o Clave precompartida si prefiere usar una contraseña. Complete los ajustes correspondientes:

Ajustes plug-ins EAP (sólo para EAP): introduzca los ajustes siguiendo las instrucciones del proveedor de servicios.

Clave precompartida (sólo para Clave precompartida): escriba una contraseña. Es necesario introducir la misma contraseña en el dispositivo de punto de acceso a LAN inalámbrica.

Encriptación TKIP: seleccione si desea utilizar el protocolo TKIP (Temporal Key Integrity Protocol).

Página de inicio: defina una página de inicio.

Seleccione Opciones > Ajustes avanzados y las opciones siguientes:

Ajustes de IPv4: Dirección IP teléfono (la dirección IP de su dispositivo), Máscara de subred (la dirección IP de la subred), Pasarela predeterm. (la pasarela) y Dirección de DNS: escriba las direcciones IP de los servidores de DNS primario y secundario. Póngase en contacto con su proveedor de servicios de Internet para obtener estas direcciones.

#### Ajustes de IPv6 > Dirección de DNS: seleccione Automática, Conocida o Definida usuario.

Canal ad-hoc (sólo para Ad-hoc): para escribir manualmente un número de canal (1-11), seleccione Definido por el usuario.

Direc. servidor proxy: escriba la dirección del servidor proxy.

Nº puerto de proxy: escriba el número de puerto del servidor proxy.

#### Paquetes de datos

Los ajustes de paquetes de datos afectan a todos los puntos de acceso que utilicen una conexión de paquetes de datos. **Conex. paqs. datos:** si selecciona **Si está disponible** y está en una red compatible con paquetes de datos, el dispositivo se registra en la red de paquetes de datos. El establecimiento de una conexión de paquetes de datos activa (por ejemplo, para enviar y recibir correo) es más rápido. Si no hay cobertura de paquete de datos, el dispositivo intentará establecer una conexión de paquetes de datos periódicamente. Si selecciona **Si es necesaria**, el dispositivo utilizará una conexión de paquetes de datos sólo si se inicia una aplicación o se realiza una acción que lo requiera.

Punto de acceso: el nombre del punto de acceso es necesario para usar el dispositivo como módem de paquete de datos para el ordenador.

#### Ajustes de SIP

Los ajustes de SIP (Session Initiation Protocol) son necesarios para determinados servicios de red que utilizan SIP. El proveedor de servicios le proporcionará los ajustes en un mensaje de texto especial. Puede ver, borrar o crear estos modos de ajustes en Ajustes de SIP.

#### Llamada de datos

Los ajustes de paquetes de datos afectan a todos los puntos de acceso que utilicen una conexión de llamada de datos GSM.

Tiempo de conexión: configura las llamadas de datos para que se desconecten automáticamente transcurrido un tiempo de espera definido si no hay actividad. Para introducir un tiempo de espera, seleccione Definido usuario e introduzca el tiempo en minutos. Si selecciona llimitado, las llamadas de datos no se desconectarán automáticamente.

#### LAN inalámbrica

Mostrar disponibil.: seleccione si debe mostrarse el icono

Buscar redes: si configura Mostrar disponibil. como Sí, seleccione la frecuencia con la que el dispositivo debe buscar LAN inalámbricas disponibles y actualizar el indicador.

Para ver los ajustes avanzados, seleccione Opciones > Ajustes avanzados. No es recomendable cambiar los ajustes avanzados de LAN inalámbrica.

#### Configuraciones

Su proveedor de servicios le puede enviar ajustes fiables para los servidores en un mensaje de configuración, o estos ajustes pueden estar almacenados en la tarjeta (U)SIM. Puede guardar estos ajustes en el dispositivo, verlos o eliminarlos en Configuraciones.



### Fecha y hora

Consulte 'Ajustes del reloj' en la página 18 y los ajustes de idioma en 'Generales' en la página 125.



## Seguridad

### Teléfono y SIM

Petición código PIN: cuando está activada, se solicitará el código cada vez que se encienda el dispositivo. Algunas tarjetas SIM no permiten desactivar la petición de código PIN. Consulte 'Glosario de códigos PIN y de bloqueo', en la página 134.

Código PIN, Código PIN2 y Código de bloqueo: puede cambiar el código de bloqueo, el código PIN y PIN2. Estos códigos sólo pueden incluir números comprendidos entre **0** y **9**. Si olvida cualquiera de estos códigos, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Consulte 'Glosario de códigos PIN y de bloqueo', en la página 134.

No utilice códigos de acceso similares a los números de emergencia, para evitar marcar el número de emergencia por equivocación.

Período bloqueo auto: puede configurar un período de bloqueo automático, es decir, un período de tiempo tras el cual el dispositivo se bloquea automáticamente. Para desactivar el período de bloqueo automático, seleccione Ninguno.

Para desbloquear el dispositivo, introduzca el código de bloqueo.

Cuando el dispositivo está bloqueado, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

⇒ Sugerencia: Para bloquear manualmente el dispositivo, pulse ). Se abre una lista de comandos. Seleccione Bloquear el teléfono.

**Bloq. si cambia SIM:** puede configurar el dispositivo para que solicite el código de bloqueo cuando se inserte una tarjeta SIM desconocida. El dispositivo mantiene una lista de tarjetas SIM que reconoce como tarjetas del propietario.

**Grupo cerr. usuarios**: para especificar un grupo de personas a las que puede llamar o que pueden llamarle (servicio de red).

Cuando las llamadas están limitadas a un grupo cerrado de usuarios, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

**Confirmar servs. SIM**: para configurar el dispositivo de modo que muestre mensajes de confirmación cuando utilice el servicio de la tarjeta SIM (servicio de red).

#### Glosario de códigos PIN y de bloqueo

Si olvida cualquiera de estos códigos, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Código PIN (número de identificación personal): protege su tarjeta SIM del uso no autorizado. El código PIN (de 4 a 8 dígitos) se suministra normalmente con la tarjeta SIM. Después de tres entradas incorrectas de código PIN consecutivas, se bloquea el código, y necesita el código PUK para desbloquearlo.

Código UPIN: se suministra con la tarjeta USIM. La tarjeta USIM es una versión mejorada de la tarjeta SIM. Es compatible con los teléfonos móviles UMTS.

Código PIN2: este código (de 4 a 8 dígitos), suministrado con algunas tarjetas SIM, es necesario para acceder a algunas funciones del dispositivo.

Código de bloqueo (también denominado código de seguridad): este código (5 dígitos) puede utilizarse para bloquear el dispositivo y evitar así el uso no autorizado. El valor inicial del código de bloqueo es **12345**. Para evitar un uso no autorizado del dispositivo, cambie el código de bloqueo. Mantenga el nuevo código en un lugar secreto, seguro y alejado del dispositivo. Si olvida el código, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Códigos PUK (clave de desbloqueo personal) y PUK2: estos códigos (8 dígitos) son necesarios para cambiar, respectivamente, un código PIN o PIN2 bloqueado. Si no

le han proporcionado los códigos con la tarjeta SIM, póngase en contacto con el proveedor de servicios de red que le suministró la tarjeta SIM de su dispositivo.

Código UPUK: este código (8 dígitos) es necesario para cambiar un código UPIN bloqueado. Si no le han proporcionado el código con la tarjeta USIM, póngase en contacto con el proveedor de servicios de red que le suministró la tarjeta USIM de su dispositivo.

#### Gestión de certificados

Los certificados digitales no garantizan la seguridad; sirven para verificar el origen del software.

En la ventana principal de Gestión de certificados, verá una lista de certificados autorizados que se han almacenado en el dispositivo. Pulse para ver una lista de los certificados personales, si se encuentra disponible.

Es aconsejable utilizar certificados digitales si desea conectarse a un banco en Internet o a algún otro sitio o servidor remoto para realizar acciones que impliquen la transmisión de información confidencial. También debiera usarlos si desea reducir el riesgo de virus u otro tipo de software perjudicial y estar seguro de la autenticidad del software durante su descarga y su instalación.

**Importante:** Aunque el uso de certificados reduce sustancialmente los riesgos asociados a las conexiones remotas y a la instalación de software, éstos deben utilizarse correctamente para poder aprovechar realmente esa seguridad adicional. La existencia de un certificado no ofrece ninguna clase de protección por sí sola. El administrador de certificados debe poseer certificados correctos, auténticos o fiables para que haya disponible una seguridad adicional. Los certificados tienen una duración limitada. Si aparece el texto Certificado caducado o Certificado no válido aún a pesar de que debería ser válido, compruebe que la hora y fecha actuales del dispositivo sean correctos.

Antes de cambiar cualquier valor del certificado, asegúrese de que el propietario del mismo sea de plena confianza y de que pertenezca realmente al propietario que figura en la lista.

#### Consulta de detalles de certificados: verificación de la autenticidad

Sólo se puede estar seguro de la identidad correcta de un servidor si se ha verificado la firma y el periodo de validez de un certificado de servidor.

Si la identidad del servidor no es auténtica, o si no dispone del certificado de seguridad correcto en el dispositivo, aparecerá un aviso.

Para verificar los detalles de un certificado, desplácese a él y seleccione Opciones > Detalles certificado. Cuando abre los detalles del certificado, la validez se comprueba. Puede aparecer una de las siguientes notas:

- Certificado no seguro: no se ha configurado ninguna aplicación para que utilice el certificado. Consulte 'Cambio de ajustes de seguridad', en la página 135.
- Certificado caducado: el periodo de validez del certificado seleccionado ha finalizado.
- Certificado no válido aún: el periodo de validez del certificado seleccionado no ha comenzado todavía.
- Certificado dañado: el certificado no se puede utilizar. Póngase en contacto con el emisor del certificado.

#### Cambio de ajustes de seguridad

Antes de cambiar cualquier valor del certificado, asegúrese de que el propietario del mismo sea de plena confianza y de que pertenezca realmente al propietario que figura en la lista.

Desplácese a un certificado de autoridad y seleccione Opciones > Ajustes seguridad. Dependiendo del certificado, aparece una lista de las aplicaciones que pueden usar el certificado seleccionado. Por ejemplo:

- Instalación Symbian: Sí: el certificado es apto para certificar el origen de una nueva aplicación del sistema operativo Symbian.
- Internet: Sí: el certificado es apto para certificar servidores.
- Instalación aplicacs.: Sí: el certificado es apto para certificar el origen de una nueva aplicación Java.

Seleccione Opciones > Editar ajustes seg. para cambiar el valor.

### Rastrear objeto protegido

Es posible que algunos archivos de música protegidos por copyright incluyan un identificador de transacción. Seleccione si desea permitir que se envíe el identificador junto al archivo de música, si lo envía o reenvía. El proveedor del archivo de música puede utilizar el identificador para rastrear la distribución de los archivos.

#### Módulo de seguridad

Para ver o editar un módulo de seguridad (si está disponible) en Módulo de seguridad, desplácese a él y pulse la tecla de desplazamiento. Para ver información detallada sobre un módulo de seguridad, desplácese hasta él y seleccione Opciones > Detalles de seguridad.



### Desvíos

**Desvíos** permite desviar las llamadas entrantes a su buzón de voz o a otro número de teléfono. Si desea obtener más información, consulte a su proveedor de servicios.

Seleccione las llamadas que desea desviar y la opción de desvío correspondiente. Para desviar las llamadas de voz cuando su teléfono esté ocupado o cuando rechace llamadas entrantes, seleccione Si está ocupado. Active

(Activar) o desactive (Cancelar) la opción, o compruebe si la opción está activada (Verificar estado).

Puede haber varias opciones de desvío activadas al mismo tiempo. Cuando se desvían todas las llamadas, aparece

🔰 en modo en espera.

Las funciones de bloqueo y desvío de llamadas no pueden estar activadas al mismo tiempo.



### Restricciones

**Restricciones** (servicio de red) permite restringir las llamadas que realice o reciba con el dispositivo. Para cambiar los ajustes, necesita una contraseña de restricciones que le facilitará su proveedor de servicios.

Seleccione una opción de restricción y actívela (Activar) o desactívela (Cancelar), o compruebe si está activa (Verificar estado). Restricciones afecta a todas las llamadas incluidas las llamadas de datos.

Las funciones de bloqueo y desvío de llamadas no pueden estar activadas al mismo tiempo.

Cuando las llamadas están bloqueadas, pueden efectuarse llamadas a determinados números de emergencia oficiales.

## Red

El dispositivo puede cambiar automáticamente entre redes GSM y UMTS. La red GSM se indica mediante  $\P$  en modo en espera. La red UMTS se indica mediante **3G**.

Modo de red (sólo se muestra si el proveedor de servicios de red lo admite): seleccione la red que desea utilizar. Si selecciona Modo dual, el dispositivo utiliza la red GSM o UMTS automáticamente en función de los parámetros de red y los acuerdos de itinerancia entre proveedores de servicios de red. Póngase en contacto con su proveedor de servicios de red para obtener más información.

Selección operador: seleccione Automática para configurar el dispositivo para que busque y seleccione una de las redes disponibles, o Manual para seleccionar manualmente la red de una lista de redes. Si se pierde la conexión a la red seleccionada manualmente, el dispositivo emitirá una señal de error y le pedirá que vuelva a elegir una red. La red seleccionada debe tener un acuerdo de itinerancia con su red celular propia, es decir, con el proveedor de servicios de red al que pertenece la tarjeta SIM de su dispositivo.

Glosario: un acuerdo de itinerancia es un acuerdo entre dos o más proveedores de servicios de red para permitir que los usuarios de un proveedor de servicios de red utilicen los servicios de otros. Mostrar info célula: seleccione Activada para que el dispositivo avise cuando se encuentre en una red celular basada en la tecnología de redes microcelulares (MCN) y para activar la recepción de información de célula.



## Ajustes de accesorios

En el modo en espera,  $\bigcap$  indica que hay un kit manos libres portátil compatible conectado y  $\bigotimes$  que este kit no está disponible, o que se ha perdido la conectividad Bluetooth con un kit de estas características.  $\mathbf{J}$  indica que hay un adaptador de audífono compatible conectado.

Seleccione ML portátil, Adaptador audífono, Man. libres Bluetooth o Kit de vehículo y una de las siguientes opciones:

Modo predetermin.: elija el modo que desea activar cada vez que conecte un determinado accesorio al dispositivo. Consulte 'Modos: establecer tonos', en la página 116.

Respuesta auto: elija si desea que el dispositivo responda a una llamada entrante automáticamente cuando pasen cinco segundos. Si el tipo de señal de llamada es Un bip o Silencio, la función de respuesta automática se desactiva.

**lluminación** (sólo para kit de coche): elija si, una vez transcurrido el tiempo de espera, las luces deben permanecer encendidas o apagarse.

## Comandos de voz

Con los comandos de voz podrá controlar el dispositivo. Para obtener más información sobre los comandos de voz mejorados compatibles con el dispositivo, consulte 'Marcación por voz', en la página 69.

Si desea activar los comandos de voz mejorados para iniciar las aplicaciones, pulse g y seleccione Herrams. > Com. voz; el dispositivo creará grabaciones para las aplicaciones. Para añadir más aplicaciones a la lista, seleccione Com. voz > Opciones > Aplicación nueva. Para activar y crear grabaciones para los modo, abra la carpeta Modos dentro de Com. voz

Para utilizar los comandos de voz mejorados, mantenga pulsada la tecla  $\neg$  en modo en espera y diga un comando de voz. El comando de voz es el nombre de la aplicación o del modo que se muestra en la lista.

Si desea añadir un segundo comando de voz para iniciar una aplicación o un modo, seleccione Opciones > Cambiar comando e introduzca el nuevo comando de voz como texto. No utilice nombres cortos, abreviaturas y acrónimos.

Para escuchar la grabación, seleccione Opciones > Reproducir.

Para cambiar los ajustes de los comandos de voz, seleccione Opciones > Ajustes. Para apagar el sintetizador que reproduce las grabaciones y los comandos de voz reconocidos en el idioma del dispositivo, seleccione Sintetizador > Desactivado. Para restablecer el reconocimiento de voz cuando, por ejemplo, ha cambiado el usuario principal del dispositivo, seleccione Restabl. adapts. voz.



## Gestión de derechos digitales

Para proteger sus derechos de propiedad intelectual, incluidos los copyrights, los propietarios de contenido pueden usar distintas clases de tecnologías para la gestión de derechos digitales (DRM). Este dispositivo usa varios tipos de software DRM para acceder al contenido protegido mediante DRM. Este dispositivo le permite acceder a contenido protegido mediante OMA 1.0 y OMA 2.0. Si algún software DRM no logra proteger el contenido, los propietarios del contenido pueden solicitar que se revoque la capacidad de ese software DRM para acceder a nuevo contenido protegido mediante DRM. La revocación también puede evitar la renovación de dicho contenido que ya esté presente en su dispositivo. La revocación del software DRM no afecta al uso de contenido protegido con otros tipos de DRM o al uso de contenido no protegido mediante DRM.

El contenido protegido mediante la gestión de derechos digitales (DRM) se suministra con una clave de activación asociada que define sus derechos a usar el contenido.

Si su dispositivo posee contenido protegido mediante DRM OMA, use la función de copia de seguridad de Nokia PC Suite para hacer una copia de seguridad de las claves de activación y del contenido. Otros métodos de transferencia puede que no transfieran las claves de activación, y éstas deben restaurarse con el contenido para poder continuar utilizando el contenido protegido mediante DRM OMA una vez formateada la memoria del dispositivo. En el supuesto de que los archivos del dispositivo se dañaran, puede que también necesite restaurar las claves de activación.

Para ver las claves de activación correspondientes al contenido protegido mediante DRM almacenadas en el dispositivo, pulse g, seleccione Herrams. > Claves act. y una de las opciones siguientes:

Claves válidas: para ver las claves que se encuentran conectadas a uno o varios archivos multimedia y aquellas cuyo período de validez todavía no se ha iniciado.

Claves no válidas: para ver las claves que no son válidas; el plazo para utilizar el archivo multimedia ha caducado o existe un archivo multimedia protegido en el dispositivo, pero no está conectada ninguna clave de activación. Claves no en uso: para ver las claves que no tienen conectado ningún archivo multimedia en el dispositivo.

Para adquirir más tiempo de utilización o ampliar el período de uso de un archivo multimedia, seleccione una clave de activación inválida y a continuación Opciones > Obtener clave activac.. Las claves de activación no se pueden actualizar si no se ha habilitado la función de recepción de mensajes de servicio Web. Consulte 'Mensajes de servicios Web', en la página 62.

Para ver información detallada, como el estado de validez y la posibilidad de enviar el archivo, desplácese hasta una clave de activación y pulse la tecla de desplazamiento.



# Herramienta Tarjeta de memoria

Pulse **(?** y seleccione Herrams. > Memoria. Puede utilizar una tarjeta de memoria miniSD compatible como espacio de almacenamiento adicional y para realizar copias de seguridad de la información contenida en la memoria del dispositivo.

Para crear copias de seguridad de la información de la memoria del dispositivo en una tarjeta de memoria, seleccione Opciones > Copia seg. mem. tel..

Para restaurar información de la tarjeta de memoria en la memoria del dispositivo, seleccione Opciones > Restaurar de tarj.

### Formatear una tarjeta de memoria

Cuando se vuelva a formatear una tarjeta de memoria, todos los datos de la tarjeta se pierden definitivamente.

Algunas tarjetas de memoria se suministran ya formateadas y otras requieren formato. Consulte a su distribuidor para saber si tiene que formatear la tarjeta de memoria antes de usarla.

Para formatear una tarjeta de memoria, seleccione Opciones > Format. tarj. mem.. Seleccione Sí para confirmar.

## Resolución de problemas: Preguntas y respuestas

#### TV móvil

P: ¿Por qué el dispositivo no puede encontrar ninguna guía de programas?

**R:.** Seleccione **Opciones > Volver a buscar**. Si esto no funciona, seleccione **Opciones > Ajustes** para ver **Estado del sistema**. Si no hay señal o ésta es baja, cambie de ubicación. Cierre y vuelva a abrir el cuadro de diálogo **Ajustes** para comprobar si ha mejorado la señal.

P: ¿Por qué no puedo abrir un canal o programa?

R:. Seleccione Opciones > Ajustes para ver Estado del sistema. Si no hay señal o ésta es baja, cambie de ubicación. Cierre y vuelva a abrir el cuadro de diálogo Ajustes para comprobar si ha mejorado la señal. Si esto no funciona, póngase en contacto con el proveedor de servicios. Tenga en cuenta también que es posible que el servicio no esté disponible en su ubicación actual.

P: ¿Por qué hay problemas con la calidad de la imagen?

**R:.** En lugares con una tensión de alimentación CA de baja calidad, la imagen puede verse degradada. Para solucionarlo, quite el cargador de la toma de CA. Si esto no funciona, apague el dispositivo y vuelva a encenderlo, o extraiga la batería y vuelva a insertarla.

**P:** He intentado grabar un programa pero no he podido. ¿Qué ha pasado?

R:. Razones posibles:

- Puede estar en el límite o fuera del límite del área de cobertura de la red de TV móvil.
- Otras funciones del dispositivo han interrumpido o interferido con la grabación.

P: ¿Por qué no puedo ver algunas veces TV móvil si tengo cobertura de red de TV móvil?

**R:.** Si tiene instalado y utiliza un cliente VPN (Virtual Private Network), es posible que tenga una conexión VPN activa. No puede utilizar TV móvil cuando hay una conexión VPN activa.

**R:.** ¿Por qué la guía de programas no muestra los programas de toda la semana?

P: En función del tamaño de la guía de programas, se muestran de 3 a 7 días. Cuanta más información contiene una guía de programas, como por ejemplo el número de canales de TV, menos días se pueden mostrar.

#### Códigos de acceso

- P: ¿Cuál es mi contraseña para los códigos de bloqueo, PIN y PUK?
- R:. El código de bloqueo predeterminado es 12345. Si olvida o pierde el código de bloqueo, póngase en contacto con el distribuidor de su dispositivo.

Si olvida o pierde un código PIN o PUK, o si aún no ha recibido el código, póngase en contacto con su proveedor

Si desea obtener información sobre las contraseñas, póngase en contacto con su proveedor de punto de acceso, por ejemplo, un proveedor de servicios de Internet (ISP) comercial o proveedor de servicios de red.

#### La aplicación no responde

- P: ¿Cómo puedo cerrar una aplicación que no responde?
- R:. Abra la ventana para cambiar entre aplicaciones manteniendo pulsada la tecla *s*: A continuación, desplácese hasta la aplicación y pulse **C** para cerrarla.

#### **Conectividad Bluetooth**

- P: ¿Por qué no puedo encontrar el dispositivo de mi amigo?
- R:. Compruebe que se ha activado la conectividad Bluetooth en ambos dispositivos.
  - Compruebe que la distancia entre ambos dispositivos no es superior a 10 metros y que no hay muros ni obstáculos entre ellos.
  - Compruebe que el otro dispositivo no está en modo oculto. Compruebe que ambos dispositivos son compatibles.
- P: ¿Por qué no puedo finalizar una conexión Bluetooth?
- R:. Si hay otro dispositivo conectado al suyo, puede finalizar la conexión utilizando el otro dispositivo o desactivando la conectividad Bluetooth. Seleccione Conectivid. > Bluetooth > Desactivado.

#### Servicios de navegación

- P: ¿Qué debo hacer si aparece el siguiente mensaje? No existe ningún punto de acceso válido definido. Defina uno en los ajustes de Servicios.
- **R:.** Corrija los ajustes del navegador. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener instrucciones.

#### Cámara

- P: ¿Por qué están borrosas las imágenes?
- **R:.** Quite la película de plástico que protege la pantalla y la cámara. Asegúrese de que la ventana de protección de la lente de la cámara está limpia.

#### Visualizar

- P: ¿Por qué faltan puntos o aparecen puntos descoloridos o brillantes en la pantalla cuando enciendo el dispositivo?
- R: Este fenómeno es característico de este tipo de pantalla. Algunas pantallas pueden contener píxeles o puntos que permanecen siempre activados o desactivados. Es normal, no es un fallo.

#### Red doméstica (UPnP)

- P: ¿Por qué los otros dispositivos no pueden ver los archivos almacenados en mi dispositivo?
- R: Asegúrese de que ha configurado los ajustes de la red propia, de que Comp. contenido está activado en el dispositivo y de que los demás dispositivos admiten UPnP.

#### Registro

P: ¿Por qué está vacío el registro?

R:. Puede que haya activado un filtro y que ningún evento de comunicación del registro cumpla los requisitos. Para ver todos los eventos, seleccione Mis cosas > Registro. Desplácese hacia la derecha para abrir el registro general y seleccione Opciones > Filtrar > Toda comunicación.

#### Memoria insuficiente

P: ¿Qué puedo hacer si queda poca memoria en el dispositivo?

- **R:.** Puede borrar periódicamente los siguientes elementos para evitar que se agote la memoria:
  - Mensajes de las carpetas Buzón entrada, Borrador y Enviados de Mensajes
  - Mensajes de correo recuperados en la memoria del dispositivo
  - Páginas del navegador guardadas
  - Imágenes y fotos de la Galería

Para borrar información de contactos, notas de la agenda, contadores de llamadas, contadores de coste de llamadas, puntuaciones de juegos u otros datos, vaya a la aplicación que corresponda para eliminarlos. Si elimina varios elementos y aparece una de las siguientes notas: No hay suficiente memoria para efectuar operación. Borre antes datos. o Memoria baja. Borre algunos datos., pruebe a borrar los elementos uno a uno (comenzando por el de menor tamaño).

- P: ¿Cómo puedo guardar mis datos antes de borrarlos?
- R:. Utilice uno de los siguientes métodos para guardar sus datos:
  - Utilice Nokia PC Suite para hacer una copia de seguridad de todos los datos en un ordenador compatible.
  - Envíe imágenes a su dirección de correo y guárdelas en el ordenador.
  - Envíe los datos mediante una conexión Bluetooth a un dispositivo compatible.
  - Almacene datos en una tarjeta de memoria compatible.

#### Mensajes

#### P: ¿Por qué no puedo seleccionar un contacto?

R: La tarjeta de contacto no tiene un número de teléfono o una dirección de correo electrónico. Añada la información que falta a la tarjeta en la Guía.

#### Mensajes multimedia

- P: ¿Qué debo hacer cuando el dispositivo no puede recibir un mensaje multimedia porque la memoria está llena?
- R:. La cantidad de memoria necesaria se indica en el mensaje de error: No hay memoria suficiente para recuperar el mensaje. Borre antes algunos datos. Para ver el tipo de datos que tiene y la memoria que consumen los distintos

tipos de datos, pulse 🚱 y seleccione Herrams. > Gestor archs. > Opciones >Detalles de memoria.

- P: La nota Recuperando mensaje aparece brevemente. ¿Qué sucede?
- R:. El dispositivo intenta recibir un mensaje multimedia del centro de mensajes multimedia.
   Compruebe que los ajustes de los mensajes multimedia son correctos y que no hay errores en los números de teléfono y las direcciones. Seleccione Mensajes > Opciones > Ajustes > Mensaje multimedia.
- P: ¿Cómo puedo finalizar la conexión de datos cuando el dispositivo la inicia repetidamente?
- R:. Para impedir que el dispositivo realice una conexión de datos, seleccione Mensajes > Opciones> Ajustes > Opciones> Recepción multimedia y una de las opciones siguientes:

**Manual:** para que el centro de mensajes multimedia guarde mensajes y pueda recuperarlos más adelante. Recibirá una notificación cuando exista un mensaje multimedia nuevo que pueda recuperar en el centro de mensajes multimedia.

Desactivada: para ignorar todos los mensajes multimedia entrantes. Una vez realizado este cambio, el dispositivo no establece ninguna conexión de red relacionada con los mensajes multimedia.

#### Conectividad con PC

P: ¿Por qué no consigo conectar el dispositivo a mi PC?

- R: Asegúrese de que Nokia PC Suite esté instalado y funcionando en el PC compatible. Consulte la guía del usuario de Nokia PC Suite en el CD-ROM. Si desea obtener más información acerca del uso de Nokia PC Suite, consulte la función de ayuda de Nokia PC Suite o visite las páginas de ayuda en www.nokia.com.
- P: ¿Puedo usar el dispositivo como un módem fax con el PC compatible?
- R:. No, no puede usar el dispositivo como un módem fax. No obstante, el desvío de llamadas (servicio de red) le permite derivar las llamadas de fax entrantes a otro número de teléfono.

#### LAN inalámbrica

- P: ¿Por qué no puedo ver un punto de acceso a la LAN inalámbrica (WLAN) a pesar de que sé que estoy dentro del rango permitido?
- R: Es posible que el punto de acceso a la WLAN use un identificador oculto para el conjunto de servicio (SSID). Sólo puede acceder a las redes que usan un SSID oculto si conoce el SSID correcto y ha creado un punto de acceso Internet WLAN para la red en su dispositivo Nokia.
- P: ¿Cómo debo desactivar la WLAN en mi dispositivo Nokia?
- R: No es posible desactivar la WLAN en el dispositivo Nokia. Para reducir el consumo de batería, puede indicar al dispositivo Nokia que no busque las redes disponibles.

Para desactivar la búsqueda en segundo plano:
- 1 Pulse *f*<sup>o</sup> y seleccione Herrams. > Ajustes > Conexión > LAN inalámbrica.
- 2 Seleccione Buscar redes > Nunca.
- 3 Para guardar los cambios, seleccione Atrás.

Cuando Buscar redes está configurado como Nunca, el dispositivo Nokia puede seguir conectándose a las redes disponibles y se pueden seguir usando las redes WLAN con normalidad.

# Información sobre la batería

## Carga y descarga

El dispositivo recibe alimentación a través de una batería recargable. La batería se puede cargar y descargar numerosas veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y espera sean notablemente más cortos de lo normal, sustituya la batería. Utilice únicamente las baterías aprobadas por Nokia y recargue las baterías únicamente con los cargadores aprobados por Nokia para este dispositivo.

Si utiliza la batería de recambio por vez primera o si la batería no se ha utilizado durante un período de tiempo prolongado, puede que necesite conectar el cargador y posteriormente, desconectarlo y volverlo a conectar para iniciar la carga de la batería.

Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. Cuando la batería esté completamente cargada retírela del cargador, ya que una sobrecarga puede acortar su duración. Si no se utiliza una batería que está totalmente cargada, ésta pierde su carga por sí sola transcurrido un tiempo.

Si la batería está totalmente descargada, pasarán varios minutos hasta que el indicador de carga aparezca en la pantalla o hasta que se puedan hacer llamadas.

Utilice la batería sólo para la finalidad expuesta aquí. No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados.

No cortocircuite la batería. Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico, como una moneda, un clip o un bolígrafo ocasiona la conexión directa de los terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería. (Son las bandas metálicas de la batería.) Esto puede ocurrir, por ejemplo, si lleva consigo una batería de repuesto en el bolsillo o en el bolso. El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a la misma.

Si deja la batería en lugares calientes o fríos como, por ejemplo, un vehículo cerrado en verano o en invierno, reducirá la capacidad y la duración de ésta. Procure mantenerla siempre entre 15° C y 25° C (59° F y 77° F). Un dispositivo con la batería demasiado fría o caliente puede no funcionar temporalmente, aun estando completamente cargada. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado con temperaturas inferiores al punto de congelación.

No deseche las baterías tirándolas al fuego, ya que podrían explotar. Las baterías también pueden explotar si están dañadas. Deshágase de las baterías conforme a las normativas locales. Por favor, recíclelas siempre que sea posible. No las tire a la basura doméstica.

No desmote ni triture los elementos de pila ni las baterías. Si se observan pérdidas en la batería, evite que el líquido entre en contacto con los ojos o con la piel. Si el contacto ya se ha producido, limpie inmediatamente la piel o los ojos con agua, o solicite asistencia médica.

# Normas de autenticación para baterías Nokia

Por su seguridad utilice siempre baterías Nokia originales. Para asegurarse de que la batería Nokia que ha adquirido es original cómprela en establecimientos autorizados Nokia, busque el logotipo Nokia Original Enhancements (equipamiento original de Nokia) en el paquete de ventas e inspeccione la etiqueta de holograma siguiendo estos pasos:

Aunque complete los cuatro pasos correctamente, la garantía de que la batería sea auténtica no es total. Si tiene alguna sospecha de que la batería que ha adquirido no es una batería Nokia auténtica y original, no debe utilizarla y le aconsejamos que la lleve al proveedor o punto de servicio Nokia más cercano para solicitar ayuda. El proveedor o punto de servicio Nokia autorizado comprobará la autenticidad de la batería. Si no es posible comprobar la autenticidad de la batería, devuélvala al lugar donde la adquirió.

## Autenticidad del holograma

 Mire la etiqueta de holograma, deberá ver el símbolo de Nokia de las manos que se entrelazan desde un ángulo y el logotipo Nokia Original Enhancements (equipamiento original de Nokia) desde el otro.



- 2 Incline el holograma hacia la izquierda, derecha, abajo y arriba, deberá ver 1, 2, 3 y 4 puntos en cada uno de los lados.
- 3 Rasque el lateral de la etiqueta y se mostrará un código de 20 dígitos, por ejemplo, 12345678919876543210. Gire la batería de modo que los números estén mirando hacia arriba. El código de 20 dígitos se lee comenzando por los números que se encuentran en la fila superior seguidos de los de la fila inferior.
- 4 Confirme la validez del código de 20 dígitos a través de las instrucciones de la página www.nokia.com/batterycheck.

Para crear un mensaje de texto, introduzca el código de 20 dígitos, por ejemplo, 12345678919876543210, y envíelo al número +44 7786 200276.

Para crear un mensaje de texto,





- Para los países pertenecientes a Asia Pacífico, salvo la India: Marque el código de 20-dígitos, por ejemplo, 12345678919876543210, y envíelo al número +61 427151515.
- Sólo para la India: Introduzca la palabra «Battery», seguida del código de la batería de 20-dígitos, por ejemplo, Battery 12345678919876543210, y envíe el mensaje al número 5555.

Se aplicarán los cargos de los operadores nacionales e internacionales.

Debería recibir un mensaje indicándole si el código puede o no autenticarse.

### ¿Qué ocurre si la batería no es auténtica?

Si no puede confirmar que su batería Nokia con la etiqueta de holograma es auténtica, no la utilice y llévela al proveedor o punto de asistencia Nokia autorizado más cercano para solicitar ayuda. El uso de una batería que no ha sido aprobada por el fabricante puede resultar peligroso y puede afectar negativamente al rendimiento y dañar el dispositivo, así como su equipamiento. Además, puede invalidar cualquier tipo de aprobación o garantía que se aplique al dispositivo.

Si desea obtener más información acerca de las baterías originales Nokia, visite la página www.nokia.com/battery.

# Cuidado y mantenimiento

Este dispositivo es un producto de diseño y fabricación excelentes, y debe tratarse con cuidado. Las sugerencias siguientes le ayudarán a proteger la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. La lluvia, la humedad y los líquidos contienen minerales que pueden oxidar los circuitos electrónicos. Si el dispositivo se moja, extraiga la batería y espere a que el dispositivo se seque por completo para sustituirla.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares calientes. Las altas temperaturas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos plásticos.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las placas de los circuitos electrónicos.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en esta guía.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Si lo manipula bruscamente, pueden romperse las placas de circuitos internos y las piezas mecánicas más sensibles.
- No utilice productos químicos perjudiciales, disolventes ni detergentes fuertes para limpiar el dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir un funcionamiento correcto.

- Utilice un paño suave, limpio y seco para limpiar las lentes, como las de la cámara, el sensor de proximidad o el sensor de luz.
- Emplee únicamente la antena suministrada o una antena de recambio aprobada. Las antenas, las alteraciones y los elementos anexionados sin autorización podrían dañar el dispositivo y pueden constituir una violación de las normativas sobre aparatos de radio.
- No utilice los cargadores al aire libre.
- Cree siempre una copia de seguridad de los datos que desea guardar; por ejemplo, los contactos o las notas de la agenda.
- Si desea reiniciar el dispositivo de vez en cuando para mejorar el rendimiento, apague el dispositivo y extraiga la batería.

Estas recomendaciones se aplican de igual forma al dispositivo, la batería, el cargador y cualquier equipamiento. Si algún dispositivo no funciona correctamente, llévelo al distribuidor autorizado más cercano.

### Reciclado

X

El contenedor con ruedas tachado en el producto, la documentación o el paquete de ventas significa que, en la Unión Europea, todos los productos electrónicos y eléctricos, las baterías y los acumuladores deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. No se deshaga de estos productos como basura municipal sin clasificar.

Recicle los productos para evitar los posibles daños en el medioambiente y para la salud de las personas que pueden derivarse de desechar los productos de forma no controlada y para permitir la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para obtener información sobre el reciclaje de los productos, consulte con el distribuidor, las autoridades locales, las empresas de gestión de residuos o su representante local de Nokia. Para obtener más información, véase la declaración de producto respetuoso con el medioambiente o consulte la información específica del país en www.nokia.com.

# Información adicional sobre seguridad

### Niños

Su dispositivo y su equipamiento pueden contener piezas pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

### Entorno operativo

Respete la normativa especial vigente de la zona donde se encuentre y apague el dispositivo siempre que esté prohibido su uso, cuando pueda causar interferencias o resultar peligroso. Utilice el dispositivo sólo en las posiciones normales de funcionamiento. Este dispositivo cumple con las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia cuando se utiliza tanto en la posición normal junto al oído como cuando se encuentra al menos a 1,5 centímetros (5/8 pulgadas) del cuerpo. Cuando utilice el dispositivo cerca del cuerpo con una funda protectora, una pinza de cinturón o un soporte, es aconsejable que no contenga metal y debe colocar el dispositivo a la distancia del cuerpo anteriormente citada.

Para transmitir mensajes o archivos de datos, este dispositivo precisa una conexión de calidad a la red. En algunos casos, la transmisión de mensajes o archivos de datos puede demorarse hasta que esté disponible la conexión adecuada. Asegúrese de seguir las instrucciones anteriores sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Algunos componentes del dispositivo son magnéticos. El dispositivo puede atraer materiales metálicos. No coloque tarjetas de crédito ni otros medios de almacenamiento magnéticos cerca del dispositivo, ya que la información guardada en éstos podría borrarse.

### Aparatos médicos

Los equipos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir en la funcionalidad de aparatos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte con un médico o con el fabricante del aparato médico para determinar si están correctamente protegidos contra las señales externas RF o para que le aclaren cualquier duda. Apague el dispositivo en los lugares específicos de los centros sanitarios donde se le indique. Es probable que en los hospitales y centros sanitarios se utilicen equipos sensibles a las señales externas RF.

Aparatos médicos implantados Los fabricantes de los aparatos médicos recomiendan mantener una separación mínima de 15,3 centímetros (6 pulgadas) entre un dispositivo inalámbrico y un dispositivo médico implantado, como un marcapasos o desfribrilador cardioversor implantable, con el fin de evitar posibles interferencias con estos últimos. Las personas que tengan implantado alguno de estos dispositivos deben tener en cuenta las siguientes recomendaciones:

 Deben mantener siempre el dispositivo inalámbrico a más de 15,3 centímetros (6 pulgadas) de los dispositivos médicos siempre que el dispositivo inalámbrico esté encendido.

- No deben transportar el dispositivo en un bolsillo que se encuentre a la altura del pecho.
- Deben utilizar el dispositivo en el oído del lado opuesto al dispositivo médico para minimizar las posibles interferencias.
- Deben apagar de inmediato el dispositivo inalámbrico si sospechan que pueda haberse producido alguna interferencia.
- Lea y tenga en cuenta todas las indicaciones del fabricante del dispositivo médico implantado.

Si tiene alguna pregunta sobre el uso del dispositivo inalámbrico con un dispositivo médico implantado, póngase en contacto con el proveedor de servicios sanitarios.

Aparatos de audición Algunos dispositivos inalámbricos digitales pueden interferir con determinados audífonos. En ese caso, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

### Vehículos

Las señales RF pueden afectar a los sistemas electrónicos de vehículos de motor que no estén bien instalados o protegidos como, por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección, sistemas electrónicos de anti-bloqueo de frenos (ABS), sistemas electrónicos de control de velocidad, sistemas de airbag. Para más información, verifique estos aspectos de su vehículo o del equipamiento que haya añadido con el fabricante o con su representante.

Sólo el personal cualificado debe reparar el dispositivo, o instalarlo en un vehículo. Si la instalación o la reparación no son correctas, pueden resultar peligrosas y anular la garantía que se aplica al dispositivo. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcione debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases ni materiales explosivos en el mismo compartimento destinado al dispositivo, a sus piezas o equipamiento. Si tiene un vehículo equipado con airbag, recuerde que éste se infla con mucha fuerza. No coloque sobre el airbag ni sobre la zona de desplieque de éste ningún objeto, incluido el equipo instalado v las piezas portátiles del teléfono móvil. Si el equipo de telefonía móvil no está bien instalado en el interior del vehículo y el airbag se despliega, se pueden ocasionar heridas graves.

El uso del dispositivo durante los vuelos en aviones está prohibido. Apague el dispositivo antes de embarcar en un vuelo. El uso de teléfonos móviles en un avión puede resultar peligroso para el funcionamiento del mismo, e interrumpir la conexión de la red del teléfono móvil, además de ser ilegal.

### Entornos potencialmente explosivos

Desconecte el dispositivo en áreas donde puedan producirse explosiones, y obedezca todas las señales e instrucciones. Las zonas potencialmente explosivas son aquellas áreas en las que normalmente se le recomienda que apague el motor del vehículo. Las chispas en estas áreas pueden originar explosiones o incendios y causar daños personales o incluso la muerte. Apague el dispositivo en las gasolineras (por ejemplo, cerca de los surtidores de gasolina en las estaciones de servicio). Respete las restricciones de uso de los equipos de radio en los depósitos de combustible, áreas de almacenamiento y distribución, en las plantas químicas y en los lugares donde se realicen explosiones. Las zonas donde pueden producirse explosiones están a menudo, pero no siempre, claramente indicadas. Entre ellas se incluyen cubiertas de barcos; instalaciones de almacenamiento y transporte de productos químicos; vehículos que utilizan gas de petróleo licuado (como propano o butano) y áreas donde el aire contiene partículas o elementos químicos, como grano, polvo o partículas metálicas.

### Llamadas de emergencia

Importante: Los teléfonos móviles, incluido éste, funcionan con señales de radio, redes inalámbricas y terrestres, y funciones programadas por el usuario. Por eso, no se puede garantizar que las conexiones funcionen en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes (por ejemplo, urgencias médicas).

### Para hacer una llamada de emergencia:

 Si el dispositivo no está encendido, enciéndalo. Compruebe que la intensidad de señal sea la adecuada. Algunas redes pueden precisar que se coloque una tarjeta SIM válida en el dispositivo.

- 2 Pulse la tecla de finalización de llamada tantas veces como sea preciso para borrar la pantalla y dejar el dispositivo listo para hacer llamadas.
- 3 Marque el número de emergencia de la localidad en la que se encuentre. Los números de emergencia pueden variar en cada localidad.
- 4 Pulse la tecla de llamada.

Si algunas funciones están activas, puede que necesite desactivarlas para poder hacer una llamada de emergencia. Si el dispositivo está fuera de línea o en modo sin conexión, puede que necesite cambiar el modo para activar la función de teléfono antes de hacer una llamada de emergencia. Consulte esta guía o a su proveedor de servicios para más información.

Si algunas funciones están activas, puede que necesite desactivarlas para poder hacer una llamada de emergencia. Consulte esta guía o a su proveedor de servicios para más información.

Al realizar una llamada de emergencia, facilite toda la información necesaria con la mayor precisión posible. Su dispositivo móvil puede ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente. No interrumpa la llamada hasta que se le dé permiso para hacerlo.

### Certificación de la Tasa Específica de Absorción (SAR)

## Este dispositivo móvil cumple las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia.

Su dispositivo móvil es un radiotransmisor y radiorreceptor. Está diseñado para no sobrepasar los límites de exposición a la energía de la radiofrecuencia recomendados por las directrices internacionales. Estas directrices han sido desarrolladas por la organización científica independiente ICNIRP e incluyen márgenes de seguridad diseñados para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

Las normas de exposición para los dispositivos móviles se mide con una unidad conocida como la Tasa Específica de Absorción o SAR. La tasa límite fijada en las directrices ICNIRP es de 2,0 vatios/kilogramo (W/kg) de media sobre diez gramos de tejido corporal. Las pruebas de SAR se realizan en posiciones de funcionamiento estándares, mientras el dispositivo transmite al máximo nivel certificado de potencia en todas las bandas de frecuencia probadas. El nivel real de la SAR de un dispositivo en funcionamiento puede estar por debajo del valor máximo debido a que el dispositivo está diseñado para emplear exclusivamente la potencia necesaria para conectar con la red. Dicha cantidad puede cambiar dependiendo de ciertos factores tales como la proximidad a una estación base de la red. El valor más alto de la SAR baio las normas ICNIRP para la utilización del dispositivo en el oído es 0,92 W/kg.

El uso de accesorios y equipamiento para el dispositivo puede dar lugar a valores de la SAR distintos. Los valores de la tasa específica de absorción (SAR) dependen de los requisitos de pruebas e información nacionales y de la banda de la red. Para obtener información adicional sobre la SAR, consulte la información sobre el producto en www.nokia.com.

# Índice

### A

accesos directos 14 actualización de software 15, 105 agenda crear entradas 81 sincronización con PC Suite 81 agenda de teléfonos consulte *tarjetas de contacto* ajustes

> agenda 82 certificados 134 código de blogueo 134 códiao PIN 134 código UPIN 134 código UPUK 134 códigos de acceso 133 conectividad Bluetooth 96 conexión de datos 128 desvío de llamadas 136 exclusión de llamadas 136 fecha y hora 133 idioma 125 límite de edad 26 MI 85, 87 originales 126

pantalla 127 personalizar el teléfono 116 puntos de acceso 129 salvapantallas 127 ajustes adap. de audífono 137 aiustes de conexiones 128 ajustes de paquetes de datos 131 ajustes del ML portátil 137 alarmas 23 despertador 18 altavoz 18 ampliar 22 aplicación de ayuda 20 aplicaciones de oficina 113 aplicaciones Java 121 archivo sis 121 archivos multimedia avance rápido 43 formatos de archivo 42 rebobinar 43 silenciar sonido 43 archivos svg 38 avisos 23

### В

### **Bluetooth 95**

desactivar 99 dirección de dispositivo 98 enviar datos 97 kit manos libres portátil 137 seguridad 97 vincular 98 borrar pantalla consulte *el modo en espera* buzón de correo 56 buzón de correo remoto 56 buzón de voz 68 cambiar el número de teléfono 68 desviar llamadas al buzón de voz 136 buzón, recuperación automática 57 C caché, borrar 79 cámara ajustar la iluminación v el color 28. 31 ajustes de configuración de imágenes 31

aiustes de configuración de vídeo 31 aiustes de la cámara de imágenes 31 aiustes de la grabadora de vídeo 34 envío de imágenes 29 flash 30 quardar videoclips 33 modo imágenes 12 modo secuencia 30 temporizador 30 canales suscribirse 25 certificados 134 chat consulte mensajería instantánea claves de activación 138 clips de sonido 35 código de bloqueo 134 código de seguridad consulte código de blogueo 134 código PIN 134 código UPIN 134 código UPUK 134 códigos código de blogueo 134 código de seguridad 134 código PIN 134 código PIN2 134

comandos de servicio 50 comandos de voz 138 comandos USSD 50 conexión de datos detalles 105 finalizar 105 indicadores 16 red 8 conexiones de ordenadores 111 conexiones de PC 111 control de volumen 18 copiar contactos 65 copias de seguridad 139 correo abrir 57 aiustes 60 buzón de correo remoto 56 enviar 52 recuperación automática 57 recuperar del buzón de correo 56 ver archivos adjuntos 57 D **Descargar 83** duración del registro 75 F.

### enviar imágenes 29 tarjetas de contacto, tarjetas de visita 64

F favoritos 76 fecha 18 formatos de archivo .jad 121 .jar 121, 122 sis 121 RealPlayer 42 G galería 35 ordenar archivos en álbumes 39 presentaciones 38 gestión de derechos digitales, DRM consulte claves de activación gestor de archivos 120 gestor de dispositivos 105 grabaciones 70, 138 GSM red 8 quías quías de programas 23, 24 quías de programas 23, 24 quías, programas 24 H. hora 18 iconos 27

indicadores 16 indicadores de estado 27 instalar aplicaciones 121 Internet consulte Web

consult

### J

Java consulte aplicaciones

#### L

I AN inalámbrica 102 ajustes del punto de acceso 130 asistente 103 consulte también Universal Plua and Plav creación de IAP 104 crear IAP 102 seguridad 108 llamada de multiconferencia 68 llamadas aiustes 127 desviar 136 duración 74 internacional 68 llamadas enviadas llamadas perdidas llamadas recibidas restringir 136

transferencia 72

### Μ

manos libres consulte altavoz marcación fija 66 marcación por voz 69 marcación rápida 69 memoria liberar memoria 73, 74, 120 ver el consumo de memoria 120 mensaies correo 52 mensaies de multimedia 52 mensajes de texto 52 mensaies de multimedia 52 mensaies de texto 52 mensajes de voz 68 mensaies instantáneos bloqueo 86 conexión a un servidor 85 envío de mensajes instantáneos 86 grabar mensajes 86 menú, reorganizar 116 modo de SIM remota 96 modo en espera 116 modo en espera activo 118 modos 116 imágenes 12 modo Vista 13

tapa abierta 12 tapa cerrada 11

### Ρ

pantalla completa 22 paquetes de canales suscribirse 25 Para 33 PC Suite datos de la agenda 81 sincronización 111 transferir archivos de música a la tarieta de memoria 40 ver datos de la memoria del dispositivo 121 personalización 118 programas alarmas 23 detalles 23 ver 22 protección de copyright consulte claves de activación puntos de acceso 128 puntos de acceso a Internet (IAP) consulte puntos de acceso 0 **Quickoffice 113** 

R radio 45 registro duración de la llamada 74 últimas llamadas registro de llamadas consulte *registro* reloj ajustes 18 alarma 18 repetir 18 reproductor de música 40 reproductor de vídeo consulte *RealPlaver* 

### S

seguridad software antivirus 8 señales de llamada personales 66 recibir en un mensaje de texto 55 señales de llamada personales 66 servicios 23 consulte *Web* silenciar sonido 43 sincronización 100 software, transferir archivos al dispositivo 121

#### sonidos

grabar sonidos 48 silenciar la señal de llamada 71 suscribirse canales 25 paquetes de canales 25

### Т

tarjeta de memoria 139 tarjeta SIM copiar contactos

en el dispositivo 65 mensajes 58 nombres y números 66 tarjetas de contactos almacenar tonos DTMF 73 añadir 64 copiar 65 enviar 64 insertar gráficos 64 temas 118 transferir contenido de otro dispositivo 15

### TV móvil

ajustes 26 buscar programas 25 grabar 24 guía de programas 23 indicadores 27 iniciar 21 servicios 23 suscribirse a programas 25 ver 22 ver grabaciones 24

### U UMTS

red 8 Universal Plug and Play 108 V ver

programas 22 servicios 23 videoclips 35 videollamada realizar 70 rechazar 72 responder 72 Visual Radio ID de servicio visual 47 visualización de contenido 47 volumen 22 W

navegador 76